



## hp psc 1310 series all-in-one



οδηγός χρήσης



**hp psc 1310 series  
all-in-one**

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν μπορούν να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η διασκευή ή η μετάφραση χωρίς προηγούμενη έγγραφη άδεια, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά από τους νόμους περί πνευματικών δικαιωμάτων.



Το σήμα Adobe και το λογότυπο Acrobat είναι είτε σήματα κατατεθέντα είτε εμπορικά σήματα της Adobe Systems Incorporated στις Ηνωμένες Πολιτείες ή/και σε άλλες χώρες.

Portions Copyright (c) 1989-2003 Palomar Software Inc. To HP PSC 1310 Series περιλαμβάνει τεχνολογία προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή κατοχυρωμένη από την Palomar Software, Inc. [www.palomar.com](http://www.palomar.com)  
Copyright © 1999-2003 Apple Computer, Inc.

Το σήμα Apple, το λογότυπο Apple, το σήμα Mac, το λογότυπο Mac, τα σήματα Macintosh και Mac OS είναι εμπορικά σήματα της Apple Computer, Inc., που έχουν καταχωρηθεί στις ΗΠΑ και άλλες χώρες.

Αριθμός έκδοσης: Q5763-90164  
Πρώτη έκδοση: Φεβρουάριος 2004

Τα σήματα Windows®, Windows NT®, Windows ME®, Windows XP® και Windows 2000® είναι σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation στις ΗΠΑ.

Τα σήματα Intel® και Pentium® είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα της Intel Corporation.

## προειδοποίηση

Οι μόνες εγγυήσεις για προϊόντα και υπηρεσίες της HP αναφέρονται στις ρητές δηλώσεις εγγύησης που συνοδεύουν τα εν λόγω προϊόντα και υπηρεσίες. Κανένα στοιχείο στο παρόν πρέπει να εκληφθεί ως πρόσθετη εγγύηση. Η HP δεν θα είναι υπεύθυνη για τυχόν τεχνικά σφάλματα, συντακτικά σφάλματα ή παραλείψεις στο παρόν.

Η Hewlett-Packard Company δεν φέρει ευθύνη για τυχόν απρόβλεπτες ή επακόλουθες ζημιές σε σχέση με την προμήθεια, την εκτέλεση ή τη χρήση αυτού του εγγράφου και του υλικού προγραμμάτων που περιγράφει.

**Σημείωση:** Μπορείτε να βρείτε τους κανονισμούς σε αυτό τον Οδηγό Χρήσης.



Σε πολλές χώρες, η δημιουργία αντιγράφων των παρακάτω αντικειμένων θεωρείται παράνομη. Αν δεν είστε σίγουροι για κάτι, ρωτήστε το νομικό σας σύμβουλο.

- Δημόσια χαρτιά ή έγγραφα:
  - Διαβατήρια
  - Έγγραφα μετανάστευσης
  - Έγγραφα στρατολογίας
  - Αναγνωριστικά σήματα, κάρτες ή εμβλήματα
- Ένσημα:
  - Γραμματόσημα
  - Κουπόνια φαγητού
- Επιταγές ή διαταγές πληρωμής δημοσίων υπηρεσιών
- Χαρτονομίσματα, ταξιδιωτικές επιταγές ή εντολές πληρωμής
- Πιστοποιητικά κατάθεσης
- Έργα με κατοχυρωμένα πνευματικά δικαιώματα

## πληροφορίες ασφαλείας

**Προειδοποίηση!** Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε αυτό το προϊόν σε βροχή ή υγρασία.

Ακολουθείτε πάντα τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, προκειμένου να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

## Προειδοποίηση! Πιθανός κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- 1 Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες που βρίσκονται στην άφισα εγκατάστασης.
- 2 Να χρησιμοποιείτε μόνο καλά γειωμένη πρίζα όταν συνδέετε τη συσκευή στην πηγή ενέργειας. Σε περίπτωση που δεν γνωρίζετε αν η πρίζα είναι γειωμένη, ρωτήστε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- 3 Να λαμβάνετε υπόψη τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν.
- 4 Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.
- 5 Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό ή όταν είστε βρεγμένοι.
- 6 Εγκαταστήστε το προϊόν με ασφάλεια σε μια σταθερή επιφάνεια.
- 7 Εγκαταστήστε το προϊόν σε μια προστατευμένη τοποθεσία, όπου δεν υπάρχει περίπτωση να πατήσει κανείς το καλώδιο ή να σκοντάψει πάνω του και όπου το καλώδιο δεν κινδυνεύει να υποστεί ζημιά.
- 8 Αν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια για την επίλυση προβλημάτων.
- 9 Στο εσωτερικό δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Αναθέστε την επισκευή σε ειδικευμένο προσωπικό υποστήριξης.
- 10 Χρησιμοποιήστε το προϊόν σε αίθουσα που αερίζεται καλά.



# περιεχόμενα

<b>1</b>	<b>γρήγορο ξεκίνημα . . . . .</b>	<b>1</b>
	επισκόπηση μπροστινού πίνακα . . . . .	1
	επισκόπηση της θύρας φωτογραφικής μηχανής PictBridge . . . . .	3
	φωτεινές ενδείξεις κατάστασης μπροστινού πίνακα . . . . .	3
	χρήση του hp psc με υπολογιστή . . . . .	7
<b>2</b>	<b>τοποθέτηση πρωτοτύπων και χαρτιού . . . . .</b>	<b>13</b>
	τοποθέτηση πρωτοτύπων . . . . .	13
	τοποθέτηση πρωτότυπης φωτογραφίας στη γυάλινη επιφάνεια . . . . .	14
	τοποθέτηση χαρτιού Letter ή A4 . . . . .	15
	τοποθέτηση φακέλων . . . . .	16
	τοποθέτηση καρτ-ποστάλ, καρτών Χαγκάκι ή φωτογραφικού χαρτιού 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm) . . . . .	17
	συνιστώμενα χαρτιά . . . . .	18
	τοποθέτηση άλλων τύπων χαρτιού στο δίσκο χαρτιού . . . . .	18
	ορισμός τύπου χαρτιού . . . . .	18
	αποφυγή εμπλοκών . . . . .	19
<b>3</b>	<b>εκτύπωση από φωτογραφική μηχανή . . . . .</b>	<b>21</b>
	σύνδεση φωτογραφικής μηχανής . . . . .	21
	εκτύπωση φωτογραφιών από τη φωτογραφική μηχανή σας . . . . .	22
<b>4</b>	<b>χρήση των δυνατοτήτων αντιγραφής . . . . .</b>	<b>23</b>
	δημιουργία αντιγράφων . . . . .	23
	εκτέλεση ειδικών εργασιών αντιγραφής . . . . .	24
	διακοπή αντιγραφής . . . . .	26
<b>5</b>	<b>χρήση των δυνατοτήτων σάρωσης . . . . .</b>	<b>27</b>
	σάρωση πρωτοτύπου . . . . .	28
	διακοπή σάρωσης . . . . .	28
<b>6</b>	<b>παραγγελία αναλωσίμων . . . . .</b>	<b>29</b>
	παραγγελία μέσω . . . . .	29
	παραγγελία δοχείων μελάνης . . . . .	29
	παραγγελία αναλωσίμων . . . . .	30
<b>7</b>	<b>συντήρηση του hp psc . . . . .</b>	<b>31</b>
	καθαρισμός της γυάλινης επιφάνειας . . . . .	31
	καθαρισμός της πίσω όψης του καλύμματος . . . . .	31
	καθαρισμός του εξωτερικού περιβλήματος . . . . .	32
	εργασία με δοχεία μελάνης . . . . .	32
	ήχοι αυτόματης συντήρησης . . . . .	41
<b>8</b>	<b>λήψη υποστήριξης για το hp psc 1310 series . . . . .</b>	<b>43</b>
	λήψη υποστήριξης και άλλων πληροφοριών από το Internet . . . . .	43

υποστήριξη πελατών hp . . . . .	43
προετοιμασία του hp psc για μεταφορά . . . . .	48
κέντρο διανομής της hp . . . . .	49
<b>9 πληροφορίες εγγύησης . . . . .</b>	<b>51</b>
διάρκεια της περιορισμένης εγγύησης . . . . .	51
υπηρεσίες εγγύησης . . . . .	51
αναβαθμίσεις εγγύησης . . . . .	52
επιστροφή του hp psc για συντήρηση . . . . .	52
παγκόσμια δήλωση εγγύησης περιορισμένης ευθύνης της hewlett-packard . . . . .	52
<b>10 τεχνικές πληροφορίες . . . . .</b>	<b>55</b>
προδιαγραφές χαρτιού . . . . .	55
προδιαγραφές διαστάσεων . . . . .	56
προδιαγραφές ισχύος . . . . .	56
προδιαγραφές περιβάλλοντος . . . . .	56
περιβαλλοντικό πρόγραμμα διαχείρισης προϊόντος . . . . .	56
κανονισμοί . . . . .	58
declaration of conformity . . . . .	60
<b>11 ρύθμιση και χρήση του hp instant share . . . . .</b>	<b>61</b>
χρήση του hp instant share σε πέντε εύκολα βήματα (Windows) . . . . .	61
αποστολή φωτογραφίας ή εικόνας με το hp psc (Macintosh) . . . . .	64
γιατί θα πρέπει να εγγραφώ στο hp instant share (Windows); . . . . .	65
<b>12 πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων . . . . .</b>	<b>67</b>
αντιμετώπιση προβλημάτων της εγκατάστασης . . . . .	67
αντιμετώπιση προβλημάτων λειτουργίας . . . . .	73
<b>Ευρετήριο . . . . .</b>	<b>77</b>



# λήψη βοήθειας

Αυτός ο Οδηγός χρήσης περιέχει πληροφορίες για τη χρήση του HP psc και παρέχει επιπλέον βοήθεια στην επίλυση προβλημάτων για τη διαδικασία εγκατάστασης. Ο Οδηγός χρήσης περιέχει επίσης πληροφορίες για τον τρόπο παραγγελίας αναλωσίμων και εξαρτημάτων, τεχνικές προδιαγραφές, υποστήριξη και πληροφορίες εγγύησης.

Ο παρακάτω πίνακας αναφέρει πρόσθετες πηγές πληροφόρησης για το HP psc.

βοήθεια	περιγραφή
Οδηγός εγκατάστασης	Η αφίσα εγκατάστασης παρέχει οδηγίες για την εγκατάσταση και τη διαμόρφωση του HP psc. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τις σωστές πληροφορίες εγκατάστασης για το λειτουργικό σας σύστημα (Windows ή Macintosh).
Βοήθεια HP Image Zone	Η Βοήθεια HP Image Zone παρέχει λεπτομερείς πληροφορίες για τη χρήση του λογισμικού του HP psc. <b>Για χρήστες Windows:</b> Πηγαίνετε στο <b>HP Director</b> και κάντε κλικ στη <b>Βοήθεια</b> . <b>Για χρήστες Macintosh:</b> Μεταβείτε στο <b>HP Director</b> , κάντε κλικ στην επιλογή <b>Help (Βοήθεια)</b> και στη συνέχεια κάντε κλικ στο <b>hp image zone help (βοήθεια hp image zone)</b> .
Οδηγός χρήσης	Ο Οδηγός χρήσης που έχετε στα χέρια σας περιέχει πληροφορίες για τη χρήση του HP psc και παρέχει πρόσθετη βοήθεια για την αντιμετώπιση προβλημάτων κατά τη διαδικασία εγκατάστασης. Ο Οδηγός χρήσης περιέχει επίσης πληροφορίες για τον τρόπο παραγγελίας αναλωσίμων και εξαρτημάτων, τεχνικές προδιαγραφές, υποστήριξη και πληροφορίες εγγύησης.
Βοήθεια αντιμετώπισης προβλημάτων	Για πρόσβαση στις πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων: <b>Για χρήστες Windows:</b> Στο <b>HP Director</b> κάντε κλικ στην εντολή <b>Βοήθεια</b> . Ανοίξτε το βιβλίο με την ένδειξη "Αντιμέτωπιση προβλημάτων" στην επιλογή Βοήθεια HP Image Zone και ακολουθήστε τις συνδέσεις προς γενικές συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων, αλλά και βοήθεια για την αντιμετώπιση συγκεκριμένων προβλημάτων με το HP psc. Η επίλυση προβλημάτων είναι διαθέσιμη επίσης και μέσω του κουμπιού <b>Βοήθεια</b> που εμφανίζεται σε ορισμένα μηνύματα σφάλματος. <b>Για χρήστες Macintosh:</b> Ανοίξτε το Apple Help Viewer, κάντε κλικ στην επιλογή <b>hp image zone help (βοήθεια hp image zone)</b> και στη συνέχεια στην επιλογή <b>hp psc 1310 series</b> . Επίσης, σε αυτόν τον Οδηγό χρήσης, υπάρχει ένα κεφάλαιο αντιμετώπισης προβλημάτων.

βοήθεια	περιγραφή
Βοήθεια Internet και τεχνική υποστήριξη	<p>Αν έχετε πρόσβαση στο Internet, μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στην τοποθεσία της HP στο Web, στη διεύθυνση:</p> <p><a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a></p> <p>Η τοποθεσία web παρέχει επίσης απαντήσεις σε συνηθισμένες ερωτήσεις.</p>
Αρχείο Readme	<p>Αφού εγκαταστήσετε το λογισμικό, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στο αρχείο Readme (εάν υπάρχει) είτε από το CD-ROM του HP PSC 1310 Series είτε από το φάκελο του προγράμματος HP PSC 1310 Series. Το αρχείο Readme περιλαμβάνει τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες που δεν περιλαμβάνονται στον Οδηγό Χρήσης ή στην ηλεκτρονική βοήθεια.</p>
Βοήθεια πλαισίου διαλόγου (μόνο για Windows)	<p><b>Για Windows:</b> Χρησιμοποιήστε έναν από τους ακόλουθους τρόπους για να βρείτε πληροφορίες για μια συγκεκριμένη δυνατότητα:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Κάντε δεξιά κλικ στη δυνατότητα</li> <li>• Επιλέξτε τη δυνατότητα και πατήστε το πλήκτρο <b>F1</b></li> <li>• Επιλέξτε το <b>?</b> στην επάνω δεξιά γωνία και μετά κάντε κλικ στη δυνατότητα</li> </ul>



Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το HP psc σας για τη δημιουργία αντιγράφων και την εκτύπωση φωτογραφιών από μια φωτογραφική μηχανή συμβατή με PictBridge χωρίς να ανοίξετε τον υπολογιστή σας. Μπορείτε να κάνετε περισσότερα με το HP psc χρησιμοποιώντας το λογισμικό HP Director το οποίο εγκαταστήσετε στον υπολογιστή σας κατά την αρχική εγκατάσταση. Το HP Director περιέχει συμβουλές επίλυσης προβλημάτων, βοήθεια του συγκεκριμένου προϊόντος, καθώς και βελτιωμένες λειτουργίες αντιγραφής, σάρωσης και φωτογραφίας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του HP Director, ανατρέξτε στο **χρήση του hp psc με υπολογιστή** στη σελίδα 7.

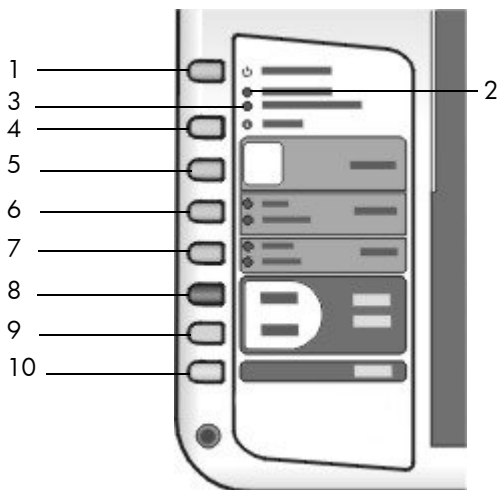
Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **επισκόπηση μπροστινού πίνακα** στη σελίδα 1
- **επισκόπηση της θύρας φωτογραφικής μηχανής PictBridge** στη σελίδα 3
- **φωτεινές ενδείξεις κατάστασης μπροστινού πίνακα** στη σελίδα 3
- **χρήση του hp psc με υπολογιστή** στη σελίδα 7

## επισκόπηση μπροστινού πίνακα

Χρησιμοποιήστε την εικόνα και τον πίνακα που υπάρχουν παρακάτω για να εξοικειωθείτε με τις δυνατότητες του μπροστινού πίνακα του HP psc.

**Σημείωση:** Το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα πρέπει να προσαρτάται στο HP psc αφαιρώντας την αυτοκόλλητη πίσω όψη και τοποθετώντας το κάλυμμα στην κατάλληλη θέση. Το HP psc δεν θα λειτουργήσει εκτός και αν το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα ελέγχου είναι σωστά τοποθετημένο. Εάν το HP psc δεν λειτουργεί σωστά, ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης για πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση του καλύμματος του μπροστινού πίνακα.

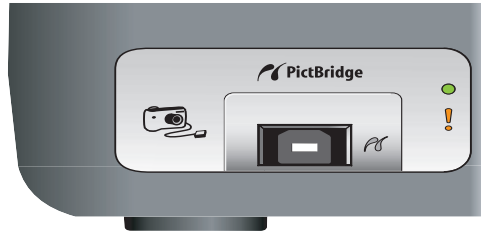


Λειτουργία	σκοπός
1	<b>Ενεργον./Συνέχεια:</b> ενεργοποιεί και απενεργοποιεί το HP psc. Επίσης, συνεχίζει μια εργασία αντιγραφής ή εκτύπωσης μετά από εμπλοκή ή άλλο σφάλμα. Αν το HP psc βρίσκεται σε κατάσταση σφάλματος, μπορείτε να το απενεργοποιήσετε πατώντας το κουμπί Ενεργον./Συνέχεια για 3 δευτερόλεπτα. <b>Προειδοποίηση!</b> Όταν το HP psc είναι απενεργοποιημένο, μια ελάχιστη ποσότητα ενέργειας συνεχίζει να τροφοδοτείται στη συσκευή. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας για να διακόψετε τελείως την παροχή ρεύματος στο HP psc.
2	<b>Έλεγχος χαρτιού:</b> ανάβει για να υποδείξει την ανάγκη τοποθέτησης χαρτιού ή απεμπλοκής χαρτιού.
3	<b>Έλεγχος δοχείου μελάνης:</b> ανάβει για να υποδείξει την ανάγκη να τοποθετήσετε ξανά ή να αντικαταστήσετε το δοχείο μελάνης ή να κλείσετε τη θύρα πρόσβασης του φορέα δοχείου μελάνης.
4	<b>Άκυρο:</b> χρησιμοποιείται για τη διακοπή εργασίας ή για έξοδο από τις ρυθμίσεις κουμπιών.
5	<b>Αντίγραφα (1-9):</b> αλλάζει τον αριθμό των αντιγράφων για μια εργασία αντιγραφής.
6	<b>Μέγεθος:</b> αλλάζει το μέγεθος αντιγραφής εικόνας σε 100% ή Προσαρμογή στη σελ..
7	<b>Τύπος χαρτιού:</b> αλλάζει τον τύπο χαρτιού σε Απλό χαρτί ή Φωτογραφικό χαρτί.
8	<b>Έναρξη αντιγρ., Ασπρόμαυρη:</b> ξεκινάει εργασία για ασπρόμαυρο αντίγραφο.
9	<b>Έναρξη αντιγρ., Έγχρωμη:</b> ξεκινάει εργασία για έγχρωμο αντίγραφο.
10	<b>Σάρωση:</b> ξεκινάει σάρωση πρωτοτύπου από τη γυάλινη επιφάνεια.

## επισκόπηση της θύρας φωτογραφικής μηχανής PictBridge

Το HP PSC υποστηρίζει το πρότυπο PictBridge. Η θύρα PictBridge σας επιτρέπει να συνδέσετε οποιαδήποτε φωτογραφική μηχανή που είναι συμβατή με PictBridge στο HP PSC με καλώδιο USB και να εκτυπώσετε τις φωτογραφίες σας χωρίς να χρησιμοποιήσετε υπολογιστή.

**Σημείωση:** Μην χρησιμοποιείτε αυτή την θύρα για συνδέσετε το HP PSC στον υπολογιστή σας. Επίσης, μην συνδέετε άλλη συσκευή USB, όπως ποντίκι, πληκτρολόγιο ή συσκευή ανάγνωσης κάρτας φωτογραφιών, με αυτή τη συσκευή.



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εκτύπωση από τη φωτογραφική μηχανή PictBridge, δείτε **εκτύπωση από φωτογραφική μηχανή** στη σελίδα 21.

## φωτεινές ενδείξεις κατάστασης μπροστινού πίνακα

Οι φωτεινές ενδείξεις κατάστασης στον μπροστινό πίνακα παρέχουν πληροφορίες σχετικά με εργασίες που το HP PSC πραγματοποιεί κάθε φορά ή σχετικά με εργασίες συντήρησης που χρειάζεται να εκτελέσετε στη συσκευή. Για παράδειγμα, μπορείτε να πείτε αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη, αν πραγματοποιεί επεξεργασία εργασίας ασπρόμαυρης ή έγχρωμης αντιγραφής, αν έχει εξαντληθεί το χαρτί ή αν υπάρχει εμπλοκή χαρτιού.

Όλες οι φωτεινές ενδείξεις κατάστασης στον μπροστινό πίνακα επανέρχονται στην προεπιλεγμένη κατάσταση έπειτα από δύο λεπτά, εκτός και αν υπάρχει σφάλμα.

Ανατρέξτε στο γραφικό και στον πίνακα της επόμενης σελίδας για να εξοικειωθείτε με τις φωτεινές ενδείξεις κατάστασης του μπροστινού πίνακα, οι οποίες παρέχουν πληροφορίες σχετικά με εργασίες που το HP PSC εκτελεί κάθε φορά.

περιοχή ασπρόμαυρης  
αντιγραφής

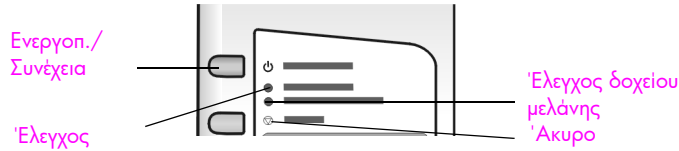
περιοχή έγχρωμης  
αντιγραφής



φωτεινή ένδειξη ενεργοποίησης (πράσινη)	περιοχή ασπρόμαυρης αντιγραφής (οπισθοφωτισμός)	περιοχή έγχρωμης αντιγραφής (οπισθοφωτισμός)	επεξήγηση	Τι να κάνετε εάν:
Ο φωτισμός είναι απενεργοποιημένος.	Ο φωτισμός είναι απενεργοποιημένος.	Ο φωτισμός είναι απενεργοποιημένος.	Το HP PSC είναι απενεργοποιημένο.	Πατήστε το κουμπι Ενεργοπ./Συνέχεια για να ενεργοποιήσετε το HP PSC.
Ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος.	Ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος.	Ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος.	Το HP PSC είναι ενεργοποιημένο και έτοιμο για χρήση.	Ξεκινήστε μια εργασία σάρωσης, αντιγραφής ή εκτύπωσης από τον μπροστινό πίνακα ή από το λογισμικό.
Ο φωτισμός αναβοσβήνει.	Ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος.	Ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος.	Το HP PSC εκτελεί μια εργασία εκτύπωσης, σάρωσης ή συντήρησης.	Περιμένετε μέχρι το HP PSC να ολοκληρώσει την εργασία.
Ο φωτισμός αναβοσβήνει.	Ο φωτισμός αναβοσβήνει.	Ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος.	Το HP PSC εκτελεί μια εργασία ασπρόμαυρης αντιγραφής.	Περιμένετε μέχρι το HP PSC να ολοκληρώσει την εργασία.
Ο φωτισμός αναβοσβήνει.	Ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος.	Ο φωτισμός αναβοσβήνει.	Το HP PSC εκτελεί μια εργασία έγχρωμης αντιγραφής.	Περιμένετε μέχρι το HP PSC να ολοκληρώσει την εργασία.
Αναβοσβήνει πιο γρήγορα για 3 δευτερόλεπτα και έπειτα παραμένει αναμμένη.	Ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος ή αναβοσβήνει.	Ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος ή αναβοσβήνει.	Το HP PSC είναι απασχολημένο με την εκτέλεση κάποιας άλλης εργασίας.	Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η τρέχουσα εργασία προτού ξεκινήσετε κάποια άλλη.

Εκτός από την παροχή πληροφοριών αναφορικά με τρέχουσες εργασίες, οι φωτεινές ενδείξεις στον μπροστινό πίνακα μπορεί επίσης να υποδεικνύουν συνθήκες σφάλματος.

Ανατρέξτε στην εικόνα και στον πίνακα που παρουσιάζονται παρακάτω για να εξοικειωθείτε με τις φωτεινές ενδείξεις κατάστασης του μπροστινού πίνακα, οι οποίες παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τις συνθήκες σφάλματος που το HP PSC αντιμετωπίζει κάθε φορά.



Αν η φωτεινή ένδειξη Ενεργο., η φωτεινή ένδειξη Έλεγχος δοχείου μελάνης, η φωτεινή ένδειξη Έλεγχος χαρτιού, καθώς και οι φωτεινές ενδείξεις Έναρξη αντιγρ., Ασπρόμαυρη και Έναρξη αντιγρ., Έγχρωμη αναβοσβήνουν, κάντε τα ακόλουθα:

- 1 Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα έχει τοποθετηθεί στο HP PSC.
- 2 Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε το HP PSC αποσυνδέοντας και συνδέοντας ξανά το καλώδιο τροφοδοσίας.

φωτεινή ένδειξη ενεργοποίησης (πράσινη)	φωτεινή ένδειξη ελέγχου χαρτιού	φωτεινή ένδειξη ελέγχου δοχείου μελάνης	επεξήγηση	Τι να κάνετε εάν:
Αναβοσβήνει γρήγορα για 20 δευτερόλεπτα.	○ φωτισμός είναι απενεργοποιημένος.	○ φωτισμός είναι απενεργοποιημένος.	Το HP psc προσπαθεί να πραγματοποιήσει σάρωση και υπάρχει πρόβλημα επικοινωνίας.	Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής σας είναι ενεργοποιημένος και συνδεδεμένος στο HP psc. Βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένο το λογισμικό HP psc.
○ φωτισμός είναι ενεργοποιημένος.	○ φωτισμός αναβοσβήνει.	○ φωτισμός είναι απενεργοποιημένος.	○ δίσκος χαρτιού είναι άδειος, το HP psc παρουσιάζει εμπλοκή χαρτιού ή η ρύθμιση για το μέγεθος χαρτιού και το χαρτί μέσα στο δίσκο δεν ταιριάζουν.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Τοποθετήστε χαρτί, ή πραγματοποιήστε απεμπλοκή του χαρτιού.</li> <li>• Αλλάξτε το χαρτί στο δίσκο χαρτιού για να διορθώσετε το μέγεθος.</li> <li>• Αλλάξτε το μέγεθος χαρτιού στο λογισμικό του υπολογιστή.</li> </ul> Έπειτα, πατήστε το κουμπί Ενεργο./Συνέχεια για να συνεχίσετε.

φωτεινή ένδειξη ενεργοποίησης (πράσινη)	φωτεινή ένδειξη ελέγχου χαρτιού	φωτεινή ένδειξη ελέγχου δοχείου μελάνης	επεξήγηση	Τι να κάνετε εάν:
○ φωτισμός είναι ενεργοποιημένος.	○ φωτισμός είναι απενεργοποιημένος.	○ φωτισμός αναβοσβήνει.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Η θύρα πρόσβασης του δοχείου μελάνης ενδέχεται να είναι ανοικτή.</li> <li>• Τα δοχεία μελάνης ενδέχεται να λείπουν ή να μην είναι τοποθετημένα σωστά.</li> <li>• Ενδέχεται να μην έχετε αφαιρέσει την ταινία από τα δοχεία μελάνης.</li> <li>• Μπορεί να υπάρχει πρόβλημα με το δοχείο μελάνης.</li> </ul>	<p><b>1</b> Αφαιρέστε τα δοχεία μελάνης και βεβαιωθείτε ότι η ταινία έχει αφαιρεθεί.</p> <p><b>2</b> Τοποθετήστε ξανά τα δοχεία μελάνης και βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένα.</p> <p><b>3</b> Κλείστε τη θύρα πρόσβασης.</p> <p>Αν η φωτεινή ένδειξη συνεχίσει να αναβοσβήνει, ένα από τα δοχεία μελάνης είναι ελαττωματικό. Κάντε τα παρακάτω:</p> <p><b>1</b> Αφαιρέστε το δοχείο μαύρης μελάνης (ή το δοχείο φωτογραφικής εκτύπωσης).</p> <p><b>2</b> Κλείστε τη θύρα πρόσβασης.</p> <p>Αν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει, το δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων είναι ελαττωματικό και πρέπει να αντικατασταθεί. Αν η φωτεινή ένδειξη δεν αναβοσβήνει, δοχείο μαύρης μελάνης (η το δοχείο φωτογραφικής εκτύπωσης) είναι ελαττωματικό.</p> <p>Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτήν την κατάσταση, κάντε κλικ στο εικονίδιο κατάστασης του HP psc στην περιοχή συστήματος στον υπολογιστή σας (μόνο για Windows).</p>
○ φωτισμός είναι ενεργοποιημένος.	○ φωτισμός αναβοσβήνει.	○ φωτισμός αναβοσβήνει.	○ φορέας του δοχείου μελάνης έχει κολλήσει.	Ανοιξτε τη θύρα πρόσβασης του φορέα του δοχείου μελάνης και βεβαιωθείτε ότι ο φορέας δεν εμποδίζεται.

φωτεινή ένδειξη ενεργοποίησης (πράσινη)	φωτεινή ένδειξη ελέγχου χαρτιού	φωτεινή ένδειξη ελέγχου δοχείου μελάνης	επεξήγηση	Τι να κάνετε εάν:
○ φωτισμός αναβοσβήνει.	○ φωτισμός αναβοσβήνει.	○ φωτισμός αναβοσβήνει.	Ένα σφάλμα έκανε το HP psc να διακόψει τη λειτουργία του.	<p><b>1</b> Απενεργοποιήστε και έπειτα ενεργοποιήστε το HP psc.</p> <p><b>2</b> Επανεκκινήστε τον υπολογιστή σας.</p> <p><b>3</b> Αν το πρόβλημα δεν διορθωθεί, αποσυνδέστε το HP psc και συνδέστε το ξανά.</p> <p>Εάν το πρόβλημα συνεχίζει να υπάρχει, επικοινωνήστε με την HP.</p>

## χρήση του hp psc με υπολογιστή

Αν εγκαταστήσατε το λογισμικό HP psc στον υπολογιστή σας σύμφωνα με τις οδηγίες της αφίσας εγκατάστασης, μπορείτε να έχετε πρόσβαση σε όλες τις λειτουργίες του HP psc με το HP Director.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **άνοιγμα του hp director για τους χρήστες των Windows** στη σελίδα 7
- **άνοιγμα του hp director για τους χρήστες Macintosh** στη σελίδα 9

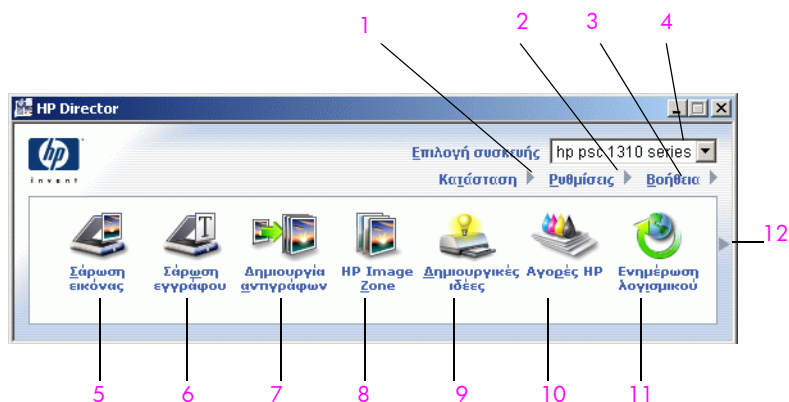
### άνοιγμα του hp director για τους χρήστες των Windows

- 1 Κάντε μία από τις ακόλουθες ενέργειες για να ανοίξετε το HP Director:
  - Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **HP Director** στην επιφάνεια εργασίας.
  - Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο κουμπί **Start** (**Έναρξη**), τοποθετήστε το δείκτη του ποντικιού στο **Programs** (**Προγράμματα**) ή **All Programs** (**Όλα τα προγράμματα**) (**XP**), μετά στο **HP** και στη συνέχεια επιλέξτε **HP Director**.
- 2 Κάντε κλικ στο πλαίσιο **Επιλογή συσκευής**, για να εμφανίσετε μια λίστα εγκατεστημένων συσκευών HP που υποστηρίζονται από αυτό το λογισμικό.
- 3 Επιλέξτε **HP PSC 1310 Series**.

**Σημείωση:** Το παρακάτω γραφικό HP Director ενδέχεται να εμφανίζεται διαφορετικά στον υπολογιστή σας. Το HP Director προσαρμόζεται βάσει της συσκευής HP που είναι επιλεγμένη. Αν η συσκευή σας διαθέτει μια συγκεκριμένη λειτουργία (όπως δυνατότητα φαξ), τότε το εικονίδιο για αυτή τη λειτουργία δεν θα εμφανίζεται στο HP Director στον υπολογιστή σας. Μερικές συσκευές HP ενδέχεται να διαθέτουν περισσότερα κουμπιά από αυτά που παρουσιάζονται παρακάτω.

**Συμβουλή:** Αν το HP Director στον υπολογιστή σας δεν περιέχει εικονίδια, ενδέχεται να παρουσιαστεί κάποιο σφάλμα κατά τη διάρκεια εγκατάστασης του λογισμικού. Για να το διορθώσετε,

χρησιμοποιήστε το Control Panel (Πίνακας ελέγχου) των Windows για να καταργήσετε πλήρως την εγκατάσταση του λογισμικού HP Director και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε ξανά το HP Director.



Λειτουργία	σκοπός
1	<b>Κατάσταση:</b> επιλέξτε αυτή τη λειτουργία για να εμφανιστεί η τρέχουσα κατάσταση του HP psc.
2	<b>Ρυθμίσεις:</b> επιλέξτε αυτήν τη λειτουργία για να προβάλλετε ή να αλλάξετε διάφορες ρυθμίσεις του HP psc, όπως είναι η εκτύπωση, η σάρωση, ή η αντιγραφή.
3	<b>Βοήθεια:</b> επιλέξτε αυτή τη λειτουργία για να έχετε πρόσβαση στη Βοήθεια HP Image Zone, η οποία παρέχει βοήθεια για το λογισμικό, μια περιήγηση στο προϊόν, πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων για το HP psc, καθώς και βοήθεια ειδικά για το προϊόν HP psc.
4	<b>Επιλογή συσκευής:</b> χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία για να επιλέξετε τη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε από τον κατάλογο εγκατεστημένων συσκευών HP.
5	<b>Σάρωση εικόνας:</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να σαρώσετε μια εικόνα και να την εμφανίσετε στο HP Image Zone.
6	<b>Σάρωση εγγράφου:</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να σαρώσετε κείμενο και να το εμφανίσετε στο επιλεγμένο πρόγραμμα επεξεργασίας κειμένου.
7	<b>Δημιουργία αντιγράφων:</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να εμφανίσετε το πλαίσιο διαλόγου <b>Αντιγραφή</b> όπου μπορείτε να επιλέξετε την ποιότητα αντιγραφής, τον αριθμό αντιγράφων, το χρώμα, το μέγεθος και μετά να αρχίσετε τη δημιουργία ενός αντιγράφου.



Λειτουργία	σκοπός
8	<b>HP Image Zone:</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να εμφανίσετε το HP Image Zone, όπου μπορείτε να προβάλετε και να επεξεργαστείτε εικόνες, να εκτυπώσετε φωτογραφίες σε πολλαπλά μεγέθη, να δημιουργήσετε και να εκτυπώσετε ένα άλμπουμ φωτογραφιών, να μοιραστείτε εικόνες μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή τοποθεσίας Web ή να δημιουργήσετε ένα CD πολυμέσων.
9	<b>Δημιουργικές ιδέες:</b> χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία για να ενημερωθείτε σχετικά με δημιουργικούς τρόπους χρήσης του HP psc.
10	<b>Αγορές HP:</b> χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία για να αγοράσετε προϊόντα της HP.
11	<b>Ενημέρωση λογισμικού:</b> χρησιμοποιήστε αυτήν τη λειτουργία για να ελέγξετε εάν υπάρχουν ενημερώσεις για το λογισμικό του HP psc.
12	Κάντε κλικ σε αυτό το βέλος για να εμφανίσετε συμβουλές εργαλείων οι οποίες εξηγούν καθεμία από τις επιλογές του <b>HP Director</b> .

## άνοιγμα του hp director για τους χρήστες Macintosh

Χρησιμοποιήστε μόνο μία από τις ακόλουθες μεθόδους για να ξεκινήσετε ή να έχετε πρόσβαση στο HP Director, ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα Macintosh που χρησιμοποιείτε.

### ανοίξτε το hp director (all-in-one) χρησιμοποιώντας Macintosh OS X

Αν χρησιμοποιείτε Macintosh OS X, το HP Director (All-in-One) ξεκινάει αυτόματα κατά την εγκατάσταση του λογισμικού HP Image Zone και κάνει το εικονίδιο HP Director (All-in-One) να δημιουργηθεί στο σταθμό σύνδεσης για τη συσκευή σας. Μπορείτε να έχετε πρόσβαση στις δυνατότητες της συσκευής μέσω του μενού HP Director το οποίο σχετίζεται με το εικονίδιο HP Director (All-in-One).

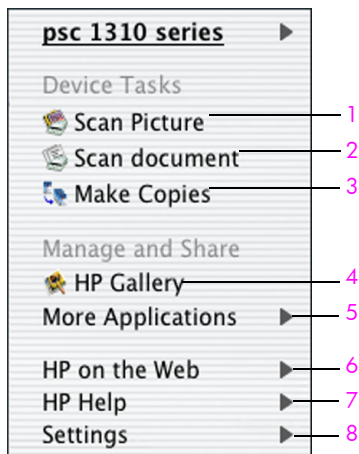
**Συμβουλή:** Αν δεν θέλετε το HP Director να ξεκινάει αυτόματα κάθε φορά που εκκινείτε τον υπολογιστή Macintosh, μπορείτε να αλλάξετε αυτή τη ρύθμιση στο μενού HP Director Settings (Ρυθμίσεις του HP Director).

Για να εμφανιστεί το μενού HP Director:

- ▶ Στο Σταθμό σύνδεσης, κάντε κλικ στο εικονίδιο HP Director (All-in-One) για τη συσκευή σας.

Εμφανίζεται το μενού HP Director όπως φαίνεται παρακάτω. Ανατρέξτε στη λεζάντα για μια σύντομη περιγραφή των δυνατοτήτων του HP Director.

**Σημείωση:** Αν εγκαταστήσετε περισσότερες από μία συσκευές HP, ένα εικονίδιο HP Director για κάθε συσκευή εμφανίζεται στο Σταθμό σύνδεσης. Για παράδειγμα, εάν έχετε σαρωτή HP και ένα εγκατεστημένο HP psc, δύο εικονίδια HP Director εμφανίζονται στο σταθμό σύνδεσης, ένα για το σαρωτή και ένα για το HP psc. Όμως, αν έχετε εγκαταστήσει δύο συσκευές του ίδιου είδους (για παράδειγμα, δύο συσκευές HP psc), μόνο ένα εικονίδιο HP Director εμφανίζεται στο Σταθμό σύνδεσης για να απεικονίσει όλες τις συσκευές αυτού του είδους.



λειτουργία	σκοπός
1	<b>Scan Picture (Σάρωση εικόνας):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να σαρώσετε μια εικόνα και να την εμφανίσετε στην Πίνακοθήκη HP.
2	<b>Scan document (Σάρωση εγγράφου):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να σαρώσετε κείμενο και να το εμφανίσετε στο επιλεγμένο πρόγραμμα λογισμικού για επεξεργασία κειμένου προορισμού.
3	<b>Make Copies (Δημιουργία αντιγράφων):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να δημιουργήσετε ένα ασπρόμαυρο ή έγχρωμο αντίγραφο.
4	<b>HP Gallery (Πίνακοθήκη HP):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να εμφανίσετε την Πίνακοθήκη HP, για την προβολή και επεξεργασία εικόνων.
5	<b>More Applications (Περισσότερες εφαρμογές):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να επιλέξετε άλλες εφαρμογές στον υπολογιστή σας.
6	<b>HP on the Web (Η HP στο Web):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να επιλέξετε μια τοποθεσία της HP στο web.
7	<b>HP Help (Βοήθεια HP):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να επιλέξετε μια πηγή για βοήθεια με το HP psc.
8	<b>Settings (Ρυθμίσεις):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις της συσκευής.

### άνοιγμα του hp director χρησιμοποιώντας Macintosh OS 9

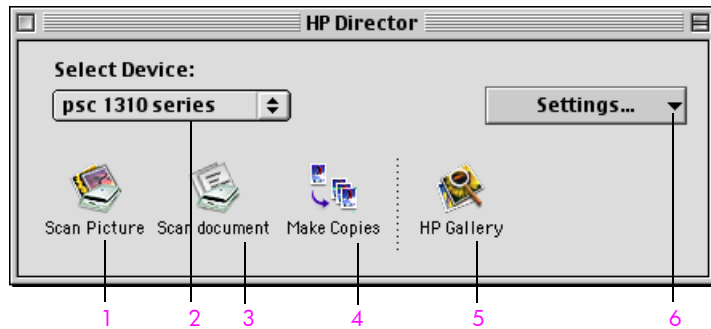
Στο Macintosh OS 9, το HP Director ξεκινάει αυτόματα κατά την εγκατάσταση του λογισμικού HP Image Zone και το HP Director εμφανίζεται ως συντόμευση στην επιφάνεια εργασίας. Ακολουθήστε μία από τις ακόλουθες μεθόδους για να ανοίξετε το HP Director.

- ▶ Κάντε διπλό κλικ στη συντόμευση **HP Director** στην επιφάνεια εργασίας.
- ▶ Κάντε διπλό κλικ στο **HP Director** στο φάκελο Εφαρμογές:Hewlett-Packard:Λογισμικό HP Image Zone:HP Director.

Το HP Director εμφανίζει μόνο τα εικονίδια που αναφέρονται στην επιλεγμένη συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική βοήθεια hp image zone που συνοδεύει το λογισμικό σας.

Η παρακάτω εικόνα παρουσιάζει μερικές από τις λειτουργίες που είναι διαθέσιμες μέσω του HP Director για Macintosh OS 9. Συμβουλευτείτε το υπόμνημα για μια σύντομη περιγραφή μιας συγκεκριμένης λειτουργίας.

**Σημείωση:** Το παρακάτω γραφικό HP Director ενδέχεται να εμφανίζεται διαφορετικά στον υπολογιστή σας. Το HP Director προσαρμόζεται βάσει της συσκευής HP που είναι επιλεγμένη. Αν η συσκευή σας διαθέτει μια συγκεκριμένη λειτουργία (όπως δυνατότητα φαξ), τότε το εικονίδιο για αυτή τη λειτουργία δεν θα εμφανίζεται στο HP Director στον υπολογιστή σας. Μερικές συσκευές HP ενδέχεται να διαθέτουν περισσότερα κουμπιά από αυτά που παρουσιάζονται παρακάτω.



λειτουργία	σκοπός
1	<b>Scan Picture (Σάρωση εικόνας):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να σαρώσετε μια εικόνα και να την εμφανίσετε στην Πινακοθήκη HP.
2	<b>Select Device (Επιλογή συσκευής):</b> χρησιμοποιήστε αυτή την αναπτυσσόμενη λίστα για να επιλέξετε τη συσκευή HP που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.
3	<b>Scan document (Σάρωση εγγράφου):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να σαρώσετε κείμενο και να το εμφανίσετε στο επιλεγμένο πρόγραμμα λογισμικού για επεξεργασία κειμένου προορισμού.
4	<b>Make Copies (Δημιουργία αντιγράφων):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να δημιουργήσετε ένα ασπρόμαυρο ή έγχρωμο αντίγραφο.
5	<b>HP Gallery (Πινακοθήκη HP):</b> χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να εμφανίσετε την Πινακοθήκη HP, για την προβολή και επεξεργασία εικόνων.

λειτουργία	σκοπός
6	<b>Settings (Ρυθμίσεις):</b> χρησιμοποιήστε αυτή την αναπτυσσόμενη λίστα για να παρέχετε πρόσβαση σε ρυθμίσεις της συσκευής.

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε αντιγραφή και σάρωση πρωτοτύπων που έχουν τοποθετηθεί στη γυάλινη επιφάνεια. Μπορείτε, επίσης, να πραγματοποιείτε εκτύπωση και αντιγραφή σε μεγάλη ποικιλία από τύπους και μεγέθη χαρτιού. Έχει μεγάλη σημασία, να επιλέξετε το κατάλληλο χαρτί και να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά και δεν είναι κατεστραμμένο.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

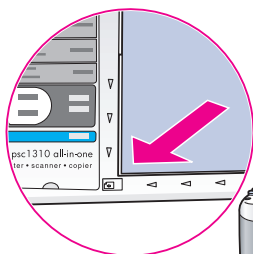
- **τοποθέτηση πρωτοτύπων** στη σελίδα 13
- **τοποθέτηση πρωτότυπης φωτογραφίας στη γυάλινη επιφάνεια** στη σελίδα 14
- **τοποθέτηση χαρτιού Letter ή A4** στη σελίδα 15
- **τοποθέτηση φακέλων** στη σελίδα 16
- **τοποθέτηση καρτ-ποστάλ, καρτών Χαγκάκι ή φωτογραφικού χαρτιού 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm)** στη σελίδα 17
- **συνιστώμενα χαρτιά** στη σελίδα 18
- **τοποθέτηση άλλων τύπων χαρτιού στο δίσκο χαρτιού** στη σελίδα 18
- **ορισμός τύπου χαρτιού** στη σελίδα 18
- **αποφυγή εμπλοκών** στη σελίδα 19

## τοποθέτηση πρωτοτύπων

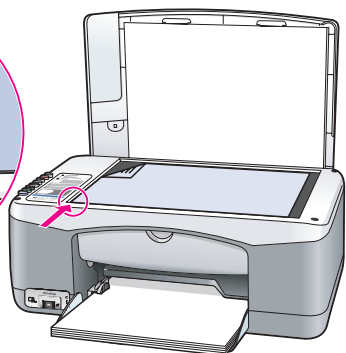
Διαβάστε την παρακάτω διαδικασία για την τοποθέτηση πρωτοτύπων επάνω στη γυάλινη επιφάνεια του HP psc.

**Σημείωση:** Κάποιες επιλογές αντιγραφής, όπως η επιλογή Προσαρμογή στη σελίδα, δεν θα λειτουργούν σωστά εάν η γυάλινη επιφάνεια και η πίσω όψη του καλύμματος δεν είναι καθαρές. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε **καθαρισμός της γυάλινης επιφάνειας** και **καθαρισμός της πίσω όψης του καλύμματος** στη σελίδα 31.

- 1 Για να τοποθετήσετε ένα πρωτότυπο, ανασηκώστε το κάλυμμα και τοποθετήστε το πρωτότυπο με την όψη προς τα κάτω στην αριστερή γωνία της γυάλινης επιφάνειας, με τις πλευρές του πρωτοτύπου να αγγίζουν τις αριστερές και κάτω άκρες.



Επάνω  
πλευρά του  
πρωτοτύπου



κάλυμμα

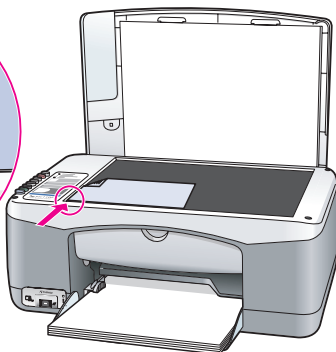
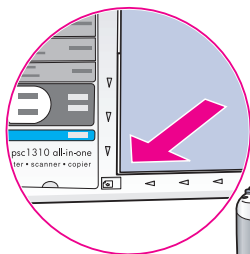
- 2 Κλείστε το κάλυμμα.

Για πληροφορίες σχετικά με τη δημιουργία αντιγράφου, δείτε **δημιουργία αντιγράφων** στη σελίδα 23. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη σάρωση εγγράφου, δείτε **σάρωση πρωτοτύπου** στη σελίδα 28.

## τοποθέτηση πρωτότυπης φωτογραφίας στη γυάλινη επιφάνεια

Μπορείτε να δημιουργήσετε ένα αντίγραφο πρωτότυπης φωτογραφίας από τη γυάλινη επιφάνεια του HP psc. Είναι σημαντικό να τοποθετείτε την πρωτότυπη φωτογραφία σωστά επάνω στη γυάλινη επιφάνεια έτσι ώστε να έχετε το καλύτερο δυνατό αντίγραφο.

- 1 Τοποθετήστε την πρωτότυπη φωτογραφία με την όψη προς τα κάτω στην αριστερή μπροστινή γωνία της γυάλινης επιφάνειας. Τοποθετήστε τη φωτογραφία επάνω στη γυάλινη επιφάνεια έτσι ώστε η μεγάλη πλευρά της φωτογραφίας να βρίσκεται κατά μήκος της μπροστινής πλευράς της γυάλινης επιφάνειας.



- 2 Κλείστε το κάλυμμα.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με ειδικές εργασίες αντιγραφής, ή τη δημιουργία αντιγράφων φωτογραφιών χωρίς περίγραμμα, δείτε **εκτέλεση ειδικών εργασιών αντιγραφής** στη σελίδα 24.

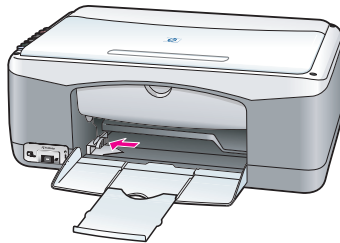
## τοποθέτηση χαρτιού Letter ή A4

Παρακάτω περιγράφεται η βασική διαδικασία για τοποθέτηση χαρτιού letter ή A4 στο HP psc. Για βέλτιστα αποτελέσματα θα πρέπει να προσαρμόζετε τις ρυθμίσεις χαρτιού κάθε φορά που αλλάζετε τον τύπο ή το μέγεθος του χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε **ορισμός τύπου χαρτιού** στη σελίδα 18 και **αποφυγή εμπλοκών** στη σελίδα 19.

**Σημείωση:** Πρέπει να λάβετε υπόψη σας συγκεκριμένα θέματα σχετικά με την τοποθέτηση ορισμένων τύπων χαρτιού, καρτ-ποστάλ και φακέλων. Αφού διαβάσετε τη διαδικασία για τοποθέτηση χαρτιού Letter και A4, δείτε τις ενότητες **τοποθέτηση φακέλων** στη σελίδα 16, **τοποθέτηση καρτ-ποστάλ, καρτών Χαγκάκι ή φωτογραφικού χαρτιού 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm)** στη σελίδα 17 και **τοποθέτηση άλλων τύπων χαρτιού στο δίσκο χαρτιού** στη σελίδα 18.

- 1 Χαμηλώστε το δίσκο χαρτιού και εάν είναι απαραίτητο σύρετε τον οδηγό πλάτους χαρτιού στην ακραία θέση.
- 2 Ανοίξτε την προέκταση του δίσκου χαρτιού για να πιάσετε το χαρτί καθώς βγαίνει από τη συσκευή.

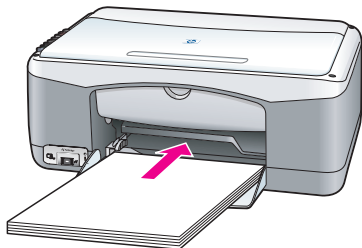
**Συμβουλή:** Για καλύτερα αποτελέσματα κατά την τοποθέτηση χαρτιού μεγέθους Legal, κλείστε την προέκταση του δίσκου χαρτιού πριν από την τοποθέτηση του χαρτιού, ώστε να αποφευχθεί η εμπλοκή χαρτιού.



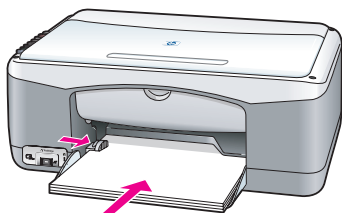
- 3 Χτυπήστε ελαφρά τη δεσμίδα χαρτιού σε μια επίπεδη επιφάνεια για να ισιώσετε τις άκρες του χαρτιού και στη συνέχεια κάντε τους εξής ελέγχους στο χαρτί:
  - Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί δεν είναι σκισμένο, σκονισμένο, τσαλακωμένο και ότι δεν είναι τσακισμένη κάποια γωνία του.
  - Βεβαιωθείτε ότι όλο το χαρτί της δεσμίδας είναι του ίδιου μεγέθους και τύπου.
- 4 Τοποθετήστε το χαρτί στο δίσκο χαρτιού με την εκτυπώσιμη πλευρά προς τα κάτω μέχρι να σταματήσει. Για να μην κυρτώσετε το χαρτί, βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε σπρώξει πολύ προς τα μέσα το χαρτί ή ότι δεν το έχετε σπρώξει απότομα. Αν χρησιμοποιείτε προτυπωμένα επιστολόχαρτα, τοποθετήστε το επάνω μέρος της σελίδας πρώτα.

Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική ποσότητα χαρτιού. Βεβαιωθείτε ότι η δεσμίδα χαρτιού περιέχει αρκετά φύλλα αλλά δεν υπερβαίνει το ύψος του οδηγού πλάτους χαρτιού.

**Σημείωση:** Αν σπρώξετε το χαρτί πολύ μέσα στο HP psc ίσως προκληθεί τροφοδότηση πολλών φύλλων χαρτιού μέσα στο μηχανισμό εκτύπωσης ή εμπλοκή χαρτιού.



- 5 Σύρετε τον οδηγό πλάτους χαρτιού προς τα μέσα έως ότου σταματήσει στο άκρο του χαρτιού. Βεβαιωθείτε ότι η δεσμίδα του χαρτιού είναι επίπεδη μέσα στο δίσκο χαρτιού και χωρά κάτω από την προεξοχή του οδηγού πλάτους χαρτιού.



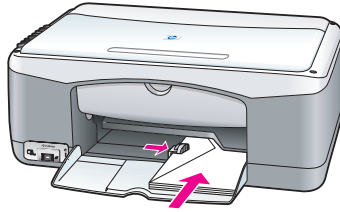
## τοποθέτηση φακέλων

Χρησιμοποιήστε τη δυνατότητα εκτύπωσης του λογισμικού επεξεργασίας κειμένου για την εκτύπωση φακέλων με το HP PSC. Χρησιμοποιήστε φακέλους μόνο για εκτύπωση. Η αντιγραφή σε φάκελο δεν συνιστάται. Μη χρησιμοποιείτε γυαλιστερούς ή ανάγλυφους φακέλους ή φακέλους με άγκιστρα ή προθήκες. Μπορείτε να τοποθετήσετε έναν ή περισσότερους φακέλους στο δίσκο χαρτιού.

**Σημείωση:** Ανατρέξτε στη Βοήθεια του προγράμματος επεξεργασίας κειμένου που χρησιμοποιείτε για λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο μορφοποίησης κειμένου για εκτύπωση σε φακέλους.



- 1 Αφαιρέστε όλο το χαρτί από το δίσκο χαρτιού.
- 2 Σύρετε ένα φάκελο στο δίσκο, με το άνοιγμα προς τα επάνω και προς τα αριστερά (με την πλευρά εκτύπωσης προς τα κάτω), έως ότου σταματήσει. Μην πιέζετε το φάκελο πολύ μέσα.



- 3 Προσαρμόστε τον οδηγό πλάτους χαρτιού ώστε να εφάπτεται με το φάκελο. Προσέχετε να μην λυγίσουν οι φάκελοι. Μην υπερφορτώνεται το δίσκο χαρτιού με την τοποθέτηση πολλών φακέλων. Βεβαιωθείτε ότι η δεσμίδα φακέλων δεν υπερβαίνει το επάνω μέρος του οδηγού πλάτους χαρτιού.

## τοποθέτηση καρτ-ποστάλ, καρτών Χαγκάκι ή φωτογραφικού χαρτιού 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm)

Ακολουθεί η διαδικασία τοποθέτησης καρτ-ποστάλ, καρτών Χαγκάκι ή φωτογραφικού χαρτιού 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm).

- 1 Αφαιρέστε όλο το χαρτί από το δίσκο χαρτιού και, στη συνέχεια, τοποθετήστε μια στοίβα καρτών συρταρωτά στο δίσκο μέχρι να σταματήσει. Εισαγάγετε πρώτα τη μικρή πλευρά της κάρτας μέσα στο HP psc. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το χαρτί με την εκτυπώσιμη πλευρά προς τα κάτω.

**Σημείωση:** Εάν χρησιμοποιείτε φωτογραφικό χαρτί με διάτρητες προεξοχές, τοποθετήστε το φωτογραφικό χαρτί έτσι ώστε οι προεξοχές να βρίσκονται προς το μέρος σας.



- 2 Προσαρμόστε τον οδηγό πλάτους χαρτιού ώστε να εφάπτεται με τις κάρτες μέχρι να σταματήσει. Βεβαιωθείτε ότι οι κάρτες ταιριάζουν μέσα στο δίσκο. Μην τον υπερφορτώνετε. Η δεσμίδα δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το επάνω μέρος του οδηγού πλάτους χαρτιού.

## συνιστώμενα χαρτιά

Για τη βέλτιστη ποιότητα εκτύπωσης, χρησιμοποιείτε χαρτιά HP. Η χρήση υπερβολικά λεπτού χαρτιού, χαρτιού με λεία υφή ή εύκαμπτου χαρτιού μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή χαρτιού. Η χρήση χαρτιού με τραχιά υφή ή χαρτιού που δεν δέχεται μελάνη, μπορεί να προκαλέσει μουτζούρες, διάχυση μελάνης ή αδυναμία πλήρωσης των εκτυπωμένων εικόνων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα χαρτιά HP, ανατρέξτε στην τοποθεσία μας στο web στη διεύθυνση:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

## τοποθέτηση άλλων τύπων χαρτιού στο δίσκο χαρτιού

Στον παρακάτω πίνακα, δίνονται οδηγίες για την τοποθέτηση μη τυπικών τύπων χαρτιού. Για βέλτιστα αποτελέσματα θα πρέπει να προσαρμόζετε τις ρυθμίσεις χαρτιού κάθε φορά που αλλάζετε τον τύπο ή το μέγεθος του χαρτιού. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε **ορισμός τύπου χαρτιού** στη σελίδα 18.

**Σημείωση:** Κάποιοι τύποι χαρτιού μπορεί να μην είναι διαθέσιμοι για τη χώρα/περιοχή σας.

**Σημείωση:** Το φωτογραφικό χαρτί μπορεί να κυρτώσει όταν το αφαιρείτε από τη συσκευασία. Αν συμβεί αυτό, κυρτώστε το χαρτί αντίθετα για να το ισιώσετε πριν το τοποθετήσετε στο HP psc.

χαρτί	συμβουλές
χαρτιά HP	<ul style="list-style-type: none"> <li>• HP Premium Paper εντοπίστε το γκρι βέλος στη μη εκτυπώσιμη πλευρά του χαρτιού και τοποθετήστε την πλευρά του χαρτιού με το βέλος να κοιτάζει προς τα πάνω.</li> <li>• Ευχετήριες κάρτες HP Greeting Card Paper, γυαλιστερές ευχετήριες κάρτες HP Glossy Greeting Card Paper ή ανάγλυφες ευχετήριες κάρτες HP Textured Greeting Cards: τοποθετήστε μια μικρή δεσμίδα ευχετήριων καρτών με την εκτυπώσιμη πλευρά προς τα κάτω στο δίσκο χαρτιού μέχρι να σταματήσει.</li> </ul>
Ετικέτες (λειτουργεί μόνο με την εκτύπωση)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Χρησιμοποιείτε πάντα φύλλα ετικετών μεγέθους Letter ή A4, σχεδιασμένες για χρήση με προϊόντα inkjet της HP (όπως οι ετικέτες Avery Inkjet Labels), αφού βεβαιωθείτε ότι οι ετικέτες δεν είναι παλαιότερες από δύο ετών.</li> <li>• Ξεφυλλίστε τη δέσμη των ετικετών για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σελίδες κολλημένες μεταξύ τους.</li> <li>• Τοποθετήστε μια δεσμίδα φύλλων ετικετών πάνω από απλό χαρτί στο δίσκο χαρτιού, με την πλευρά εκτύπωσης προς τα κάτω. Μην τοποθετείτε μία μόνο ετικέτα κάθε φορά.</li> </ul>

## ορισμός τύπου χαρτιού

Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε άλλο τύπο χαρτιού, τοποθετήστε το χαρτί μέσα στο δίσκο χαρτιού. Στη συνέχεια, πρέπει να αλλάξετε τις ρυθμίσεις για τον τύπο του χαρτιού για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη ποιότητα εκτύπωσης. Αυτή η ρύθμιση

αφορά μόνο τις ρυθμίσεις αντιγραφής. Αν θέλετε να ορίσετε τον τύπο χαρτιού για εκτύπωση, ορίστε τις ιδιότητες στο παράθυρο διαλόγου "Εκτύπωση" του προγράμματος λογισμικού στον υπολογιστή σας.

Η παρακάτω διαδικασία περιγράφει τον τρόπο αλλαγής της ρύθμισης τύπου χαρτιού στο HP psc.

- 1 Τοποθετήστε χαρτί στο HP psc.
- 2 Πατήστε το κουμπι **Τύπος χαρτιού** στον μπροστινό πίνακα για να αλλάξετε τη ρύθμιση σε **Απλό χαρτί** ή **Φωτογραφικό χαρτί**.

## αποφυγή εμπλοκών

Για την αποφυγή εμπλοκών χαρτιού, αφαιρείτε συχνά χαρτιά από τις ολοκληρωμένες εργασίες εκτύπωσης ή αντιγραφής από το δίσκο χαρτιού. Οι υπερβολικές ποσότητες χαρτιού από ολοκληρωμένες εργασίες εκτύπωσης ή αντιγραφής στο δίσκο χαρτιού ενδέχεται να συσσωρευτούν μέσα στο HP psc και να προκληθεί εμπλοκή χαρτιού. Επίσης, για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε τους συνιστώμενους τύπους χαρτιού και τοποθετήστε το χαρτί σωστά. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε **συνιστώμενα χαρτιά** στη σελίδα 18 και **τοποθέτηση χαρτιού Letter ή A4** στη σελίδα 15.



Αυτή η συσκευή HP psc υποστηρίζει το πρότυπο PictBridge, γεγονός που σας επιτρέπει να συνδέετε οποιαδήποτε φωτογραφική μηχανή συμβατή με PictBridge και να εκτυπώνετε φωτογραφίες χωρίς τη χρήση του υπολογιστή σας. Ελέγξτε τον οδηγό χρήσης της φωτογραφικής σας μηχανής για να δείτε εάν υποστηρίζει τη δυνατότητα PictBridge.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **σύνδεση φωτογραφικής μηχανής** στη σελίδα 21
- **εκτύπωση φωτογραφιών από τη φωτογραφική μηχανή σας** στη σελίδα 22

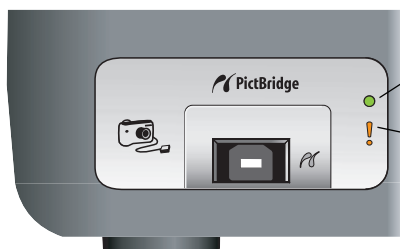
## σύνδεση φωτογραφικής μηχανής

Αφού πραγματοποιήσετε λήψη φωτογραφιών με φωτογραφική μηχανή συμβατή με PictBridge, μπορείτε να τις εκτυπώσετε αμέσως. Συνιστούμε να συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας της φωτογραφικής σας μηχανής με τη φωτογραφική μηχανή για να εξοικονομήσετε ισχύ μπαταρίας.

- 1 Ενεργοποιήστε τη φωτογραφική σας μηχανή και βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε λειτουργία PictBridge. Ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης της φωτογραφικής σας μηχανής.
- 2 Συνδέστε τη φωτογραφική μηχανή που είναι συμβατή με PictBridge, στη μπροστινή θύρα USB του HP PSC χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB που συνοδεύει τη φωτογραφική σας μηχανή.

Όταν η φωτογραφική μηχανή είναι σωστά συνδεδεμένη, η φωτεινή ένδειξη κατάστασης ανάγνωσης είναι φωτισμένη. Η πράσινη Φωτεινή ένδειξη κατάστασης ανάγνωσης δίπλα στις υποδοχές καρτών αναβοσβήνει όταν γίνεται εκτύπωση από τη φωτογραφική μηχανή.

Εάν η φωτογραφική μηχανή δεν είναι συμβατή με PictBridge ή εάν δεν έχει τεθεί σε λειτουργία PictBridge, η φωτεινή ένδειξη σφάλματος φωτογραφίας αναβοσβήνει (κίτρινο χρώμα). Αποσυνδέστε τη φωτογραφική μηχανή, διορθώστε το πρόβλημα και συνδέστε τη ξανά.



Φωτεινή ένδειξη κατάστασης ανάγνωσης

Φωτεινή ένδειξη σφάλματος φωτογραφίας

## εκτύπωση φωτογραφιών από τη φωτογραφική μηχανή σας

Αφού συνδέσετε με επιτυχία τη φωτογραφική σας μηχανή που είναι συμβατή με PictBridge στο HP PSC, μπορείτε να εκτυπώσετε τις φωτογραφίες σας. Η διαχείριση της λειτουργίας εκτύπωσης γίνεται από τις ρυθμίσεις της φωτογραφικής μηχανής, εφόσον υπάρχουν. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης της φωτογραφικής σας μηχανής.

Εάν η φωτογραφική σας μηχανή δεν σας επιτρέπει να κάνετε ρυθμίσεις, το HP PSC χρησιμοποιεί τις παρακάτω προεπιλεγμένες ρυθμίσεις:

- Ο τύπος χαρτιού είναι ορισμένος σε φωτογραφικό χαρτί. Όταν εκτυπώνετε από τη θύρα PictBridge, χρησιμοποιείτε φωτογραφικό χαρτί με προεξοχές μεγέθους letter, A4 ή 4 επί 6 ίντσες (10 επί 15 cm).
- Το μέγεθος χαρτιού εντοπίζεται από το HP PSC.
- Ο αριθμός εικόνων που εκτυπώνεται σε κάθε σελίδα είναι 1.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης της φωτογραφικής σας μηχανής.

# 4

## χρήση των δυνατοτήτων αντιγραφής

Το HP psc σας επιτρέπει να δημιουργήσετε υψηλής ποιότητας έγχρωμα και ασπρόμαυρα αντίγραφα σε απλό χαρτί. Μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε το μέγεθος ενός πρωτοτύπου ώστε να προσαρμόζεται σε ένα συγκεκριμένο μέγεθος χαρτιού, συμπεριλαμβανομένου του φωτογραφικού χαρτιού 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm).

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **δημιουργία αντιγράφων** στη σελίδα 23
- **εκτέλεση ειδικών εργασιών αντιγραφής** στη σελίδα 24
- **διακοπή αντιγραφής** στη σελίδα 26

### δημιουργία αντιγράφων

Μπορείτε να κάνετε αντίγραφο από το μπροστινό πίνακα του HP psc ή από το λογισμικό του HP Director στον υπολογιστή σας. Οι λειτουργίες αντιγραφής είναι διαθέσιμες μέσω οποιασδήποτε από τις δύο μεθόδους. Το λογισμικό προσφέρει ωστόσο πρόσθετες λειτουργίες αντιγραφής που δεν είναι διαθέσιμες από τον μπροστινό πίνακα.

Όλες οι ρυθμίσεις αντιγραφής που επιλέγετε από τον μπροστινό πίνακα επανέρχονται σε *δύο λεπτά* αφού το HP psc ολοκληρώσει την αντιγραφή.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **δημιουργία αντιγράφου** στη σελίδα 23
- **ρύθμιση της ταχύτητας ή της ποιότητας αντιγραφής** στη σελίδα 24
- **ορισμός αριθμού αντιγράφων** στη σελίδα 24

### δημιουργία αντιγράφου

- 1 Τοποθετήστε το πρωτότυπο με την όψη προς τα κάτω στην αριστερή μπροστινή γωνία της γυάλινης επιφάνειας.

Αν δημιουργείτε αντίγραφο μιας φωτογραφίας, τοποθετήστε τη φωτογραφία επάνω στη γυάλινη επιφάνεια ώστε η μεγάλη πλευρά της φωτογραφίας να βρίσκεται κατά μήκος της μπροστινής πλευράς της γυάλινης επιφάνειας. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε **τοποθέτηση πρωτοτύπων** στη σελίδα 13.

- 2 Πατήστε το κουμπί **Έναρξη αντιγρ.**, **Ασπρόμαυρη** ή **Έναρξη αντιγρ.**, **Έγχρωμη**.

Το HP psc δημιουργεί ένα ακριβές αντίγραφο του πρωτοτύπου σας χρησιμοποιώντας τη λειτουργία ποιότητας Βέλτιστη.

**Συμβουλή:** Μπορείτε, επίσης, να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά Τύπος χαρτιού και Σάρωση για να δημιουργήσετε αντίγραφα πρόχειρης ποιότητας με τη ρύθμιση Γρήγορη ή μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί Μέγεθος για να μειώσετε ή να αυξήσετε το μέγεθος ενός πρωτοτύπου ώστε να προσαρμόζεται σε ένα συγκεκριμένο μέγεθος χαρτιού.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτές τις επιλογές, ανατρέξτε στα παρακάτω θέματα:

- **ρύθμιση της ταχύτητας ή της ποιότητας αντιγραφής** στη σελίδα 24
- **σμίκρυνση ή μεγέθυνση πρωτοτύπου για προσαρμογή στο τοποθετημένο χαρτί** στη σελίδα 25

## ρύθμιση της ταχύτητας ή της ποιότητας αντιγραφής

Το HP psc δημιουργεί αντίγραφα αυτόματα στη λειτουργία Βέλτιστη. Με αυτή τη ρύθμιση δημιουργούνται αντίγραφα της υψηλότερης ποιότητας για όλους τους τύπους χαρτιού. Όμως, μπορείτε να παραλείψετε αυτή τη ρύθμιση με μη αυτόματο τρόπο για αντιγραφή στη λειτουργία Γρήγορη. Με αυτόν τον τρόπο δημιουργούνται αντίγραφα πιο γρήγορα και εξοικονομείται μελάνη. Η ποιότητα του κειμένου είναι συγκρίσιμη με αυτή που παρέχει η λειτουργία Βέλτιστη, αλλά τα γραφικά μπορεί να είναι κατώτερης ποιότητας.

### για να δημιουργήσετε ένα αντίγραφο από τον μπροστινό πίνακα χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση «Γρήγορη»

1 Τοποθετήστε το πρωτότυπο με την όψη προς τα κάτω στην αριστερή μπροστινή γωνία της γυάλινης επιφάνειας.

2 Πατήστε το κουμπί **Τύπος χαρτιού** για να επιλέξετε **Απλό χαρτί**.

**Σημείωση:** Για να δημιουργήσετε ένα αντίγραφο με τη λειτουργία Γρήγορη, πρέπει να επιλέξετε Απλό χαρτί για τη ρύθμιση Τύπος χαρτιού. Εάν η ρύθμιση Τύπος χαρτιού έχει οριστεί στην επιλογή Φωτογραφικό χαρτί, το HP psc θα δημιουργεί αντίγραφα πάντα στη λειτουργία Βέλτιστη.

3 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **Σάρωση** και έπειτα πατήστε **Έναρξη αντιгр., Ασπρόμαυρη** ή **Έναρξη αντιгр., Έγχρωμη**.

## ορισμός αριθμού αντιγράφων

1 Τοποθετήστε το πρωτότυπο με την όψη προς τα κάτω στην αριστερή μπροστινή γωνία της γυάλινης επιφάνειας.

2 Πατήστε το κουμπί **Αντίγραφα** για να αυξήσετε τον αριθμό των αντιγράφων, μέχρι το μέγιστο 9 και στη συνέχεια πατήστε **Έναρξη αντιгр., Ασπρόμαυρη** ή **Έναρξη αντιгр., Έγχρωμη**.

## εκτέλεση ειδικών εργασιών αντιγραφής

Πέρα από τις βασικές λειτουργίες αντιγραφής, το HP psc παρέχει επίσης τη δυνατότητα αντιγραφής φωτογραφιών και αυτόματης μεγέθυνσης ή σμίκρυνσης του πρωτοτύπου ώστε να προσαρμόζεται σε ένα ειδικό μέγεθος χαρτιού.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **δημιουργία αντιγράφου φωτογραφίας 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm) χωρίς περιθώρια** στη σελίδα 25
- **σμίκρυνση ή μεγέθυνση πρωτοτύπου για προσαρμογή στο τοποθετημένο χαρτί** στη σελίδα 25

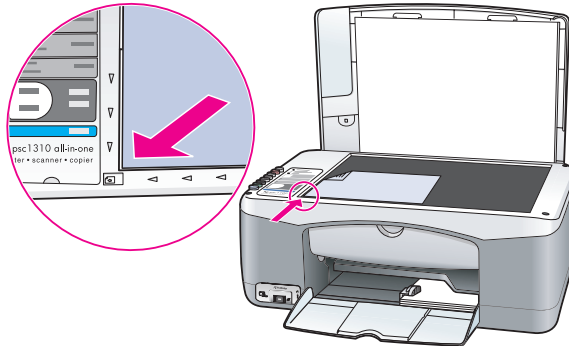
Για πληροφορίες σχετικά με επιλογές αντιγραφής που είναι διαθέσιμες στο HP Director, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone**, η οποία συνοδεύει το λογισμικό σας.



## δημιουργία αντιγράφου φωτογραφίας 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm) χωρίς περιθώρια

Για τη βέλτιστη ποιότητα αντιγραφής μιας φωτογραφίας, τοποθετήστε φωτογραφικό χαρτί στο δίσκο χαρτιού και μετά χρησιμοποιήστε το κουμπι Τύπος χαρτιού για να επιλέξετε Φωτογραφικό χαρτί. Για ανώτερη ποιότητα εκτύπωσης, χρησιμοποιήστε το δοχείο μελάνης φωτογραφικής εκτύπωσης. Έχοντας εγκαταστήσει το δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων και το δοχείο εκτύπωσης φωτογραφιών, διαθέτετε σύστημα με έξι μελάνες. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε **χρήση δοχείου μελάνης για φωτογραφικές εκτυπώσεις** στη σελίδα 37.

- 1 Τοποθετήστε την πρωτότυπη φωτογραφία με την όψη προς τα κάτω στην αριστερή μπροστινή γωνία της γυάλινης επιφάνειας.  
Τοποθετήστε τη φωτογραφία επάνω στη γυάλινη επιφάνεια έτσι ώστε η μεγάλη πλευρά της φωτογραφίας να βρίσκεται κατά μήκος της μπροστινής πλευράς της γυάλινης επιφάνειας.

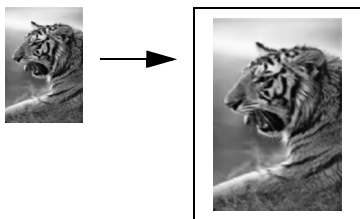


- 2 Τοποθετήστε φωτογραφικό χαρτί 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm) με προεξοχή, με την πλευρά εκτύπωσης προς τα κάτω μέσα στο δίσκο χαρτιού και με την προεξοχή προς τα εσάς.
- 3 Αν το πρωτότυπό σας δεν έχει μέγεθος 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm), πατήστε το κουμπι **Μέγεθος** για να επιλέξετε **Προσαρμογή στη σελίδα**. Το HP psc θα αλλάξει το μέγεθος του πρωτοτύπου σε 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm) για να δημιουργήσει ένα αντίγραφο χωρίς περιθώρια.
- 4 Πατήστε το κουμπι **Τύπος χαρτιού** για να επιλέξετε **Φωτογραφικό χαρτί**. Έτσι δίνεται εντολή στο HP psc ότι έχετε φωτογραφικό χαρτί τοποθετημένο μέσα στο δίσκο χαρτιού. Κατά την εκτύπωση σε φωτογραφικό χαρτί, το HP psc πραγματοποιεί αυτόματα αντιγραφή του πρωτοτύπου σας στη λειτουργία ποιότητας Βέλτιστη.
- 5 Πατήστε το κουμπι **Έναρξη αντιгр., Ασπρόμαυρη** ή **Έναρξη αντιгр., Έγχρωμη**.

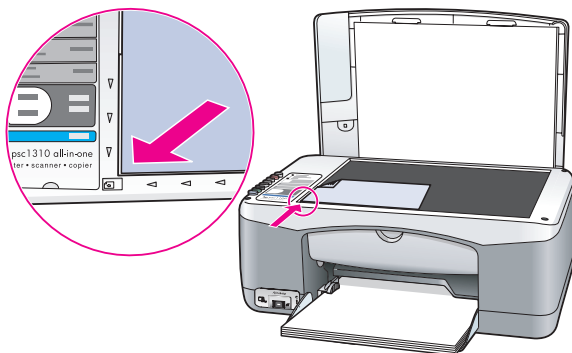
### σμίκρυνση ή μεγέθυνση πρωτοτύπου για προσαρμογή στο τοποθετημένο χαρτί

Χρησιμοποιήστε το κουμπι Προσαρμογή στη σελ. όταν θέλετε να μεγεθύνετε ή να σμικρύνετε αυτόματα το πρωτότυπό σας ώστε να γεμίσει την εκτυπώσιμη περιοχή του μεγέθους χαρτιού, το οποίο είναι τοποθετημένο στο δίσκο χαρτιού.

Για παράδειγμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί Προσαρμογή στη σελ. για να μεγεθύνετε μια μικρή φωτογραφία ώστε να προσαρμόζεται εντός των περιθωρίων μιας σελίδας πλήρους μεγέθους (όπως φαίνεται παρακάτω), να σμικρύνετε ένα πρωτότυπο ώστε να αποφευχθεί ανεπιθύμητη περικοπή κειμένου ή εικόνων γύρω από τα περιθώρια, ή ακόμα να σμικρύνετε ή να μεγεθύνετε ένα πρωτότυπο για τη δημιουργία φωτογραφίας 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm) χωρίς περιθώρια.



- 1 Βεβαιωθείτε ότι η γυάλινη επιφάνεια και η πίσω όψη του καλύμματος είναι καθαρές.
- 2 Τοποθετήστε το πρωτότυπο με την όψη προς τα κάτω στην αριστερή μπροστινή γωνία της γυάλινης επιφάνειας.  
Αν δημιουργείτε αντίγραφο μιας φωτογραφίας, τοποθετήστε τη φωτογραφία επάνω στη γυάλινη επιφάνεια ώστε η μεγάλη πλευρά της φωτογραφίας να βρίσκεται κατά μήκος της μπροστινής πλευράς της γυάλινης επιφάνειας, όπως φαίνεται παρακάτω.



- 3 Πατήστε το κουμπί **Μέγεθος** για να επιλέξετε **Προσαρμογή στη σελ.**
- 4 Πατήστε το κουμπί **Έναρξη αντιγρ., Ασπρόμαυρη** ή **Έναρξη αντιγρ., Έγχρωμη**.

## διακοπή αντιγραφής

- ▶ Για να διακόψετε την αντιγραφή, πατήστε το κουμπί **Άκυρο** στον μπροστινό πίνακα.

Το HP psc σταματάει αμέσως την εκτύπωση και ελευθερώνει το χαρτί.

Σάρωση είναι η διαδικασία μετατροπής εικόνων και κειμένου σε ηλεκτρονική μορφή για τον υπολογιστή σας. Μπορείτε να σαρώσετε φωτογραφίες και έγγραφα κειμένου.

Καθώς η σαρωμένη εικόνα ή το κείμενο είναι σε ηλεκτρονική μορφή, μπορείτε να τα μεταφέρετε στο πρόγραμμα επεξεργασίας κειμένου ή στο πρόγραμμα γραφικών και να τα τροποποιήσετε ώστε να προσαρμοστούν στις ανάγκες σας. Μπορείτε να κάνετε τα εξής:

- Να σαρώσετε φωτογραφίες των παιδιών σας και να τις στείλετε μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου σε συγγενείς, να δημιουργήσετε έναν κατάλογο με φωτογραφίες του σπιτιού ή του γραφείου σας ή να δημιουργήσετε ηλεκτρονικό άλμπουμ με αποκόμματα.
- Να σαρώσετε κείμενο από κάποιο άρθρο και να το συμπεριλάβετε σε μια εργασία σας χρησιμοποιώντας το πρόγραμμα επεξεργασίας κειμένου και έτσι να γλιτώσετε την επαναπληκτρολόγηση.

Για να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες σάρωσης, το HP psc πρέπει να είναι συνδεδεμένο με τον υπολογιστή σας και ενεργοποιημένο. Το λογισμικό του HP psc θα πρέπει επίσης να είναι εγκατεστημένο και να εκτελείται στον υπολογιστή σας πριν από τη σάρωση. Για να βεβαιωθείτε ότι το λογισμικό HP psc λειτουργεί σε έναν υπολογιστή με Windows, αναζητήστε το εικονίδιο hp psc 1310 series στην περιοχή του συστήματος στην κάτω δεξιά πλευρά της οθόνης, δίπλα στην ώρα. Σε ένα Macintosh, το λογισμικό HP psc βρίσκεται πάντα σε λειτουργία.

Μπορείτε να ξεκινήσετε μια σάρωση από τον υπολογιστή σας ή από το HP psc. Αυτή η ενότητα επεξηγεί τον τρόπο σάρωσης μόνο από τον μπροστινό πίνακα του HP psc.

Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σάρωσης από τον υπολογιστή και τον τρόπο προσαρμογής, αλλαγής μεγέθους, περιστροφής, περικοπής και βελτίωσης της ευκρίνειας των σαρώσεών σας, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone** που συνοδεύει το λογισμικό σας.

**Σημείωση:** Το άμεσο ηλιακό φως στο HP PSC, ή τυχόν λάμπες γραφείου αλογόνου που βρίσκονται κοντά στο HP PSC, μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα των σαρωμένων εικόνων.

**Σημείωση:** Η σάρωση υψηλής ανάλυσης (600 dpi ή μεγαλύτερη) απαιτεί μεγάλη ποσότητα χώρου στο δίσκο. Αν δεν υπάρχει διαθέσιμος χώρος στο δίσκο, το σύστημά σας μπορεί να κολλήσει.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **σάρωση πρωτοτύπου** στη σελίδα 28
- **διακοπή σάρωσης** στη σελίδα 28

## σάρωση πρωτοτύπου

- 1 Τοποθετήστε το πρωτότυπο με την όψη προς τα κάτω στην αριστερή μπροστινή γωνία της γυάλινης επιφάνειας.
- 2 Πατήστε το κουμπί **Σάρωση**.  
Μιαεικόνα προεπισκόπησης της σάρωσης εμφανίζεται στο παράθυρο Σάρωση HP του υπολογιστή σας όπου μπορείτε να επεξεργαστείτε την εικόνα. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία μιας εικόνας προεπισκόπησης, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone** που συνοδεύει το λογισμικό σας.
- 3 Πραγματοποιήστε τυχόν επεξεργασίες στην εικόνα προεπισκόπησης στο παράθυρο **Σάρωση HP**. Αφού τελειώσετε, κάντε κλικ στο κουμπί **Αποδοχή**. Το HP psc στέλνει τη σάρωση στην Πίνακοθήκη HP, η οποία ανοίγει αυτόματα και εμφανίζει την εικόνα.  
Η Πίνακοθήκη HP έχει πολλά εργαλεία τα οποία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για την επεξεργασία της σαρωμένης εικόνας. Μπορείτε να βελτιώσετε τη συνολική ποιότητα εικόνας ρυθμίζοντας τη φωτεινότητα, την ευκρίνεια, τον τόνο χρωμάτων ή τον κορεσμό. Μπορείτε, επίσης, να περικόψετε, να ισιώσετε, να περιστρέψετε ή να αλλάξετε το μέγεθος για την εικόνα.  
Όταν μια σαρωμένη εικόνα φαίνεται όπως ακριβώς τη θέλετε, μπορείτε να την ανοίξετε σε μια άλλη εφαρμογή, να τη στείλετε μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, να την αποθηκεύσετε σε αρχείο ή να την εκτυπώσετε. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου Πίνακοθήκη HP, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone** που συνοδεύει το λογισμικό σας.

## διακοπή σάρωσης

- ▶ Για να διακόψετε σάρωση, πατήστε το κουμπί **'Ακυρο** στον μπροστινό πίνακα.

Μπορείτε να παραγγείλετε δοχεία μελάνης, συνιστώμενους από την HP τύπους χαρτιού και HP psc εξαρτήματα, ηλεκτρονικά, από την τοποθεσία web της HP.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **παραγγελία μέσω**ων στη σελίδα 29
- **παραγγελία δοχείων μελάνης** στη σελίδα 29
- **παραγγελία αναλωσίμων** στη σελίδα 30

## παραγγελία μέσω

Για την παραγγελία μέσω όπως για παράδειγμα χαρτιού HP Premium Paper, φιλμ διαφανειών HP Premium Inkjet Transparency Film, σιδερότυπα HP Iron-On ή ευχετήριες κάρτες HP Greeting Cards, επισκεφτείτε τη διεύθυνση:

[www.hp.com](http://www.hp.com)

Επιλέξτε τη χώρα/περιοχή σας και μετά επιλέξτε Buy ή Shopping.

## παραγγελία δοχείων μελάνης

Ο παρακάτω πίνακας περιέχει τα δοχεία μελάνης που είναι συμβατά με το HP psc σας. Χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες πληροφορίες για να καθορίσετε ποιο δοχείο μελάνης θα παραγγείλετε.

δοχεία μελάνης	αριθμός νέας παραγγελίας hp
Δοχείο μαύρης μελάνης HP 27 black inkjet print cartridge, 10 ml	C8727AN
Δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων HP 28 tri-color print cartridge, 8 ml	C8728AN
Δοχείο μαύρης μελάνης HP 56 black inkjet print cartridge, 19 ml	C8756AN
Δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων HP 57 tri-color print cartridge, 17 ml	C8757AN
Δοχείο μελάνης για φωτογραφικές εκτυπώσεις HP 58 photo inkjet print cartridge, 17 ml	C8758AN

Από την τοποθεσία της HP στο web, μπορείτε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα δοχεία μελάνης:

[www.hp.com](http://www.hp.com)

Επιλέξτε τη χώρα/περιοχή σας και μετά επιλέξτε Buy ή Shopping.

## παραγγελία αναλωσίμων

Εάν θέλετε να παραγγείλετε αναλώσιμα όπως το λογισμικό HP psc, αντίγραφο του Οδηγός χρήσης σε έντυπη μορφή, την Αφίσα εγκατάστασης ή άλλα εξαρτήματα που μπορείτε να αντικαταστήσετε μόνοι σας, καλέστε τον αντίστοιχο αριθμό.

- Στις ΗΠΑ ή στον Καναδά, καλέστε το 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).
- Για την Ευρώπη, καλέστε το +49 180 5 290220 (Γερμανία) ή το +44 870 606 9081 (Η.Β.).

Για να παραγγείλετε το λογισμικό HP psc σε άλλες χώρες/περιοχές, καλέστε τον τηλεφωνικό αριθμό για τη χώρα/περιοχή σας. Κατά την ημερομηνία έκδοσης αυτού του οδηγού, ίσχυαν οι αριθμοί τηλεφώνου που παρατίθενται παρακάτω. Για τον κατάλογο των τελευταίων διεθνών αριθμών τηλεφώνων, επισκεφτείτε την παρακάτω τοποθεσία web και επιλέξτε τη χώρα/περιοχή ή τη γλώσσα σας:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

χώρα/περιοχή	αριθμός για παραγγελίες
Ασία-Ειρηνικός	65 272 5300
Αυστραλία	61 3 8877 8000
Η.Π.Α. και Καναδάς	1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836)
Νέα Ζηλανδία	0800 441 147
Νότια Αφρική	+27 (0)11 8061030

Το HP psc δεν απαιτεί ιδιαίτερη συντήρηση. Μερικές φορές, ίσως θέλετε να καθαρίσετε τη γυάλινη επιφάνεια και το πίσω μέρος του καλύμματος για να αφαιρέσετε την σκόνη της επιφάνειας και να διασφαλίσετε ότι τα αντίγραφα σας και οι σαρώσεις σας παραμένουν καθαρές. Επίσης, κατά καιρούς ίσως θέλετε να αντικαταστήσετε, ευθυγραμμίσετε ή καθαρίσετε τα δοχεία μελάνης. Αυτή η ενότητα παρέχει οδηγίες για τη διατήρηση του HP psc σε άψογη κατάσταση λειτουργίας. Εκτελείτε αυτές τις απλές διαδικασίες συντήρησης όταν χρειάζεται.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **καθαρισμός της γυάλινης επιφάνειας** στη σελίδα 31
- **καθαρισμός της πίσω όψης του καλύμματος** στη σελίδα 31
- **καθαρισμός του εξωτερικού περιβλήματος** στη σελίδα 32
- **εργασία με δοχεία μελάνης** στη σελίδα 32
- **ήχοι αυτόματης συντήρησης** στη σελίδα 41

## καθαρισμός της γυάλινης επιφάνειας

Η βρώμικη γυάλινη επιφάνεια με αποτυπώματα, λεκέδες, τρίχες και άλλα, επιβραδύνει τις επιδόσεις και επηρεάζει την ακρίβεια των λειτουργιών, όπως η Προσαρμογή στη σελίδα.

- 1 Απενεργοποιήστε το HP psc, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και ανασηκώστε το κάλυμμα.
- 2 Καθαρίστε τη γυάλινη επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι ελαφρά μουσκεμένο με καθαριστικό για γυάλινες επιφάνειες.  
**Προσοχή!** Μη χρησιμοποιείτε στιλβωτικά, ασετόν, βενζίνη, ή τετραχλωριούχο άνθρακα στη γυάλινη επιφάνεια γιατί μπορεί να καταστραφεί. Μη ρίχνετε υγρά ή σπρέι απευθείας επάνω στη γυάλινη επιφάνεια. Μπορεί να τη διαπεράσουν και να καταστρέψουν το HP psc.
- 3 Σκουπίστε τη γυάλινη επιφάνεια με ένα κομμάτι από δέρμα σαμούα ή με ένα σφουγγάρι από κυταρίνη για να μην μείνουν σημάδια.

## καθαρισμός της πίσω όψης του καλύμματος

Μικρά υπολείμματα μπορεί να συσσωρευτούν στη λευκή επιφάνεια που βρίσκεται κάτω από το κάλυμμα του HP psc. Αυτό μπορεί να δημιουργήσει προβλήματα κατά τη διάρκεια των εργασιών σάρωσης ή αντιγραφής.

- 1 Απενεργοποιήστε το HP psc, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και ανασηκώστε το κάλυμμα.
- 2 Καθαρίστε τη λευκή επιφάνεια με ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι ελαφρά μουσκεμένο σε ζεστή σαπουνάδα.

- 3 Καθαρίστε την επιφάνεια μαλακά, χωρίς να την τρίβετε.
- 4 Σκουπίστε την με ένα κομμάτι δέρμα από σαμουά ή με ένα μαλακό πανί.  
**Προσοχή!** Μη χρησιμοποιείτε σφουγγάρια καθαρισμού από χαρτί γιατί μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια.
- 5 Αν έτσι δεν καθαρίσει καλά η πίσω όψη του καλύμματος, επαναλάβετε τα προηγούμενα βήματα χρησιμοποιώντας ισοπροπυλική αλκοόλη (καθαρό οινόπνευμα) και σκουπίστε την σχολαστικά με ένα βρεγμένο πανί για να αφαιρέσετε κάθε υπόλειμμα αλκοόλης.

## καθαρισμός του εξωτερικού περιβλήματος

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή ένα λίγο υγρό σφουγγάρι για να καθαρίσετε σκόνη, λεκέδες και βρωμιές από το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής. Το εσωτερικό του HP psc δεν χρειάζεται καθαρισμό. Κρατήστε υγρές ουσίες μακριά από το εσωτερικό του HP psc καθώς και από τον μπροστινό πίνακα.

## εργασία με δοχεία μελάνης

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη ποιότητα από το HP psc, θα πρέπει να κάνετε κάποιες απλές εργασίες συντήρησης.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **έλεγχος των επιπέδων μελάνης** στη σελίδα 32
- **εκτύπωση αναφοράς ελέγχου λειτουργίας** στη σελίδα 33
- **χειρισμός δοχείων μελάνης** στη σελίδα 34
- **αντικατάσταση των δοχείων μελάνης** στη σελίδα 34
- **χρήση δοχείου μελάνης για φωτογραφικές εκτυπώσεις** στη σελίδα 37
- **χρήση εξαρτήματος προστασίας δοχείου μελάνης** στη σελίδα 37
- **ευθυγράμμιση των δοχείων μελάνης** στη σελίδα 38
- **καθαρισμός των επαφών δοχείου μελάνης** στη σελίδα 40

### έλεγχος των επιπέδων μελάνης

Μπορείτε εύκολα να ελέγξετε το επίπεδο παροχής μελάνης για να προσδιορίσετε πόσο σύντομα ενδέχεται να χρειαστείτε αλλαγή του δοχείου μελάνης. Το επίπεδο παροχής μελάνης δείχνει κατά προσέγγιση μια ποσότητα μελάνης η οποία απομένει μέσα στα δοχεία μελάνης. Ο έλεγχος των επιπέδων μελάνης μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από το HP Director.

### για έλεγχο του επιπέδου μελάνης για τους χρήστες των Windows

- 1 Από το **HP Director**, επιλέξτε **Ρυθμίσεις, Ρυθμίσεις εκτύπωσης** και μετά **Εργαλειοθήκη εκτυπωτή**.
- 2 Κάντε κλικ στην καρτέλα **Εκτιμώμενα επίπεδα μελάνης**.  
Εμφανίζονται τα εκτιμώμενα επίπεδα μελάνης για τα δοχεία μελάνης.



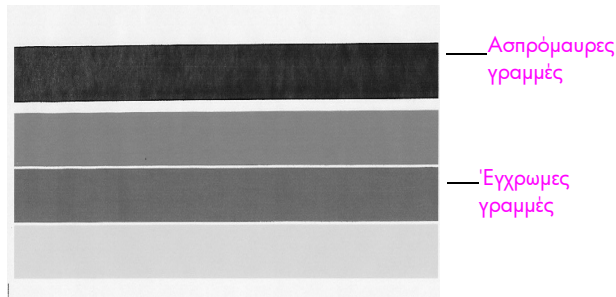
## για έλεγχο του επιπέδου μελάνης για τους χρήστες Macintosh

- 1 Από το **HP Director**, επιλέξτε **Settings (Ρυθμίσεις)** και μετά **Maintain Printer (Συντήρηση εκτυπωτή)**.
- 2 Αν ανοίξει το πλαίσιο διαλόγου **Select Printer (Επιλογή εκτυπωτή)**, επιλέξτε το HP psc και μετά κάντε κλικ στο **Utilities (Βοηθητικά προγράμματα)**.
- 3 Από τη λίστα, επιλέξτε **Ink Level (Επίπεδο μελάνης)**.  
Εμφανίζονται τα εκτιμώμενα επίπεδα μελάνης για τα δοχεία μελάνης.

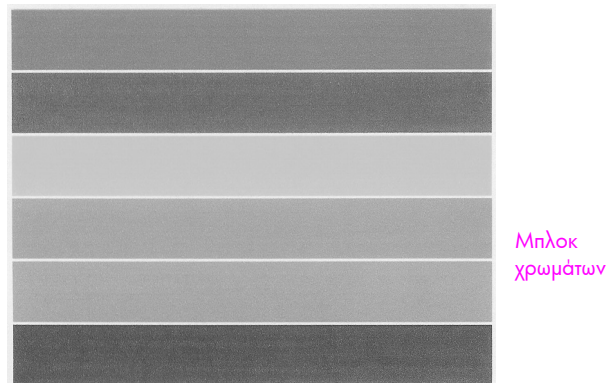
## εκτύπωση αναφοράς ελέγχου λειτουργίας

Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με την εκτύπωση, πριν την αντικατάσταση των δοχείων μελάνης, εκτυπώστε μια αναφορά ελέγχου λειτουργίας.

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **'Ακυρο**.
- 2 Πατήστε **'Εναρξη αντιγρ.**, **'Εγχρωμη**.  
Το HP psc εκτυπώνει μια αναφορά ελέγχου λειτουργίας, η οποία υποδεικνύει την πηγή των προβλημάτων που ίσως έχετε..



Δοχεία μαύρης μελάνης και μελάνης τριών χρωμάτων εγκατεστημένα



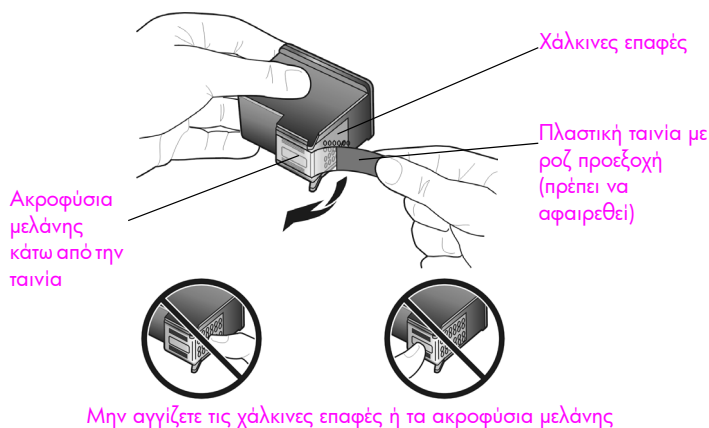
Δοχεία μελάνης τριών χρωμάτων και μελάνης για φωτογραφικές εκτυπώσεις εγκατεστημένα

- 3** Ελέγξτε τα μπλοκ χρωμάτων για ραβδώσεις ή λευκές γραμμές.
- Μπλοκ χρωμάτων που λείπουν μπορεί να αποτελούν ένδειξη ότι στο δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων έχει εξαντληθεί η μελάνη. Ίσως χρειάζεται να καθαρίσετε ή να αντικαταστήσετε τα δοχεία μελάνης.
  - Οι ραβδώσεις μπορεί να αποτελούν ένδειξη βουλωμένων ακροφυσίων ή λερωμένων επαφών. Ίσως χρειάζεται να καθαρίσετε τα δοχεία μελάνης. Μην καθαρίζετε με οινόπνευμα.

Για πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση δοχείων μελάνης, δείτε **αντικατάσταση των δοχείων μελάνης** στη σελίδα 34 και για πληροφορίες σχετικά με τον καθαρισμό δοχείων μελάνης, δείτε **καθαρισμός των επαφών δοχείου μελάνης** στη σελίδα 40.

### χειρισμός δοχείων μελάνης

Πριν να αντικαταστήσετε ένα δοχείο μελάνης θα πρέπει να γνωρίζετε τα ονόματα των εξαρτημάτων και τον τρόπο χειρισμού του δοχείου μελάνης.

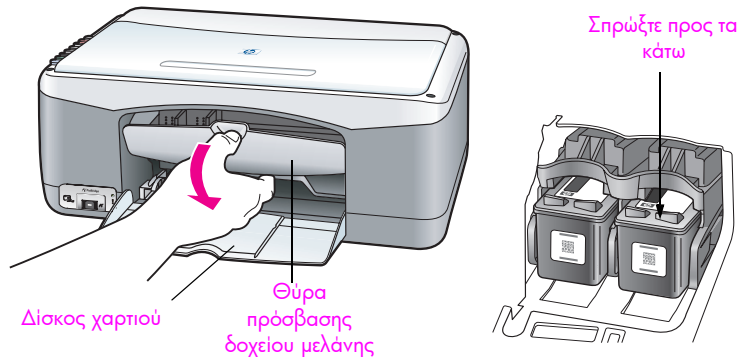


### αντικατάσταση των δοχείων μελάνης

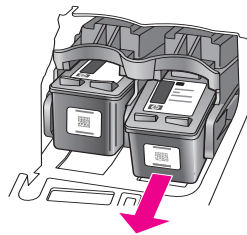
Το HP psc σας προειδοποιεί όταν χρειάζεται να αντικαταστήσετε τα δοχεία μελάνης. Αντικαταστήστε τα δοχεία μελάνης όταν δείτε αχνό κείμενο ή αντιμετωπίσετε προβλήματα με την ποιότητα εκτύπωσης τα οποία έχουν σχέση με τα δοχεία μελάνης.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την παραγγελία δοχείων μελάνης αντικατάστασης, δείτε **παραγγελία δοχείων μελάνης** στη σελίδα 29.

- 1 Ενεργοποιήστε το HP psc και μετά κατεβάστε το δίσκο χαρτιού για να έχετε πρόσβαση στη θύρα πρόσβασης δοχείου μελάνης.
- 2 Ανοίξτε τη θύρα πρόσβασης δοχείου μελάνης κατεβάζοντας τη λαβή. Το φορείο μετακινείται στο κέντρο του HP psc.

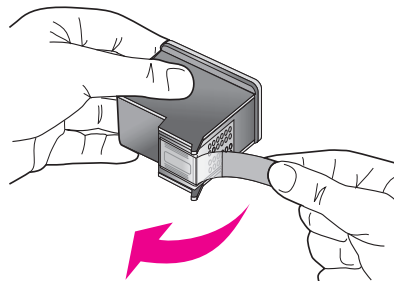


- 3 Αφού σταματήσει να κινείται ο φορέας του δοχείου μελάνης, πιέστε προς τα κάτω το δοχείο μελάνης για να το απελευθερώσετε και μετά τραβήξτε το προς τα εσάς έξω από την υποδοχή του.



**Σημείωση:** Είναι φυσιολογικό να δείτε συσσωρευμένη μελάνη στις υποδοχές του δοχείου μελάνης.

- 4 Αφαιρέστε τη συσκευασία του νέου δοχείου μελάνης και προσέχοντας να αγγίξετε μόνο τη ροζ προεξοχή από την πλαστική ταινία, αφαιρέστε απαλά την πλαστική ταινία για να ελευθερώσετε τα ακροφύσια μελάνης.



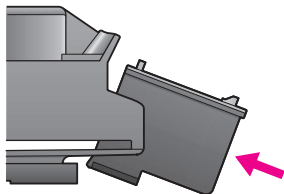
**Προσοχή!** Μην αγγίζετε τις χάλκινες επαφές ούτε τα ακροφύσια μελάνης.

Αφού αφαιρέσετε την πλαστική ταινία, εγκαταστήστε το δοχείο μελάνης άμεσα για να μη στεγνώσει η μελάνη στα ακροφύσια.

- 5** Κρατήστε το δοχείο μαύρης μελάνης με την ετικέτα της HP προς τα επάνω. Τοποθετήστε το δοχείο σε ελαφρά γωνία στη *δεξιά* πλευρά του δοχείου μελάνης.

Πιέστε σταθερά έως ότου το δοχείο μελάνης ασφαλίσει στη θέση του.

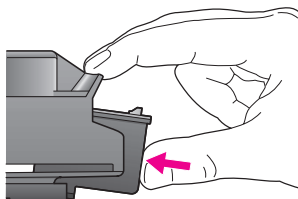
**Προσοχή!** Μην επιχειρήσετε να σπρώξετε το δοχείο ευθεία στην υποδοχή του. Το δοχείο πρέπει να κατευθυνθεί προς την υποδοχή του με ελαφριά κλίση.



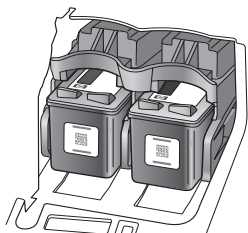
- 6** Κρατήστε το δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων με την ετικέτα της HP προς τα επάνω. Τοποθετήστε το δοχείο σε ελαφρά γωνία στην *αριστερή* πλευρά του δοχείου μελάνης.

Πιέστε σταθερά έως ότου το δοχείο μελάνης ασφαλίσει στη θέση του.

**Προσοχή!** Μην επιχειρήσετε να σπρώξετε το δοχείο ευθεία στην υποδοχή του. Το δοχείο πρέπει να κατευθυνθεί προς την υποδοχή του με ελαφριά κλίση.



**Σημείωση:** Πρέπει να εγκαταστήσετε και τα *δύο* δοχεία μελάνης ώστε το HP psc να λειτουργήσει.



Μπορείτε, επίσης, να ανατρέξετε στην ετικέτα που υπάρχει στο εσωτερικό της θύρας πρόσβασης στο δοχείο μελάνης για πληροφορίες σχετικά με την τοποθέτηση των δοχείων μελάνης.

- 7** Κλείστε τη θύρα πρόσβασης του φορέα του δοχείου μελάνης. Μέσα σε μερικά λεπτά εκτυπώνεται μια σελίδα ευθυγράμμισης του δοχείου μελάνης. Θα χρειαστεί να ευθυγραμμίσετε τα δοχεία μελάνης.

Για πληροφορίες σχετικά με την ευθυγράμμιση των δοχείων μελάνης, δείτε **ευθυγράμμιση των δοχείων μελάνης** στη σελίδα 38.

## χρήση δοχείου μελάνης για φωτογραφικές εκτυπώσεις

Μπορείτε να βελτιστοποιήσετε την ποιότητα των φωτογραφιών που εκτυπώνετε με το HP psc αγοράζοντας ένα δοχείο μελάνης για φωτογραφικές εκτυπώσεις. Αφαιρέστε το δοχείο μαύρης μελάνης και τοποθετήστε στη θέση του το δοχείο μελάνης φωτογραφικής εκτύπωσης. Έχοντας εγκαταστήσει το δοχείο μελάνης τριών χρωμάτων και το δοχείο μελάνης για φωτογραφικές εκτυπώσεις, διαθέτετε σύστημα με έξι μελάνες, το οποίο παρέχει φωτογραφίες βελτιωμένης ποιότητας. Όταν θέλετε να εκτυπώσετε κανονικά έγγραφα κειμένου, αλλάξετε το δοχείο μαύρης μελάνης στο εσωτερικό του μηχανήματος. Χρησιμοποιήστε ένα εξάρτημα προστασίας δοχείου μελάνης για να διατηρήσετε το δοχείο μελάνης ασφαλές όταν δεν χρησιμοποιείται. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εξαρτήματος προστασίας δοχείου μελάνης, δείτε **χρήση εξαρτήματος προστασίας δοχείου μελάνης** στη σελίδα 37 και για περισσότερες πληροφορίες για την αντικατάσταση δοχείων μελάνης, δείτε **αντικατάσταση των δοχείων μελάνης** στη σελίδα 34.

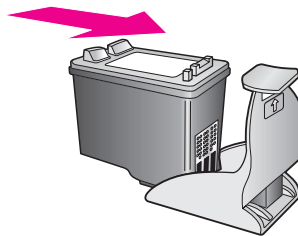
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αγορά δοχείου μελάνης για φωτογραφικές εκτυπώσεις, δείτε **παραγγελία δοχείων μελάνης** στη σελίδα 29.

## χρήση εξαρτήματος προστασίας δοχείου μελάνης

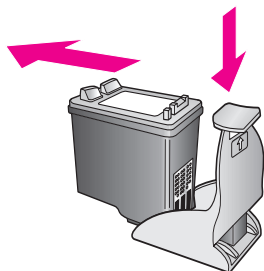
Όταν αγοράζετε ένα δοχείο μελάνης εκτύπωσης φωτογραφιών, συνοδεύεται από ένα εξάρτημα προστασίας του.

Το εξάρτημα προστασίας του δοχείου μελάνης έχει σχεδιαστεί για να κρατάει το δοχείο μελάνης ασφαλές όταν αυτό δεν χρησιμοποιείται. Επίσης, εμποδίζει τη μελάνη να ξεραθεί. Όποτε αφαιρείτε ένα δοχείο μελάνης από το HP psc, φυλάξτε το μέσα στο προστατευτικό δοχείο μελάνης.

- ▶ Για την εισαγωγή δοχείου μελάνης στο εξάρτημα προστασίας του δοχείου μελάνης, τοποθετήστε συρταρωτά το δοχείο μελάνης στο εξάρτημα προστασίας με ελαφριά κλίση και ασφαλίστε το στη σωστή θέση.



- ▶ Για να αφαιρέσετε το δοχείο μελάνης από το εξάρτημα προστασίας του, πατήστε προς τα κάτω και προς τα πίσω το επάνω μέρος του εξαρτήματος προστασίας για να απελευθερώσετε το δοχείο μελάνης και μετά τραβήξτε συρταρωτά το δοχείο μελάνης προς τα έξω.

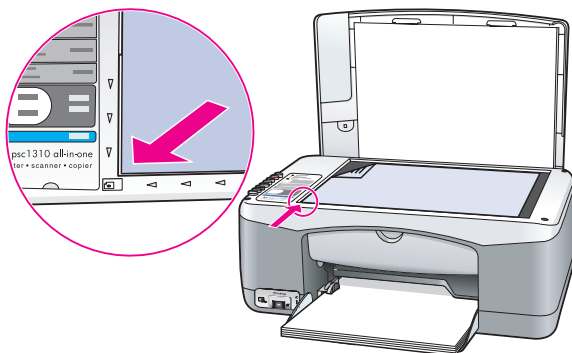


### ευθυγράμμιση των δοχείων μελάνης

Αφού εγκαταστήσετε ή αντικαταστήσετε ένα δοχείο μελάνης, το HP psc εκτυπώνει αυτόματα ένα φύλλο ευθυγράμμισης δοχείου μελάνης. Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά. Μπορείτε, επίσης, να ευθυγραμμίσετε τα δοχεία μελάνης οποιαδήποτε στιγμή από το HP Director. Για πληροφορίες σχετικά με την πρόσβαση στο HP Director, δείτε **χρήση του hp psc με υπολογιστή** στη σελίδα 7. Η ευθυγράμμιση των δοχείων μελάνης διασφαλίζει εκτυπώσεις υψηλής ποιότητας.

#### για ευθυγράμμιση των δοχείων μελάνης μετά από την εγκατάσταση ενός καινούργιου δοχείου μελάνης

- 1 Τοποθετήστε τη σελίδα ευθυγράμμισης δοχείου μελάνης με την όψη προς τα κάτω, στην αριστερή γωνία της γυάλινης επιφάνειας. Βεβαιωθείτε ότι η επάνω πλευρά του φύλλου βρίσκεται στην αριστερή μεριά, όπως φαίνεται παρακάτω.

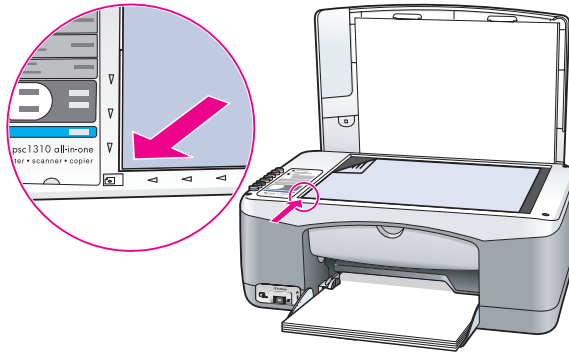


- 2 Πατήστε το κουμπί **Σάρωση**. Το HP psc ευθυγραμμίζει τα δοχεία μελάνης.

**Σημείωση:** Κατά τη διάρκεια της ευθυγράμμισης, τη φωτεινή ένδειξη κουμπιού αναβοσβήνει μέχρι να τελειώσει η διαδικασία. Αυτό διαρκεί περίπου 30 δευτερόλεπτα.

## για ευθυγράμμιση των δοχείων μελάνης από το hp director για χρήστες των Windows

- 1 Από το **HP Director**, επιλέξτε **Ρυθμίσεις, Ρυθμίσεις εκτύπωσης** και μετά **Εργαλειοθήκη εκτυπωτή**.
- 2 Κάντε κλικ στην καρτέλα **Υπηρεσίες συσκευής**.
- 3 Κάντε κλικ στο **Ευθυγράμμιση δοχείων μελάνης**.  
Εκτυπώνεται ένα φύλλο ευθυγράμμισης δοχείων μελάνης.
- 4 Τοποθετήστε τη σελίδα ευθυγράμμισης δοχείου μελάνης με την όψη προς τα κάτω, στην αριστερή γωνία της γυάλινης επιφάνειας. Βεβαιωθείτε ότι η επάνω πλευρά του φύλλου βρίσκεται στην αριστερή μεριά, όπως φαίνεται παρακάτω.



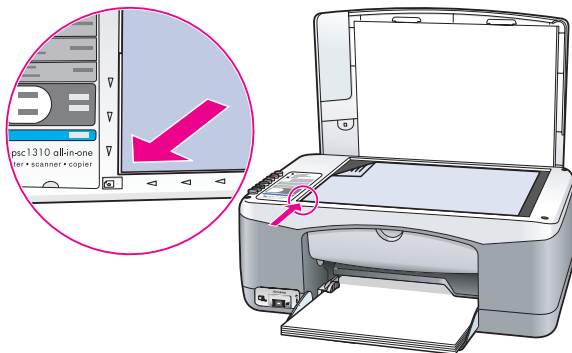
- 5 Πατήστε το κουμπι **Σάρωση**.  
Το HP psc ευθυγραμμίζει τα δοχεία μελάνης.

**Σημείωση:** Κατά τη διάρκεια της ευθυγράμμισης, τη φωτεινή ένδειξη κουμπιού αναβοσβήνει μέχρι να τελειώσει η διαδικασία. Αυτό διαρκεί περίπου 30 δευτερόλεπτα.

## για ευθυγράμμιση των δοχείων μελάνης από το hp director για χρήστες Macintosh

- 1 Από το **HP Director**, επιλέξτε **Settings (Ρυθμίσεις)** και μετά **Maintain Printer (Συντήρηση εκτυπωτή)**.
- 2 Αν ανοίξει το πλαίσιο διαλόγου **Select Printer (Επιλογή εκτυπωτή)**, επιλέξτε το HP psc και μετά κάντε κλικ στο **Utilities (Βοηθητικά προγράμματα)**.
- 3 Από τη λίστα, επιλέξτε **Calibrate (Ρύθμιση)**.
- 4 Κάντε κλικ στην επιλογή **Align (Ευθυγράμμιση)**.  
Το HP psc εκτυπώνει ένα φύλλο ευθυγράμμισης δοχείου μελάνης. Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει μερικά λεπτά.

- 5 Τοποθετήστε τη σελίδα ευθυγράμμισης δοχείου μελάνης με την όψη προς τα κάτω, στην αριστερή γωνία της γυάλινης επιφάνειας. Βεβαιωθείτε ότι η επάνω πλευρά του φύλλου βρίσκεται στην αριστερή μεριά.



- 6 Πατήστε το κουμπι **Σάρωση**.  
Το HP psc ευθυγραμμίζει τα δοχεία μελάνης.

**Σημείωση:** Κατά τη διάρκεια της ευθυγράμμισης, τη φωτεινή ένδειξη κουμπιού αναβοσβήνει μέχρι να τελειώσει η διαδικασία. Αυτό διαρκεί περίπου 30 δευτερόλεπτα.

### καθαρισμός των επαφών δοχείου μελάνης

Καθαρίστε τις επαφές δοχείου μελάνης μόνο αν η αναφορά ελέγχου λειτουργίας παρουσιάζει ραβδώσεις.

**Προσοχή!** Μην αφαιρείτε και τα δύο δοχεία μελάνης ταυτόχρονα.  
Αφαιρέστε και καθαρίστε ένα δοχείο μελάνης τη φορά.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τα παρακάτω υλικά:

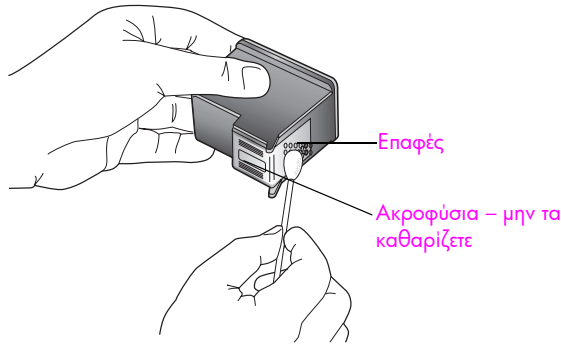
- Λαστιχένια σφουγγάρια, ύφασμα χωρίς χνούδι ή κάποιο μαλακό υλικό που δεν αποσυντίθεται ή δεν αφήνει ίνες.
- Αποσταγμένο, φιλτραρισμένο ή εμφιαλωμένο νερό (το νερό βρύσης μπορεί να περιέχει μολυσματικά υλικά τα οποία είναι δυνατό να δημιουργήσουν βλάβη στα δοχεία μελάνης).

**Προσοχή!** Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή οινόπνευμα για τον καθαρισμό των επαφών δοχείων μελάνης. Είναι δυνατό να προκληθεί βλάβη στο δοχείο μελάνης ή στο HP psc.

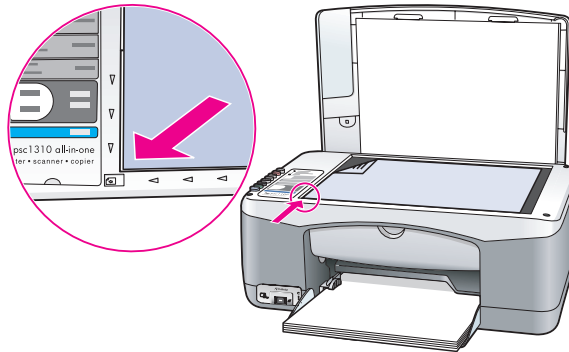
- 1 Ενεργοποιήστε το HP psc και ανοίξτε τη θύρα πρόσβασης του φορέα δοχείου μελάνης.  
Ο φορέας του δοχείου μελάνης μετακινείται στο κέντρο.
- 2 Μετά τη μετακίνηση του φορέα του δοχείου μελάνης στο κέντρο, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το πίσω μέρος του HP psc.
- 3 Πιέστε προς τα κάτω το δοχείο μελάνης για να το ελευθερώσετε και μετά τραβήξτε το έξω από την υποδοχή του.
- 4 Ελέγξτε τις επαφές του δοχείου μελάνης για συσσώρευση μελάνης και υπολείμματα.
- 5 Βουτήξτε ένα καθαρό λαστιχένιο σφουγγάρι ή ύφασμα χωρίς χνούδι σε αποσταγμένο νερό και στύψτε το για να φύγει το επιπλέον νερό.



- 6 Κρατήστε το δοχείο μελάνης από τις άκρες του.
- 7 Καθαρίστε μόνο τις επαφές. Μην καθαρίζετε τα ακροφύσια.



- 8 Τοποθετήστε το δοχείο μελάνης πίσω στο στηρίγμα του.
- 9 Αν είναι απαραίτητο, επαναλάβετε και για τα άλλα δοχεία μελάνης.
- 10 Κλείστε τη θύρα και συνδέστε το HP psc.  
Επειδή αφαιρέσατε ένα δοχείο μελάνης από το στηρίγμα του, το HP psc εκτυπώνει αυτόματα μια σελίδα ευθυγράμμισης δοχείου μελάνης.
- 11 Τοποθετήστε τη σελίδα ευθυγράμμισης δοχείου μελάνης με την όψη προς τα κάτω, στην αριστερή γωνία της γυάλινης επιφάνειας. Βεβαιωθείτε ότι η επάνω πλευρά του φύλλου βρίσκεται στην αριστερή μεριά, όπως φαίνεται παρακάτω.



- 12 Πατήστε το κουμπι **Σάρωση**.  
Το HP psc ευθυγραμμίζει τα δοχεία μελάνης.

**Σημείωση:** Κατά τη διάρκεια της ευθυγράμμισης, η φωτεινή ένδειξη κουμπιού αναβοσβήνει μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία. Αυτό διαρκεί περίπου 30 δευτερόλεπτα.

## ήχοι αυτόματης συντήρησης

Κατά τη διάρκεια ζωής του προϊόντος σας, μπορεί να ακούτε διάφορους μηχανικούς ήχους. Αυτό είναι φυσιολογικό και αποτελεί μέρος της διαδικασίας αυτόματης συντήρησης της συσκευής σας.



Η Hewlett-Packard παρέχει υποστήριξη μέσω Internet και τηλεφώνου για το HP psc.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **λήψη υποστήριξης και άλλων πληροφοριών από το Internet** στη σελίδα 43
- **υποστήριξη πελατών hp** στη σελίδα 43
- **προετοιμασία του hp psc για μεταφορά** στη σελίδα 48
- **κέντρο διανομής της hp** στη σελίδα 49

Εάν δεν μπορείτε να βρείτε την απάντηση που χρειάζεστε στο ηλεκτρονικό και έντυπο υλικό τεκμηρίωσης το οποίο διατίθεται με το προϊόν, μπορείτε να επικοινωνήσετε με ένα από τα τμήματα υπηρεσιών υποστήριξης της HP που αναφέρονται στις παρακάτω ενότητες. Ορισμένες υπηρεσίες υποστήριξης είναι διαθέσιμες μόνο στις ΗΠΑ και στον Καναδά, ενώ άλλες διατίθενται σε πολλές χώρες/περιοχές παγκοσμίως. Αν ο αριθμός της υπηρεσίας υποστήριξης δεν έχει καταχωρηθεί για την χώρα/περιοχή σας, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο της HP για βοήθεια.

## λήψη υποστήριξης και άλλων πληροφοριών από το Internet

Αν έχετε πρόσβαση στο Internet, μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες στην τοποθεσία της HP στο Web, στη διεύθυνση:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Αυτή η τοποθεσία web προσφέρει τεχνική υποστήριξη, προγράμματα οδήγησης, αναλώσιμα και πληροφορίες για παραγγελίες.

## υποστήριξη πελατών hp

Το HP psc ενδέχεται να συνοδεύεται από προγράμματα λογισμικού άλλων εταιρειών. Αν αντιμετωπίζετε προβλήματα με κάποιο από αυτά τα προγράμματα, επικοινωνήστε με τους τεχνικούς της εταιρείας για την καλύτερη δυνατή τεχνική βοήθεια.

Αν χρειαστεί να επικοινωνήσετε με το τμήμα Υποστήριξης Πελατών της HP, πριν τηλεφωνήσετε, κάντε τα εξής:

- 1 Βεβαιωθείτε ότι:
  - α. Έχετε συνδέσει και ενεργοποιήσει το HP psc.
  - β. Τα καθορισμένα δοχεία μελάνης έχουν εγκατασταθεί σωστά.
  - γ. Το συνιστώμενο χαρτί έχει τοποθετηθεί σωστά στο δίσκο χαρτιού.
- 2 Επανεκκινήστε το HP psc:
  - α. Απενεργοποιήστε το HP psc χρησιμοποιώντας το κουμπί **Ενεργον./Συνέχεια** που βρίσκεται στον μπροστινό πίνακα.
  - β. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το πίσω μέρος του HP psc.
  - γ. Συνδέστε πάλι το καλώδιο τροφοδοσίας στη συσκευή.
  - δ. Ενεργοποιήστε το HP psc χρησιμοποιώντας το κουμπί **Ενεργον./Συνέχεια**.
- 3 Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την τοποθεσία Web της HP στη διεύθυνση:  
[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

- 4 Αν εξακολουθείτε να αντιμετωπίζετε προβλήματα και χρειάζεται να επικοινωνήσετε με κάποιον αντιπρόσωπο υποστήριξης πελατών της HP:
  - Καταγράψτε το ακριβές όνομα του HP psc, όπως εμφανίζεται επάνω στη συσκευή.
  - Θα πρέπει να έχετε στη διάθεσή σας τον αριθμό σειράς και τον αναγνωριστικό αριθμό τεχνικής υποστήριξης. Για να δείτε τον αριθμό σειράς και το αναγνωριστικό συντήρησης της συσκευής σας, τυπώστε μια αναφορά ελέγχου λειτουργίας που περιέχει αυτές τις πληροφορίες. Για να εκτυπώσετε μια αναφορά ελέγχου λειτουργίας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **'Ακυρο** και, έπειτα, πατήστε το κουμπί **'Εναρξη αντιρ.**, **'Εγχρωμη**.
  - Θα πρέπει να είστε έτοιμοι να περιγράψετε το πρόβλημά σας με λεπτομέρειες.
- 5 Καλέστε την υποστήριξη πελατών της HP. Θα πρέπει να βρίσκεστε κοντά στο HP psc κατά τη διάρκεια της κλήσης σας.

## κλήση στη Β. Αμερική κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης

Καλέστε 1-800-HP-INVENT. Η τηλεφωνική υποστήριξη στις ΗΠΑ είναι διαθέσιμη στα Αγγλικά και στα Ισπανικά, 24 ώρες την ημέρα, 7 ημέρες την εβδομάδα (οι ημέρες και ώρες υποστήριξης μπορεί να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση). Αυτή η υπηρεσία είναι δωρεάν κατά την περίοδο εγγύησης. Μετά τη λήξη της εγγύησης, μπορεί να ισχύει κάποια χρέωση για την παροχή τεχνικής υποστήριξης μέσω τηλεφώνου.

## κλήση υποστήριξης πελατών hp στην Ιαπωνία

カスタマケアセンタ 連絡先

TEL : 0570-000511 (携帯電話・PHS からは : 03-3335-9800 )  
FAX : 03-3335-8338

- 電話番号受付時間 : 平日 9:00 ~ 17:00  
土曜日 / 日曜日 10:00 ~ 17:00  
(祝祭日、1月1日 ~ 3日を除く)

- FAX によるお問い合わせは、ご質問内容とともに、ご連絡先、弊社製品名、接続コンピュータ名をご記入ください。

## κλήση υποστήριξης πελατών hp στην Κορέα

HP 한국 고객 지원 문의

고객 지원 센터 대표 전화

1588-3003

제품가격 및 구입처 정보 문의 전화

080-703-0700

- \* 전화 상담 가능 시간 : 평일 09:00~18:00  
토요일 9:00~13:00  
(일요일, 공휴일 제외)

## διαδικασία υποστήριξης στη Δ. Ευρώπη

Όταν αναζητάτε βοήθεια, η διαδικασία υποστήριξης της HP λειτουργεί πιο αποτελεσματικά με την ακόλουθη σειρά:

- 1 Για να αναζητήσετε μια λύση, δείτε την ενότητα **πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων** στη σελίδα 67.
- 2 Επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) για:
  - Έλεγχο για ενημερώσεις λογισμικού
  - Πρόσβαση σε σελίδες ηλεκτρονικής υποστήριξης
  - Αποστολή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην HP για απαντήσεις στις ερωτήσεις σας.

Η υποστήριξη μέσω web και ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι διαθέσιμη στις ακόλουθες γλώσσες:

- Ολλανδικά
- Αγγλικά
- Γαλλικά
- Γερμανικά
- Ιταλικά
- Πορτογαλικά
- Ισπανικά
- Σουηδικά

Για όλες τις υπόλοιπες γλώσσες, οι πληροφορίες υποστήριξης είναι διαθέσιμες στα Αγγλικά.

- 3 Επικοινωνήστε με τον τοπικό έμπορο της HP.  
Εάν το HP psc παρουσιάζει βλάβη υλικού, μεταβείτε στον τοπικό έμπορο της HP για να σας δώσει λύσεις. Η υπηρεσία είναι δωρεάν κατά την περίοδο περιορισμένης εγγύησης. Μετά την περίοδο εγγύησης, θα σας δοθεί προσφορά για τη χρέωση των υπηρεσιών.
- 4 Καλέστε την υποστήριξη της HP.  
Για να βρείτε τον τηλεφωνικό αριθμό για τη χώρα/περιοχή σας, μεταβείτε στο [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) και επιλέξτε τη χώρα/περιοχή και τη γλώσσα σας.

## διαδικασία υποστήριξης σε Αν. Ευρώπη, Μέση Ανατολή και Αφρική

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για την αντιμετώπιση προβλημάτων του HP psc:

- 1 Για να αναζητήσετε μια λύση, δείτε την ενότητα **πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων** στη σελίδα 67.
- 2 Επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) για:
  - Έλεγχο για ενημερώσεις λογισμικού
  - Πρόσβαση σε σελίδες ηλεκτρονικής υποστήριξης
  - Αποστολή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην HP για απαντήσεις στις ερωτήσεις σας.

Η υποστήριξη μέσω web και ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι διαθέσιμη στις ακόλουθες γλώσσες:

- Ολλανδικά
- Αγγλικά
- Γαλλικά
- Γερμανικά
- Ιταλικά
- Πορτογαλικά
- Ισπανικά
- Σουηδικά

Για όλες τις υπόλοιπες γλώσσες, οι πληροφορίες υποστήριξης είναι διαθέσιμες στα Αγγλικά.

- 3 Καλέστε την υποστήριξη της HP.

Ανατρέξτε στον πίνακα με πληροφορίες υποστήριξης στην ενότητα **κλήση σε άλλα τμήματα υποστήριξης πελατών ανά τον κόσμο** στη σελίδα 46.

## κλήση σε άλλα τμήματα υποστήριξης πελατών ανά τον κόσμο

Κατά την ημερομηνία έκδοσης αυτού του οδηγού, ίσχυαν οι αριθμοί τηλεφώνου που παρατίθενται παρακάτω. Για τον πιο πρόσφατο κατάλογο των διεθνών αριθμών τηλεφώνου της υπηρεσίας υποστήριξης της HP, επισκεφτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web και επιλέξτε τη χώρα/περιοχή ή τη γλώσσα σας:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Μπορείτε να καλέσετε το Κέντρο υποστήριξης της HP στις παρακάτω χώρες/περιοχές. Αν η χώρα/περιοχή σας δεν αναφέρεται στον κατάλογο, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο ή με το πλησιέστερο γραφείο πωλήσεων και υποστήριξης της HP για να πληροφορηθείτε σχετικά με τον τρόπο παροχής υπηρεσιών.

Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης η υπηρεσία υποστήριξης παρέχεται δωρεάν. Ωστόσο, ισχύουν οι χρεώσεις για τα υπεραστικά τηλεφωνήματα. Σε ορισμένες περιπτώσεις, ισχύει επίσης ένα ενιαίο τιμολόγιο ανά περιστατικό.

Για τηλεφωνική υποστήριξη στην Ευρώπη, παρακαλείσθε να δείτε τις λεπτομέρειες και τις προϋποθέσεις της τηλεφωνικής υποστήριξης στη χώρα/περιοχή σας. Επισκεφθείτε την εξής τοποθεσία web:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Εναλλακτικά, μπορείτε να ρωτήσετε τον τοπικό αντιπρόσωπο ή να επικοινωνήσετε με την HP στον αριθμό τηλεφώνου ο οποίος υποδεικνύεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ως μέρος των διαρκών προσπαθειών μας για τη βελτίωση της υπηρεσίας τηλεφωνικής υποστήριξης, σας συμβουλεύουμε να επισκέπτεστε την τοποθεσία Web της HP τακτικά για νέες πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες και την παροχή υποστήριξης.

χώρα/περιοχή	τεχνική υποστήριξη hp	χώρα/περιοχή	τεχνική υποστήριξη hp
Αίγυπτος	2 532 5222	Κόστα Ρίκα	0-800-011-0524
Αλγερία*	61 56 45 43	Κουβέιτ	+971 4 883 8454
Αργεντινή	(54)11-4778-8380 0-810-555-5520	Λίβανος	+971 4 883 8454
Αυστραλία	+61 3 8877 8000 1902 910 910	Λουξεμβούργο (Γαλλικά) Λουξεμβούργο (Γερμανικά)	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Αυστρία	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Μαλαισία	1-800-805405
Βέλγιο (Ολλανδικά) Βέλγιο (Γαλλικά)	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Μαρόκο*	22 4047 47
Βενεζουέλα	01-800-4746.8368	Μεξικό	01-800-472-6684
Βενεζουέλα (Καράκας)	(502) 207-8488	Μεξικό (Πόλη του Μεξικού)	(55)5258-9922
Βιετνάμ	84-8-823-4530	Μπαχρέιν (Ντουμπάι)	800 171
Βολιβία	800-100247	Νέα Ζηλανδία	0800 441 147
Βραζιλία (Γκράντε Σάο Πάολο)	(11) 3747 7799	Νορβηγία	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Βραζιλία (περισσότερες πόλεις)	0800 157751	Νότιος Αφρική (Δημοκρατία της Νοτίου Αφρικής)	086 0001030

χώρα/περιοχή	τεχνική υποστήριξη hp	χώρα/περιοχή	τεχνική υποστήριξη hp
Γαλλία	www.hp.com/support	Νότιος Αφρική, εκτός της Δημοκρατίας της Νοτίου Αφρικής	+27 11 258 9301
Γερμανία	www.hp.com/support	Ολλανδία	www.hp.com/support
Γουατεμάλα	1800-995-5105	Ομάν	+971 4 883 8454
Δανία	www.hp.com/support	Ουκρανία	(380 44) 4903520
Δημοκρατία της Τσεχίας	261307310	Ουγγαρία	1 382 1111
Δομινικανή Δημοκρατία	1-800-7112884	Παλαιστίνη	+971 4 883 8454
Δ. Αφρική (για τις χώρες που δεν αναφέρονται εδώ)	+351 213 17 63 80	Παναμάς	001-800-7112884
Ελβετία	www.hp.com/support	Περου	0-800-10111
Ελλάδα	801 11 22 55 47	Πολωνία	22 5666 000
Ελλάδα (Κύπρος)	800 9 2649	Πορτογαλία	www.hp.com/support
Ελλάδα, εκτός Ελλάδας	+30 210 6073603	Πουέρτο Ρίκο	1-877-232-0589
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα	800 4520	Ρουμανία	21 315 4442
Ηνωμένο Βασίλειο	www.hp.com/support	Ρωσία, Αγία Πετρούπολη	812 3467997
Ιαπωνία	0570 000 511 +81 3 3335 9800	Ρωσία, Μόσχα	095 7973520
Ινδία	1-600-112267 91 11 682 6035	Σαουδική Αραβία	800 897 1444
Ινδονησία	62-21-350-3408	Σιγκαπούρη	(65) 272-5300
Ιορδανία	+971 4 883 8454	Σλοβακία	2 50222444
Ιρλανδία	www.hp.com/support	Σουηδία	www.hp.com/support
Ισημερινός (Andinatel)	999119+1-800-7112884	Ταϊβάν	+886-2-2717-0055 0800 010 055
Ισημερινός (Pacifitel)	1-800-225528+1-800-7112884	Ταϊλάνδη	+66 (2) 661 4000
Ισπανία	www.hp.com/support	Τζαμάικα	0-800-7112884
Ισραήλ	(0) 9 803 4848	Τουρκία	216 579 71 71
Ιταλία	www.hp.com/support	Τρινιντάντ & Τομπάγκο	1-800-7112884
Καναδάς, κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης	(905) 206 4663	Τυνησία*	71 89 12 22
Καναδάς, μετά τη λήξη της εγγύησης (χρέωση ανά κλήση)	1-877-621-4722	Υεμένη	+971 4 883 8454

χώρα/περιοχή	τεχνική υποστήριξη hp	χώρα/περιοχή	τεχνική υποστήριξη hp
Καραϊβική και Κεντρική Αμερική	1-800-711-2884	Φιλιππίνες	632-867-3551
Κατάρ	+971 4 883 8454	Φινλανδία	www.hp.com/support
Κίνα	86-21-38814518 8008206616	Χίλη	800-360-999
Κολομβία	01-800-114-726	Χονγκ Κονγκ	+85 (2) 3002 8555
Κορέα	+82 1588 3003		

\* Αυτό το τηλεφωνικό κέντρο υποστηρίζει γαλλόφωνους πελάτες από τις παρακάτω χώρες/περιοχές: Μαρόκο, Τυνησία και Αλγερία.

## κλήση στην Αυστραλία μετά τη λήξη της εγγύησης

Εάν το προϊόν σας δεν καλύπτεται από την εγγύηση, μπορείτε να καλέσετε το 03 8877 8000. Θα ισχύει η χρέωση ανά περιστατικό, εκτός της ισχύος της εγγύησης, της τάξης των 27,50 δολαρίων (συμπεριλαμβανομένου του GST) η οποία θα χρεώνεται στην πιστωτική σας κάρτα. Μπορείτε, επίσης, να καλέσετε το 1902 910 910 (με χρέωση 27,50 δολαρίων στο λογαριασμό τηλεφώνου) από τις 9:00 π.μ. μέχρι τις 5:00 μ.μ. από Δευτέρα έως Παρασκευή. Οι χρεώσεις και οι ώρες υποστήριξης μπορούν να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση.

## προετοιμασία του hp psc για μεταφορά

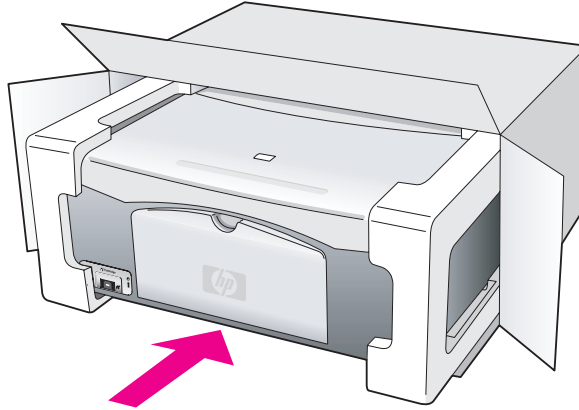
Αν μετά την επικοινωνία σας με την Υποστήριξη Πελατών της HP ή κατά την επίσκεψή σας στο σημείο αγοράς, σας ζητηθεί να αποστείλετε το HP psc για επισκευή, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να απενεργοποιήσετε και να επανασκευάσετε τη συσκευή ώστε να αποφύγετε την πρόκληση περαιτέρω ζημιών σε αυτήν.

**Σημείωση:** Κατά τη μεταφορά του HP psc, βεβαιωθείτε ότι έχουν αφαιρεθεί τα δοχεία μελάνης, ότι το HP psc έχει κλείσει κανονικά πατώντας το κουμπί Ενεργοπ./Συνέχεια και θα έχετε ανεκτό χρονικό διάστημα έως ότου ο μεταφορέας δοχείων μελάνης επιστρέψει στην αρχική θέση και ο σαρωτής επιστρέψει στη σταθερή θέση του.

- 1 Ενεργοποιήστε το HP psc.  
Αν το HP psc δεν ενεργοποιηθεί, παραλείψτε τα βήματα 1 έως 7. Δεν θα μπορείτε να αφαιρέσετε τα δοχεία μελάνης. Πηγαίνετε στο βήμα 8.
- 2 Κλείστε τη θύρα πρόσβασης στο μηχανισμό των δοχείων μελάνης.  
Το φορείο μετακινείται στο κέντρο του HP psc.
- 3 Αφαιρέστε τα δοχεία μελάνης. Για πληροφορίες σχετικά με την αφαίρεση των δοχείων μελάνης, δείτε **αντικατάσταση των δοχείων μελάνης** στη σελίδα 34.  
**Προσοχή!** Αφαιρέστε και τα δύο δοχεία μελάνης. Αν δεν το κάνετε, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο HP psc.
- 4 Τοποθετήστε τα δοχεία μελάνης σε μια τσάντα αεροστεγώς κλεισμένη ώστε να μην ξεραθούν και φυλάξτε τα. Μην τα στείλετε μαζί με το HP psc, εκτός και αν σας έχουν δοθεί σχετικές οδηγίες από το αντιπρόσωπο υποστήριξης πελατών της HP που καλέσατε.
- 5 Κλείστε τη θύρα πρόσβασης του φορέα του δοχείου μελάνης.
- 6 Περιμένετε μέχρι ο φορέας δοχείου μελάνης να σταματήσει στην αρχική θέση (σταματήσει να κινείται) στη αριστερή πλευρά του HP psc. Η διαδικασία αυτή μπορεί να διαρκέσει μερικά δευτερόλεπτα.
- 7 Απενεργοποιήστε το HP psc.



- 8 Εάν τα έχετε κρατήσει, χρησιμοποιήστε τα αρχικά υλικά συσκευασίας ή τα υλικά συσκευασίας της νέας σας μονάδας για να συσκευάσετε το HP psc για αποστολή.



Εάν δεν έχετε τα υλικά της αρχικής συσκευασίας, χρησιμοποιήστε άλλα κατάλληλα υλικά συσκευασίας. Ζημιές κατά τη μεταφορά οι οποίες προκαλούνται από ακατάλληλη συσκευασία ή/και ακατάλληλη μεταφορά, δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

- 9 Κολλήστε την ετικέτα με τα στοιχεία αποστολέα (δηλαδή το όνομα και τη διεύθυνσή σας) στο εξωτερικό του κουτιού.
- 10 Στο κουτί της συσκευασίας εσωκλείστε τα παρακάτω αντικείμενα:
- Μια σύντομη περιγραφή των συμπτωμάτων καθώς και εκτυπωμένες σελίδες ως δείγματα των προβλημάτων ποιότητας εκτύπωσης για να διευκολύνετε το τεχνικό προσωπικό στη διάγνωση της βλάβης.
  - Αντίγραφο της απόδειξης αγοράς της συσκευής ή άλλο αποδεικτικό αγοράς για να αποδείξετε το χρονικό διάστημα ισχύος της εγγύησης.
  - Το όνομα, τη διεύθυνση και έναν αριθμό τηλεφώνου όπου μπορούν να σας καλέσουν κατά τη διάρκεια της ημέρας.

## κέντρο διανομής της hp

Για να παραγγείλετε το λογισμικό HP psc, ένα αντίγραφο του Οδηγού Χρήσης σε έντυπη μορφή, την αφίσα εγκατάστασης ή άλλα εξαρτήματα που μπορείτε να αντικαταστήσετε μόνοι σας, κάντε ένα από τα εξής:

- Στις ΗΠΑ ή στον Καναδά, καλέστε το 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).
- Στη Λατινική Αμερική, καλέστε τον κατάλληλο αριθμό για τη χώρα/περιοχή σας (δείτε **κλήση σε άλλα τμήματα υποστήριξης πελατών ανά τον κόσμο** στη σελίδα 46).
- Εκτός της χώρας/περιοχής σας, επισκεφτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)



Το HP psc συνοδεύεται από μια περιορισμένη εγγύηση η οποία περιγράφεται στην παρούσα ενότητα. Επίσης, παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο λήψης υπηρεσίας εγγύησης και του τρόπου αναβάθμισης της τυπικής εργοστασιακής εγγύησης.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **διάρκεια της περιορισμένης εγγύησης** στη σελίδα 51
- **υπηρεσίες εγγύησης** στη σελίδα 51
- **αναβαθμίσεις εγγύησης** στη σελίδα 52
- **επιστροφή του hp psc για συντήρηση** στη σελίδα 52
- **παγκόσμια δήλωση εγγύησης περιορισμένης ευθύνης της hewlett-packard** στη σελίδα 52

## διάρκεια της περιορισμένης εγγύησης

Διάρκεια ισχύος περιορισμένης εγγύησης (εξοπλισμός και εργασία): 1 έτος

Διάρκεια ισχύος περιορισμένης εγγύησης (CD): 90 ημέρες

Διάρκεια ισχύος περιορισμένης εγγύησης (δοχεία μελάνης): Μέχρι την εξάντληση της μελάνης HP ή μέχρι την ημερομηνία «λήξης της περιόδου ισχύος εγγύησης» που είναι τυπωμένη στο δοχείο, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.

**Σημείωση:** Οι υπηρεσίες που περιγράφονται στις παρακάτω ενότητες **άμεση υποστήριξη** και **αναβαθμίσεις εγγύησης** ίσως να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις τοποθεσίες.

## υπηρεσίες εγγύησης

### άμεση υποστήριξη

Για να λάβει την υπηρεσία άμεσης επισκευής, ο πελάτης πρέπει να επικοινωνήσει πρώτα με κάποιο Γραφείο Υποστήριξης της HP ή με κάποιο Κέντρο Υποστήριξης Πελατών της HP, για μια πρώτη προσπάθεια εντοπισμού της αιτίας του προβλήματος. Δείτε την ενότητα **υποστήριξη πελατών hp** στη σελίδα 43 για τα βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε πριν καλέσετε την Υποστήριξη Πελατών.

Αν στη συσκευή κάποιου πελάτη χρειάζεται να αντικατασταθεί κάποιο εξάρτημα και αυτή η αντικατάσταση μπορεί να γίνει από τον πελάτη, το εξάρτημα ή τα εξαρτήματα μπορούν να αποσταλούν μέσω υπηρεσίας ταχυμεταφορών. Σε αυτήν την περίπτωση, η HP θα προκαταβάλει τις δαπάνες αποστολής, τα τέλη και τους φόρους και θα παράσχει τηλεφωνική βοήθεια σχετικά με την αντικατάσταση του εξαρτήματος. Επίσης θα καταβάλει τις δαπάνες αποστολής, τα τέλη και τους φόρους για οποιοδήποτε εξάρτημα το οποίο η HP ζητά να επιστραφεί.

Το Κέντρο Υποστήριξης Πελατών της HP μπορεί να κατευθύνει τους πελάτες σε καθορισμένους εξουσιοδοτημένους παροχείς υπηρεσιών οι οποίοι έχουν πιστοποιηθεί από την HP για τη συντήρηση του προϊόντος της HP.

## αναβαθμίσεις εγγύησης

Αναβαθμίστε την τυπική εργοστασιακή εγγύηση σε τρία έτη συνολικά με το SUPPORTPACK της HP. Η κάλυψη της συντήρησης αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος και η αγορά του πακέτου πρέπει να έχει γίνει εντός των πρώτων 180 ημερών μετά την αγορά του προϊόντος. Αν κατά τη διάρκεια της τηλεφωνικής κλήσης για τεχνική υποστήριξη διαπιστωθεί ότι πρέπει να αντικατασταθεί η συσκευή σας, η HP θα σας αποστείλει τη συσκευή αντικατάστασης την επόμενη εργάσιμη ημέρα χωρίς χρέωση. Αυτή η υπηρεσία είναι διαθέσιμη μόνο στις ΗΠΑ.

Για περισσότερες πληροφορίες, καλέστε το 1-888-999-4747 ή επισκεφτείτε την τοποθεσία web της HP:

[www.hp.com/go/hpsupportpack](http://www.hp.com/go/hpsupportpack)

Για χώρες/περιοχές εκτός των ΗΠΑ, καλέστε τους τοπικούς αντιπροσώπους Υποστήριξης Πελατών της HP. Για εμφάνιση καταλόγου με τους διεθνείς αριθμούς τηλεφώνων των Κέντρων υποστήριξης πελατών, δείτε **κλήση σε άλλα τμήματα υποστήριξης πελατών ανά τον κόσμο** στη σελίδα 46.

## επιστροφή του hp psc για συντήρηση

Πριν επιστρέψετε το HP PSC για συντήρηση, πρέπει να καλέσετε την Υποστήριξη Πελατών της HP. Δείτε την ενότητα **υποστήριξη πελατών hp** στη σελίδα 43 για τα βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε πριν καλέσετε την Υποστήριξη Πελατών.

## παγκόσμια δήλωση εγγύησης περιορισμένης ευθύνης της hewlett-packard

### έκταση της περιορισμένης εγγύησης

Η Hewlett-Packard ("HP") εγγυάται στον πελάτη-τελικό χρήστη ("Πελάτης") ότι κάθε προϊόν HP PSC ("Προϊόν"), συμπεριλαμβανομένου του σχετικού λογισμικού, του πρόσθετου υλικού, των μέσων εκτύπωσης και των αναλωσίμων, δεν θα παρουσιάζει ελαττώματα όσον αφορά τα υλικά και την κατασκευή του για το χρονικό διάστημα, το οποίο ξεκινάει από την ημερομηνία αγοράς από τον Πελάτη.

Για τα Προϊόντα λογισμικού, η περιορισμένη εγγύηση της HP ισχύει μόνο για αποτυχίες στην εκτέλεση εντολών προγραμματισμού. Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία οποιουδήποτε Προϊόντος θα είναι αδιάλειπτη ή αλάνθαστη.

Η περιορισμένη εγγύηση της HP καλύπτει μόνο τις βλάβες που είναι αποτέλεσμα της κανονικής χρήσης του Προϊόντος και δεν καλύπτει άλλα προβλήματα, συμπεριλαμβανομένων αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα (α) εσφαλμένης συντήρησης ή τροποποίησης, (β) λογισμικού, εξαρτημάτων, μέσων και αναλωσίμων που δεν έχουν αγοραστεί ή δεν υποστηρίζονται από την HP ή (γ) λειτουργίας αντίθετης με τις προδιαγραφές του Προϊόντος.

Για όλα τα Προϊόντα υλικού, η χρήση δοχείων μελάνης κατασκευαστή άλλου εκτός της HP ή δοχείων μελάνης που έχει ξαναγεμίσει ο πελάτης, δεν επηρεάζει την εγγύηση ή οποιοδήποτε συμβόλαιο υποστήριξης μεταξύ της HP και του Πελάτη. Ωστόσο, σε περίπτωση που μια αστοχία ή βλάβη του Προϊόντος αποδίδεται στη χρήση δοχείου μελάνης κατασκευαστή άλλου εκτός της HP ή δοχείου μελάνης που έχει ξαναγεμίσει ο πελάτης, για την απαραίτητη εργασία και για τα υλικά που θα χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της αστοχίας ή βλάβης του Προϊόντος θα ισχύει η κανονική χρέωση της HP.

Σε περίπτωση που κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης η ΗΡ λάβει ειδοποίηση για κάποιο ελάττωμα σε οποιοδήποτε Προϊόν, τότε είναι στη διακριτική ευχέρεια της ΗΡ είτε να επισκευάσει είτε να αντικαταστήσει το ελαττωματικό Προϊόν. Στις περιπτώσεις που η χρέωση για την εργασία δεν καλύπτεται από την περιορισμένη εγγύηση της ΗΡ, οι επισκευές θα γίνουν με την κανονική χρέωση της ΗΡ για την εργασία.

Σε περίπτωση αδυναμίας της ΗΡ να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, ένα ελαττωματικό Προϊόν το οποίο καλύπτεται από την εγγύηση της ΗΡ, τότε, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την ειδοποίηση για το ελάττωμα, η ΗΡ θα αποζημιώσει τον πελάτη με ποσό ίσο με την τιμή αγοράς του Προϊόντος.

Η ΗΡ δεν έχει καμία υποχρέωση επισκευής, αντικατάστασης ή αποζημίωσης, έως ότου ο Πελάτης επιστρέψει το ελαττωματικό Προϊόν στην ΗΡ.

Οποιοδήποτε προϊόν αντικατάστασης μπορεί να είναι καινούργιο ή σαν καινούργιο, με την προϋπόθεση ότι η λειτουργία του θα είναι τουλάχιστον εφάμιλλη με αυτήν του Προϊόντος που θα αντικατασταθεί.

Στα προϊόντα της ΗΡ, συμπεριλαμβανομένου οποιουδήποτε Προϊόντος, ενδέχεται να χρησιμοποιούνται ανακατασκευασμένα ανταλλακτικά, εξαρτήματα ή υλικά, ισοδύναμα ως προς την απόδοση με καινούργια.

Για όλα τα Προϊόντα, η περιορισμένη εγγύηση της ΗΡ ισχύει σε κάθε χώρα/περιοχή στην αγορά της οποίας η ΗΡ διαθέτει το Προϊόν και στην οποία υπάρχουν υπηρεσίες υποστήριξης για το Προϊόν. Το επίπεδο των παρεχομένων υπηρεσιών βάσει της εγγύησης ενδέχεται να ποικίλλει ανάλογα με τα τοπικά πρότυπα. Η ΗΡ δεν έχει την υποχρέωση να προσαρμόσει ή να τροποποιήσει τον τύπο ή τη λειτουργία του Προϊόντος ώστε να καταστεί δυνατή η λειτουργία του σε χώρες/περιοχές για τις οποίες δεν είχε σχεδιαστεί αρχικά.

## περιορισμοί της εγγύησης

ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η ΗΡ ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΜΕ ΡΗΤΟ Ή ΣΙΩΠΗΡΟ ΤΡΟΠΟ, ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η ΗΡ ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΤΙΣ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.

## περιορισμοί ευθύνης

Στο βαθμό που επιτρέπεται από την τοπική νομοθεσία, οι αποζημιώσεις που αναγράφονται στην παρούσα Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης αποτελούν τις μοναδικές και αποκλειστικές αποζημιώσεις για τον Πελάτη.

ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η ΗΡ Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΕΙΤΕ ΑΥΤΕΣ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑ Ή ΑΛΛΗΣ ΝΟΜΙΚΗΣ ΒΑΣΗΣ ΕΙΤΕ Η ΗΡ Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΕΧΟΥΝ ΕΙΔΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

## τοπική νομοθεσία

Η παρούσα Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης παρέχει στον Πελάτη συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Ο Πελάτης ενδέχεται επίσης να έχει άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία στις Ηνωμένες Πολιτείες, από επαρχία σε επαρχία στον Καναδά και από χώρα/περιοχή σε χώρα/περιοχή σε οποιοδήποτε άλλο μέρος παγκοσμίως.

Στο βαθμό στον οποίο η παρούσα Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης αντίκειται στην τοπική νομοθεσία, η παρούσα Δήλωση θα τροποποιηθεί ώστε να συμμορφώνεται με την τοπική νομοθεσία. Σύμφωνα με την εν λόγω τοπική νομοθεσία, ορισμένες δηλώσεις αποποίησης

και ορισμένοι περιορισμοί της παρούσας Δήλωσης ενδέχεται να μην ισχύουν για τον Πελάτη. Για παράδειγμα, ορισμένες πολιτείες στις ΗΠΑ, καθώς και ορισμένες κυβερνήσεις εκτός των ΗΠΑ (συμπεριλαμβανομένων των επαρχιών του Καναδά), ενδέχεται:

Να μην επιτρέπουν τον περιορισμό των θεσπισμένων δικαιωμάτων ενός καταναλωτή μέσω των δηλώσεων αποποίησης και των περιορισμών της παρούσας Δήλωσης (π.χ. το Ηνωμένο Βασίλειο).

Να περιορίζουν τη δυνατότητα ενός κατασκευαστή να εφαρμόσει αποποιήσεις και περιορισμούς αυτού του είδους, ή

Να παραχωρούν στον Πελάτη πρόσθετα δικαιώματα εγγύησης, να προσδιορίζουν τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων τις οποίες ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αποποιηθεί ή να μην επιτρέπουν την επιβολή περιορισμών της διάρκειας των σιωπηρών εγγυήσεων.

ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ, ΟΙ ΟΡΟΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΟΠΟΙΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ, ΔΕΝ ΕΞΑΙΡΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΕΠΑΥΞΑΝΟΥΝ ΤΑ ΘΕΣΠΙΣΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΩΝ ΚΑΛΥΠΤΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΗΡ.

Σε αυτή την ενότητα παρέχονται οι τεχνικές προδιαγραφές για το HP psc. Επίσης, σε αυτή την ενότητα δίνονται πληροφορίες κανονισμών για το HP psc.

Αυτή η ενότητα περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- **προδιαγραφές χαρτιού** στη σελίδα 55
- **προδιαγραφές διαστάσεων** στη σελίδα 56
- **προδιαγραφές ισχύος** στη σελίδα 56
- **προδιαγραφές διαστάσεων** στη σελίδα 56
- **προδιαγραφές περιβάλλοντος** στη σελίδα 56
- **περιβαλλοντικό πρόγραμμα διαχείρισης προϊόντος** στη σελίδα 56
- **κανονισμοί** στη σελίδα 58

## προδιαγραφές χαρτιού

### χωρητικότητα δίσκου χαρτιού

τύπος	βάρος χαρτιού	ποσότητα *
Απλό χαρτί	20 έως 24 lb. (75 έως 90 gsm)	100
Χαρτί legal	20 έως 24 lb. (75 έως 90 gsm)	100
Κάρτες	Μέγιστος δείκτης 110 lb. (200 gsm)	20
Φάκελοι	20 έως 24 lb. (75 έως 90 gsm)	10
Φιλμ διαφανειών	Δεν ισχύει	20
Ετικέτες	Δεν ισχύει	20
Φωτογραφικό χαρτί 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm)	65,77 kg. (236 gsm)	20

\* Μέγιστη χωρητικότητα

### προδιαγραφές περιθωρίων εκτύπωσης

	επάνω (μπροστινή άκρη)	κάτω (πίσω άκρη)*	αριστερά	δεξιά
<b>φύλλο χαρτιού ή φιλμ διαφανειών</b>				
U.S. (Letter, Legal)	0,06 ίντσες (1,5 mm)	0,50 ίντσες (12,7 mm)	0,25 ίντσες (6,4 mm)	0,25 ίντσες (6,4 mm)
ISO (A4)	0,07 ίντσες (1,8 mm)	0,50 ίντσες (12,7 mm)	0,13 ίντσες (3,2 mm)	0,13 ίντσες (3,2 mm)

	επάνω (μπροστινή άκρη)	κάτω (πίσω άκρη)*	αριστερά	δεξιά
Φάκελοι	0,13 ίντσες (3,2 mm)	0,13 ίντσες (3,2 mm)	0,25 ίντσες (6,4 mm)	0,50 ίντσες (12,7 mm)
Κάρτες	0,07 ίντσες (1,8 mm)	0,46 ίντσες (11,7 mm)	0,13 ίντσες (3,2 mm)	0,13 ίντσες (3,2 mm)

\* Η περιοχή εγγραφής έχει μετακινηθεί από το κέντρο κατά 0,21 ίντσες (5,4 mm), δημιουργώντας ασύμμετρα επάνω και κάτω περιθώρια.

## προδιαγραφές διαστάσεων

- Ύψος: 6,68 ίντσες (16,97 cm)
- Πλάτος: 16,76 ίντσες (42,57 cm)
- Βάθος: 10,20 ίντσες (25,91 cm)
- Βάρος: 4,54 kg

## προδιαγραφές ισχύος

- Κατανάλωση ισχύος: το μέγιστο 80 W
- Τάση εισόδου: AC 100 έως 240 V ~ 1 A 50–60 Hz, γειωμένη πρίζα
- Τάση εξόδου: DC 32 V===940 mA, 16 V===625 mA

## προδιαγραφές περιβάλλοντος

- Συνιστώμενα όρια θερμοκρασίας λειτουργίας: 15° ως 32° C (59° έως 90° F)
- Επιτρεπτά όρια θερμοκρασίας λειτουργίας: 5° έως 40° C (41° έως 104° F)
- Υγρασία: 15% έως 85% μη συμπυκνωμένη σχετική υγρασία
- Όρια θερμοκρασίας εκτός λειτουργίας (αποθήκευση): -4° έως 60° C (-40° έως 140° F)
- Εάν υπάρχουν έντονα ηλεκτρομαγνητικά πεδία είναι πιθανό η εκτύπωση από το HP psc να είναι ελαφρώς αλλοιωμένη
- Η HP συνιστά τη χρήση καλωδίου USB με μήκος μικρότερο από ή ίσο με 3 μέτρα ώστε να ελαχιστοποιείται ο θόρυβος εισόδου εξαιτίας πιθανών έντονων ηλεκτρομαγνητικών πεδίων

## περιβαλλοντικό πρόγραμμα διαχείρισης προϊόντος

### προστασία του περιβάλλοντος

Η εταιρεία Hewlett-Packard έχει δεσμευτεί να προσφέρει προϊόντα ποιότητας με σεβασμό προς το περιβάλλον. Αυτό το προϊόν σχεδιάστηκε με διάφορα ειδικά χαρακτηριστικά ώστε να ελαχιστοποιεί τις επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την τοποθεσία web Commitment to the Environment της HP στη διεύθυνση:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html)

### παραγωγή όζοντος

Αυτό το προϊόν δεν παράγει υπολογίσιμες ποσότητες αερίων του όζοντος (O3).



## energy consumption

Energy usage drops significantly while in ENERGY STAR® mode, which saves natural resources, and saves money without affecting the high performance of this product. This product qualifies for ENERGY STAR, which is a voluntary program established to encourage the development of energy-efficient office products.



ENERGY STAR is a U.S. registered service mark of the U.S. EPA. As an ENERGY STAR partner, HP has determined that this product meets ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

For more information on ENERGY STAR guidelines, see the following web site:

[www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)

## χρήση χαρτιού

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού σύμφωνα με το πρότυπο DIN 19309.

## πλαστικά εξαρτήματα

Πλαστικά μέρη άνω των 25 γραμμαρίων επισημαίνονται σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα που βελτιώνουν την ικανότητα καθορισμού πλαστικών ειδών για σκοπούς ανακύκλωσης στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος.

## φύλλα δεδομένων ασφαλείας υλικού

Μπορείτε να λάβετε τα φύλλα δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) από την τοποθεσία της HP στο Web, στη διεύθυνση:

[www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds)

Πελάτες χωρίς πρόσβαση στο Internet θα πρέπει να επικοινωνήσουν με το Κέντρο Υποστήριξης Πελατών της HP στην περιοχή τους.

## πρόγραμμα ανακύκλωσης

Η HP προσφέρει μεγάλο αριθμό προγραμμάτων επιστροφής προϊόντων και ανακύκλωσης σε πολλές χώρες, καθώς και συνεργάτες με ορισμένα από τα μεγαλύτερα κέντρα ανακύκλωσης ηλεκτρονικών σε παγκόσμιο επίπεδο. Επίσης, η HP εξοικονομεί πόρους ανακατασκευάζοντας και πωλώντας ξανά ορισμένα από τα πιο γνωστά προϊόντα της.

Αυτό το προϊόν της HP περιέχει τα παρακάτω υλικά τα οποία ίσως απαιτούν ειδικό χειρισμό στο τέλος της διάρκειας ζωής:

- Μόλυβδο στις συγκολλήσεις

## πρόγραμμα ανακύκλωσης αναλώσιμων hp inkjet

Η HP έχει δεσμευτεί να προστατεύσει το περιβάλλον. Το πρόγραμμα ανακύκλωσης αναλώσιμων HP Inkjet υπάρχει σε πολλές χώρες/περιοχές και σας επιτρέπει να ανακυκλώνετε χρησιμοποιημένα δοχεία μελάνης χωρίς χρέωση. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ακόλουθη τοποθεσία web της HP στη διεύθυνση:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html)

## κανονισμοί

Το HP psc έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να πληροί τις απαιτήσεις κανονισμών της χώρας/περιοχής σας.

### αριθμός αναγνώρισης μοντέλου κανονισμών

Για σκοπούς αναγνώρισης κανονισμών, έχει εκχωρηθεί στο προϊόν σας ένας αριθμός μοντέλου κανονισμών. Ο αριθμός μοντέλου κανονισμών για το προϊόν σας είναι SDGOB-0319. Αυτός ο αριθμός δεν θα πρέπει να συγχέεται με το εμπορικό όνομα (HP PSC 1310 Series) ή τους κωδικούς προϊόντων (Q5765A, Q5766A, Q5767A, Q5768A, Q5769A, Q5770A, Q5771A, Q5772A).

### FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

**Declaration of Conformity:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Class B limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, San Diego, (858) 655-4100.

The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington DC, 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

**Caution!** Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

### note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

### notice to users in Australia

 This equipment complies with Australian EMC requirements

**geräuschemission**

LpA < 70 dB  
 am Arbeitsplatz  
 im Normalbetrieb  
 nach DIN 45635 T. 19

**notice to users in Japan (VCCI-2)**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。  
 取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

**notice to users in Korea****사용자 안내문 (B급 기기)**

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

**declaration of conformity (European Union)**

The Declaration of Conformity in this document complies with ISO/IEC Guide 22 and EN45014. It identifies the product, manufacturer's name and address, and applicable specifications recognized in the European community.

## declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name and Address:	
Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA	
Regulatory model number:	SDGOB-0319
Declares that the product:	
Product name:	HP PSC 1310 Series (Q5763A)
Model number(s):	PSC 1315 (Q5765A), 1315xi (Q5766A), 1315v (Q5767A), 1311 (Q5768A), 1312 (Q5769A), PSC 1317 (Q5770A), 1315 (Q5771A), 1318 (Q5772A)
Power adapters:	0950-4466
Conforms to the following product specifications:	
Safety:	IEC 60950:1999 3rd Edition
	EN 60950:2000
	UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition:1995
	IEC 60825-1 Edition 1.2:2001 / EN 60825-1+A11+A2+A1: 2002 Class 1(Laser/Led)
	NOM 019-SFCI-1993, AZ / NZS 3260
EMC:	GB4943: 2001
	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B
	CISPR 24:1997 / EN 55024:1998
	IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
	IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
	AS/NZS3548, CNS 13438: 1997, VCCI-2
	FCC Part 15 - Class B/ICES-003, Issue 2
GB9254:1998	
Supplementary Information:	
<p>The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC and carries the CE marking accordingly.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>The product was tested in a typical configuration.</li> </ul>	
<p>European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)</p> <p>US Contact: Hewlett Packard Co. 16399 W. Bernardo Dr. San Diego, CA, USA 92127</p>	

Το HP Instant Share διευκολύνει την αποστολή φωτογραφικών ώστε να μπορούν να τις δουν η οικογένεια και οι φίλοι σας. Απλώς τραβήξτε μια φωτογραφία ή σαρώστε μια εικόνα, επιλέξτε τη φωτογραφία ή την εικόνα και χρησιμοποιήστε το λογισμικό που υπάρχει στον υπολογιστή σας για να τα προωθήσετε σε μια διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Μπορείτε ακόμα και να μεταφέρετε τις φωτογραφίες σας (ανάλογα με τη χώρα/περιοχή σας) σε ένα ηλεκτρονικό άλμπουμ φωτογραφιών ή σε μια ηλεκτρονική υπηρεσία ολοκλήρωσης φωτογραφιών.

Με το HP Instant Share, η οικογένεια και οι φίλοι λαμβάνουν πάντα φωτογραφίες τις οποίες μπορούν να προβάλουν — τέλος στις μεγάλες λήψεις ή στις εικόνες που είναι πολύ μεγάλες για να ανοίξουν. Ένα μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου με εικόνες μικρογραφίας των φωτογραφιών σας αποστέλλεται με μια σύνδεση σε ασφαλή σελίδα Web, όπου η οικογένειά σας και οι φίλοι σας μπορούν εύκολα να προβάλουν, να μοιραστούν, να εκτυπώσουν και να αποθηκεύσουν τις εικόνες σας.

**Σημείωση:** Μερικά λειτουργικά συστήματα δεν υποστηρίζουν το HP Instant Share, αλλά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το λογισμικό HP Director για την αποστολή μιας φωτογραφίας στην οικογένεια και σε φίλους ως συνημμένο ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. (Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε [αποστολή φωτογραφίας ή εικόνας με το hp psc \(Macintosh\)](#) στη σελίδα 64.)

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- [χρήση του hp instant share σε πέντε εύκολα βήματα \(Windows\)](#) στη σελίδα 61
- [αποστολή φωτογραφίας ή εικόνας με το hp psc \(Macintosh\)](#) στη σελίδα 64
- [γιατί θα πρέπει να εγγραφώ στο hp instant share \(Windows\);](#) στη σελίδα 65

## χρήση του hp instant share σε πέντε εύκολα βήματα (Windows)

Το HP Instant Share είναι εύκολο στη χρήση με το HP PSC 1310 Series (HP psc)—απλώς:

- 1 Στον υπολογιστή σας που διαθέτει Windows, ορίστε ποια φωτογραφία θέλετε να στείλετε.  
Ή  
Σαρώστε μια εικόνα χρησιμοποιώντας το HP psc και αποστείλετέ το στο λογισμικό HP Image Zone.
- 2 Από το λογισμικό **Image Zone HP**, επιλέξτε τη φωτογραφία ή την εικόνα που θέλετε να στείλετε.
- 3 Από την καρτέλα **HP Instant Share**, κάντε κλικ στην επιλογή **Εκκίνηση HP Instant Share**.

- 4 Δημιουργήστε έναν προορισμό ηλεκτρονικού ταχυδρομείου μέσα στο HP Instant Share.

**Σημείωση:** Μπορείτε, επίσης, να δημιουργήσετε ένα Βιβλίο διευθύνσεων για να διατηρείτε τις διευθύνσεις του ηλεκτρονικού σας ταχυδρομείου.

- 5 Στείλτε το μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.

Για συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του HP Instant Share, ανατρέξτε στις παρακάτω διαδικασίες:

- **χρήση σαρωμένης εικόνας** στη σελίδα 62
- **πρόσβαση στο hp instant share από το hp director** στη σελίδα 62

**Σημείωση:** Ο υπολογιστής σας πρέπει να είναι συνδεδεμένος στο Internet για να χρησιμοποιήσετε το HP Instant Share. Εάν είστε χρήστης AOL ή CompuServe, συνδεθείτε με την υπηρεσία παροχής Internet πριν προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε το HP Instant Share.

### χρήση σαρωμένης εικόνας

Για πληροφορίες σχετικά με τη σάρωση εικόνας, δείτε **χρήση των δυνατοτήτων σάρωσης** στη σελίδα 27.

- 1 Τοποθετήστε το πρωτότυπο με την όψη προς τα κάτω στην αριστερή μπροστινή γωνία της γυάλινης επιφάνειας.
- 2 Πατήστε το κουμπί **Σάρωση**.  
Μια εικόνα προεπισκόπησης της σάρωσης εμφανίζεται στο παράθυρο Σάρωση HP του υπολογιστή σας όπου μπορείτε να επεξεργαστείτε την εικόνα.  
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία μιας εικόνας προεπισκόπησης, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone** που συνοδεύει το λογισμικό σας.
- 3 Πραγματοποιήστε τις επιθυμητές επεξεργασίες στην εικόνα προεπισκόπησης στο παράθυρο **Σάρωση HP**. Αφού τελειώσετε, κάντε κλικ στο κουμπί **Αποδοχή**.  
Το HP psc στέλνει τη σάρωση στο HP Image Zone, το οποίο ανοίγει αυτόματα και εμφανίζει την εικόνα.
- 4 Αφού επεξεργαστείτε τη σαρωμένη εικόνα, επιλέξτε την.  
**Σημείωση:** Το HP Image Zone διαθέτει πολλά εργαλεία επεξεργασίας που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για την επεξεργασία της εικόνας σας και την αρχειοθέτηση των αποτελεσμάτων που θέλετε. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone** που συνοδεύει το λογισμικό σας.
- 5 Κάντε κλικ στην καρτέλα **HP Instant Share**.
- 6 Για να χρησιμοποιήσετε το HP Instant Share, προχωρήστε στο βήμα 5 της ενότητας **πρόσβαση στο hp instant share από το hp director** στη σελίδα 62.

### πρόσβαση στο hp instant share από το hp director

Στην ενότητα αυτή αναλύεται ο τρόπος χρήσης υπηρεσίας ηλεκτρονικού ταχυδρομείου του HP Instant Share. Στην παρούσα ενότητα, οι όροι φωτογραφία και εικόνα αναφέρονται ως εικόνα. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του HP Director, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone** που συνοδεύει το λογισμικό σας.

- 1 Ανοίξτε το **HP Director**.
- 2 Από το **HP Director**, κάντε κλικ στην **HP Image Zone**.  
Εμφανίζεται το HP Image Zone.
- 3 Επιλέξτε μια εικόνα από το φάκελο στον οποίο είναι αποθηκευμένη.  
**Σημείωση:** Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone** που συνοδεύει το λογισμικό σας.
- 4 Κάντε κλικ στην καρτέλα **HP Instant Share**.
- 5 Στην περιοχή **ελέγχου**, κάντε κλικ στην επιλογή **Εκκίνηση HP Instant Share**.  
Η οθόνη Σύνδεση εμφανίζεται στην περιοχή εργασίας.
- 6 Κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο**.  
Εμφανίζεται η οθόνη Ρύθμιση μόνο μία φορά—Περιοχή και όροι χρήσης.
- 7 Επιλέξτε τη χώρα/περιοχή σας από την αναπτυσσόμενη λίστα.
- 8 Διαβάστε την ενότητα **Όροι χρήσης**, επιλέξτε το πλαίσιο ελέγχου **Συμφωνώ** και κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο**.  
Εμφανίζεται η οθόνη Επιλέξτε μια υπηρεσία HP Instant Share.
- 9 Ενεργοποιήστε την επιλογή **Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο HP Instant Share**:  
αποστολή εικόνων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
- 10 Κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο**.
- 11 Στην οθόνη Δημιουργία ηλεκτρονικού ταχυδρομείου HP Instant Share, συμπληρώστε τα πεδία **Προς**, **Από**, **Θέμα** και **Μήνυμα**.  
**Σημείωση:** Για να ανοίξετε και να διατηρήσετε ένα βιβλίο διευθύνσεων ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, κάντε κλικ στο Βιβλίο διευθύνσεων, εγγραφείτε στο HP Instant Share και αποκτήστε ένα HP Passport.  
**Σημείωση:** Για να στείλετε το μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου σε πολλαπλές διευθύνσεις, κάντε κλικ στην επιλογή Τρόπος αποστολής e-mail σε πολλά άτομα.
- 12 Κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο**.  
Εμφανίζεται η οθόνη Προσθήκη λεζάντας.
- 13 Πληκτρολογήστε μια λεζάντα για την ψηφιακή εικόνα σας και μετά κάντε κλικ στο κουμπί **Επόμενο**.  
Η εικόνα σας μεταφέρεται στην τοποθεσία web των υπηρεσιών του HP Instant Share.  
Μετά τη μεταφορά της εικόνας, εμφανίζεται η οθόνη Οι φωτογραφίες στάλθηκαν ηλεκτρονικά.  
Το μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου αποστέλλεται με μια σύνδεση σε μια ασφαλή ιστοσελίδα η οποία αποθηκεύει την εικόνα σας για 60 ημέρες.
- 14 Κάντε κλικ στο κουμπί **Τέλος**.  
Ανοίγει η τοποθεσία Web του HP Instant Share στο πρόγραμμα περιήγησης.  
Από την τοποθεσία Web, μπορείτε να επιλέξετε μια εικόνα και διάφορες επιλογές επεξεργασίας.

## αποστολή φωτογραφίας ή εικόνας με το hp psc (Macintosh)

Εάν το HP psc είναι συνδεδεμένο με έναν υπολογιστή Macintosh, μπορείτε να στείλετε μια φωτογραφία ή εικόνα σε οποιονδήποτε έχει λογαριασμό ηλεκτρονικού ταχυδρομείου. Μπορείτε να ξεκινήσετε το μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου από μια εφαρμογή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου που είναι εγκατεστημένη στον υπολογιστή σας, πατώντας το κουμπι E-mail στην Πινακοθήκη HP. Ανοίξετε την Πινακοθήκη HP από το λογισμικό HP Director.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **χρήση σαρωμένης εικόνας** στη σελίδα 64
- **πρόσβαση στην επιλογή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου από το hp director** στη σελίδα 64

### χρήση σαρωμένης εικόνας

Για πληροφορίες σχετικά με τη σάρωση εικόνας, δείτε **χρήση των δυνατοτήτων σάρωσης** στη σελίδα 27.

- 1 Τοποθετήστε το πρωτότυπο με την όψη προς τα κάτω στην αριστερή μπροστινή γωνία της γυάλινης επιφάνειας.
- 2 Πατήστε το κουμπι **Σάρωση**.  
Μια εικόνα προεπισκόπησης της σάρωσης εμφανίζεται στο παράθυρο Σάρωση HP του υπολογιστή σας όπου μπορείτε να επεξεργαστείτε την εικόνα.  
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία μιας εικόνας προεπισκόπησης, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone** που συνοδεύει το λογισμικό σας.
- 3 Πραγματοποιήστε τις επιθυμητές επεξεργασίες στην εικόνα προεπισκόπησης στο παράθυρο **Σάρωση HP**. Αφού τελειώσετε, κάντε κλικ στο κουμπι **Αποδοχή**.  
Το HP psc στέλνει τη σάρωση στην Πινακοθήκη HP, η οποία ανοίγει αυτόματα και εμφανίζει την εικόνα.
- 4 Αφού επεξεργαστείτε τη σαρωμένη εικόνα, επιλέξτε την.  
**Σημείωση:** Η Πινακοθήκη HP διαθέτει πολλά εργαλεία επεξεργασίας που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για την επεξεργασία της εικόνας σας και την αρχειοθέτηση των αποτελεσμάτων που θέλετε. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone** που συνοδεύει το λογισμικό σας.
- 5 Κάντε κλικ στην επιλογή **E-mail**.  
Ανοίγει το πρόγραμμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο Macintosh.  
Τώρα μπορείτε να στείλετε τις εικόνες ως συνημμένο ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ακολουθώντας τα μηνύματα στο Macintosh.

### πρόσβαση στην επιλογή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου από το hp director

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του HP Director, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone** που συνοδεύει το λογισμικό σας.

- 1 Ανοίξετε το **HP Director** και κάντε κλικ στην **Πινακοθήκη HP** (OS 9).

Ή



Στο Σταθμό σύνδεσης, κάντε κλικ στο **HP Director** και επιλέξτε **Πίνακοθήκη HP** από την ενότητα **Διαχείριση και διαμοίρασμός** του μενού **HP Director** (OS X).

Ανοίγει η Πίνακοθήκη HP.

- 2 Επιλέξτε μια εικόνα.  
Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ηλεκτρονική **βοήθεια hp image zone** που συνοδεύει το λογισμικό σας.
- 3 Κάντε κλικ στην επιλογή **E-mail**.  
Ανοίγει το πρόγραμμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στο Macintosh.  
Τώρα μπορείτε να στείλετε τις εικόνες ως συνημμένο ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ακολουθώντας τα μηνύματα στο Macintosh.

## γιατί θα πρέπει να εγγραφώ στο hp instant share (Windows);

Με το HP PSC 1310 Series, απαιτείται μόνο εγγραφή χρήστη HP Instant Share εάν επιλέξετε να χρησιμοποιείτε το Βιβλίο διευθύνσεων. Η εγγραφή χρήστη είναι μια ξεχωριστή διαδικασία σύνδεσης από την δήλωση προϊόντος HP και πραγματοποιείται με το πρόγραμμα εγκατάστασης HP Passport.

Εάν επιλέξετε να αποθηκεύσετε διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να δημιουργήσετε λίστες διανομής σε ένα Βιβλίο διευθύνσεων του HP Instant Share, θα σας ζητηθεί να εγγραφείτε. Η εγγραφή είναι απαραίτητη πριν τη διαμόρφωση του Βιβλίου διευθύνσεων και την πρόσβαση στο Βιβλίο διευθύνσεων κατά την αποστολή ενός μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου του HP Instant Share.



Η παρούσα ενότητα περιέχει πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων για το HP PSC 1310 Series (HP psc). Παρέχονται συγκεκριμένες πληροφορίες για θέματα εγκατάστασης και ρύθμισης παραμέτρων. Για θέματα λειτουργίας, γίνονται αναφορές στην ηλεκτρονική βοήθεια αντιμετώπισης προβλημάτων.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα ακόλουθα:

- **αντιμετώπιση προβλημάτων της εγκατάστασης** στη σελίδα 67
- **αντιμετώπιση προβλημάτων λειτουργίας** στη σελίδα 73

## αντιμετώπιση προβλημάτων της εγκατάστασης

Σε αυτή την ενότητα περιέχονται συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων της εγκατάστασης και της ρύθμισης παραμέτρων για μερικά από τα πιο συνηθισμένα θέματα, τα οποία έχουν σχέση με την εγκατάσταση λογισμικού και υλικού του HP psc και το HP Instant Share.

Αυτή η ενότητα περιέχει τα εξής θέματα:

- **αντιμετώπιση προβλημάτων εγκατάστασης υλικού και λογισμικού** στη σελίδα 67
- **αντιμετώπιση προβλημάτων στην εγκατάσταση του hp instant share** στη σελίδα 73

## αντιμετώπιση προβλημάτων εγκατάστασης υλικού και λογισμικού

Εάν συναντήσετε ένα πρόβλημα λογισμικού ή υλικού κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, ανατρέξτε στα παρακάτω θέματα για μια πιθανή λύση.

Κατά τη διάρκεια μιας κανονικής εγκατάστασης του λογισμικού HP psc, συμβαίνουν τα εξής:

- Το CD-ROM HP psc εκτελείται αυτόματα έπειτα από την τοποθέτησή του
- Πραγματοποιείται εγκατάσταση του λογισμικού
- Αντιγράφονται αρχεία στο σκληρό δίσκο σας
- Σας ζητείται να συνδέσετε το HP psc
- Στην οθόνη του οδηγού εγκατάστασης, εμφανίζονται μια πράσινη φωτεινή ένδειξη OK και σημείου ελέγχου
- Σας ζητείται να κάνετε επανεκκίνηση του υπολογιστή σας (μπορεί να μην εμφανιστεί σε όλες τις περιπτώσεις)
- Εκτελείται η διαδικασία δήλωσης του προϊόντος

Εάν συμβαίνει κάτι από τα παραπάνω, τότε ίσως υπάρχει πρόβλημα με την εγκατάσταση. Για να ελέγξετε την εγκατάσταση σε ένα PC, επαληθεύστε τα ακόλουθα:

- Ξεκινήστε το director και ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι εμφανίζονται τα παρακάτω εικονίδια: σάρωση εικόνας, σάρωση εγγράφου και hp image zone. Για πληροφορίες σχετικά με την εκκίνηση του HP Director, δείτε [χρήση](#)

του **hp psc με υπολογιστή** στη σελίδα 7. Εάν τα εικονίδια δεν εμφανιστούν αμέσως, ίσως πρέπει να περιμένετε μερικά λεπτά για να συνδεθεί το HP psc στον υπολογιστή σας. Διαφορετικά, δείτε **Μερικά εικονίδια λείπουν από το hp director** στη σελίδα 70.

- Ανοίξτε το παράθυρο διαλόγου "Εκτυπωτές" και ελέγξτε εάν υπάρχει στη λίστα το HP psc.
- Ανατρέξτε στην περιοχή εργασιών για ένα εικονίδιο HP psc. Αυτό υποδεικνύει ότι το HP psc είναι έτοιμο.



Περιοχή εργασιών



### αντιμέτωπιση προβλημάτων εγκατάστασης λογισμικού

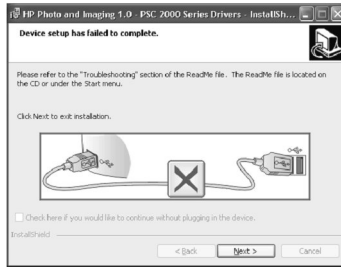
Χρησιμοποιήστε αυτή την ενότητα για να επιλύσετε τυχόν προβλήματα που ίσως αντιμετωπίσετε κατά την εγκατάσταση του λογισμικού HP psc.

πρόβλημα	πιθανή αιτία και λύση
Όταν τοποθετώ το CD-ROM στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή μου, δεν συμβαίνει τίποτα	<p><b>ακολουθήστε αυτά τα βήματα</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Από το μενού <b>Start ('Εναρξη)</b> των Windows, επιλέξτε την εντολή <b>Run (Εκτέλεση)</b>.</li> <li>2 Στο πλαίσιο διαλόγου Run (Εκτέλεση), πληκτρολογήστε <b>d:\setup.exe</b> (αν η μονάδα του CD-ROM δεν εκχωρείται στο γράμμα της μονάδας d, χρησιμοποιήστε το κατάλληλο γράμμα της μονάδας) και έπειτα κάντε κλικ στο <b>OK</b>.</li> </ol>
Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, εμφανίζεται η οθόνη ελέγχου ελάχιστων απαιτήσεων συστήματος.	Το σύστημά σας δεν πληροί τις ελάχιστες απαιτήσεις για την εγκατάσταση του λογισμικού. Κάντε κλικ στην εντολή <b>Λεπτομέρειες</b> για να δείτε ποιο είναι το συγκεκριμένο πρόβλημα. Στη συνέχεια, διορθώστε το πρόβλημα πριν προσπαθήσετε να εγκαταστήσετε το λογισμικό.

**πρόβλημα**

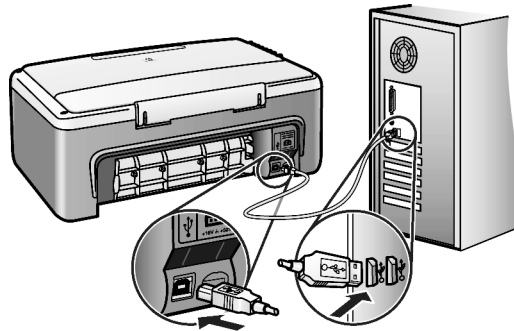
Εμφανίζεται ένα κόκκινο X ή ένα κίτρινο τρίγωνο στην προτροπή σύνδεσης USB

**πιθανή αιτία και λύση**



**κάντε τα παρακάτω**

- 1 Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα είναι σταθερά στερεωμένο στη συσκευή, αποσυνδέστε το HP psc και συνδέστε το ξανά. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο προσάρτησης του καλύμματος του μπροστινού πίνακα, δείτε **Έλαβα ένα μήνυμα να συνδέσω το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα** στη σελίδα 72.
- 2 Επαληθεύστε ότι το USB και τα καλώδια τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένα.



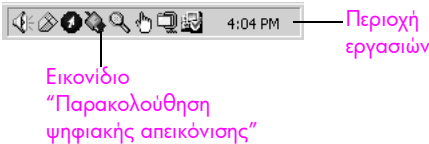
- 3 Βεβαιωθείτε όπως περιγράφεται παρακάτω ότι το καλώδιο USB είναι σωστά τοποθετημένο:
  - Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και συνδέστε το ξανά.
  - Μη συνδέετε το καλώδιο USB σε πληκτρολόγιο ή σε μη τροφοδοτούμενο διανομέα.
  - Επαληθεύστε ότι το καλώδιο USB έχει μήκος 3 μέτρα ή λιγότερο
  - Αν έχετε αρκετές συσκευές USB συνδεδεμένες στον υπολογιστή σας, μπορείτε να αποσυνδέσετε τις υπόλοιπες συσκευές κατά την εγκατάσταση.
- 4 Συνεχίστε την εγκατάσταση και κάντε επανεκκίνηση του υπολογιστή όταν σας ζητηθεί. Στη συνέχεια ανοίξτε το director και ελέγξτε εάν υπάρχουν τα βασικά εικονίδια (σάρωση εικόνας, σάρωση εγγράφου και hp image zone [Windows] ή πινακοθήκη hp [Macintosh]). Εάν τα βασικά εικονίδια δεν εμφανίζονται, καταργήστε το λογισμικό και μετά εγκαταστήστε το ξανά όπως περιγράφεται στην ενότητα **Μερικά εικονίδια λείπουν από το hp director** στη σελίδα 70.

Έλαβα ένα μήνυμα ότι παρουσιάστηκε άγνωστο σφάλμα

Προσπαθήστε να συνεχίσετε την εγκατάσταση. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, σταματήστε και μετά ξεκινήστε πάλι την εγκατάσταση.

αντιμετώπιση προβλημάτων

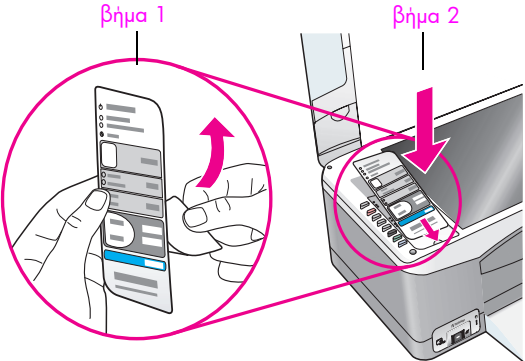
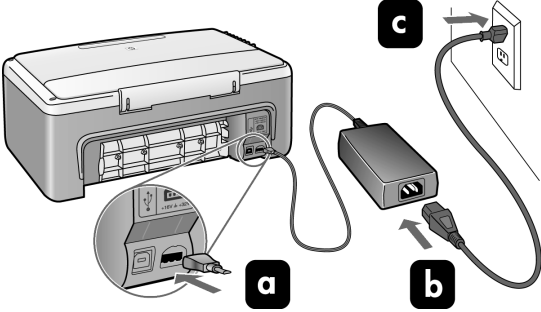
πρόβλημα	πιθανή αιτία και λύση
<p>Μερικά εικονίδια λείπουν από το hp director</p>	<p>Εάν δεν εμφανιστούν τα βασικά εικονίδια, η εγκατάστασή σας ενδέχεται να μην έχει ολοκληρωθεί. Τα βασικά εικονίδια είναι σάρωση εικόνας, σάρωση εγγράφου και hp image zone (Windows) ή πινακοθήκη hp (Macintosh).</p> <p>Εάν η εγκατάσταση δεν έχει ολοκληρωθεί, ίσως πρέπει να καταργήσετε την εγκατάσταση του λογισμικού και να το εγκαταστήσετε ξανά. Μην διαγράψετε τα αρχεία του προγράμματος HP psc από τη μονάδα του σκληρού δίσκου. Βεβαιωθείτε ότι τα αφαιρέσατε σωστά, χρησιμοποιώντας το βοηθητικό πρόγραμμα κατάργησης εγκατάστασης που βρίσκεται στην ομάδα προγραμμάτων HP psc.</p> <p><b>για κατάργηση της εγκατάστασης από έναν υπολογιστή Windows</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Αποσυνδέστε το HP psc από τον υπολογιστή σας.</li> <li>2 Στη γραμμή εργασιών των Windows, κάντε κλικ στο <b>Start ('Εναρξη), Programs (Προγράμματα) ή All Programs ('Όλα τα προγράμματα) (XP), HP, PSC All-in-One 1310 series, Κατάργηση εγκατάστασης.</b></li> <li>3 Τέλος, ελέγξτε ότι το πρόγραμμα οδήγησης εκτύπωσης είναι εγκατεστημένο.</li> <li>4 Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη. <p><b>Σημείωση:</b> Πριν συνεχίσετε τη διαδικασία κατάργησης εγκατάστασης, βεβαιωθείτε ότι το HP PSC δεν είναι συνδεδεμένο στον υπολογιστή σας.</p> </li> <li>5 Αν ερωτηθείτε αν θα θέλετε να αφαιρεθούν τα κοινόχρηστα αρχεία, κάντε κλικ στο <b>Όχι</b>. <p>Κάποια άλλα προγράμματα που χρησιμοποιούν τα αρχεία αυτά ίσως να μη λειτουργούν σωστά αν τα αρχεία αυτά διαγραφούν.</p> </li> <li>6 Μετά την κατάργηση εγκατάστασης του λογισμικού, κάντε επανεκκίνηση του υπολογιστή σας.</li> <li>7 Για να επαναλάβετε την εγκατάσταση του λογισμικού, τοποθετήστε το CD-ROM του HP PSC 1310 Series στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή σας και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.</li> <li>8 Μετά την εγκατάσταση του λογισμικού, συνδέστε το HP PSC στον υπολογιστή σας. Ενεργοποιήστε το HP PSC πατώντας το κουμπί Ενεργοπ./Συνέχεια. Για να συνεχίσετε την εγκατάσταση, ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης και τις οδηγίες που δίνονται στην αφίσα εγκατάστασης, η οποία συνοδεύει το HP PSC. <p>Αφού συνδέσετε και ενεργοποιήσετε το HP psc, ίσως να χρειαστεί να περιμένετε αρκετά λεπτά μέχρι να ολοκληρωθούν όλα τα συμβάντα Plug and Play.</p> <p>Όταν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του λογισμικού, θα δείτε ένα εικονίδιο Παρακολούθησης ψηφιακής απεικόνισης στην περιοχή εργασιών.</p> </li> <li>9 Για να επαληθεύσετε ότι το λογισμικό έχει εγκατασταθεί κανονικά, κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο HP Director στην επιφάνεια εργασίας. Αν το HP Director εμφανίσει τα βασικά εικονίδια, το λογισμικό έχει εγκατασταθεί κανονικά.</li> </ol>

πρόβλημα	πιθανή αιτία και λύση
<p>Μερικά εικονίδια λείπουν από το hp director (συνέχεια)</p>	<p><b>για κατάργηση της εγκατάστασης από υπολογιστή Macintosh</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Αποσυνδέστε το HP psc από τον υπολογιστή σας.</li> <li>2 Κάντε διπλό κλικ στο φάκελο <b>Applications:HP All-in-One Software</b>.</li> <li>3 Κάντε διπλό κλικ στο <b>HP Uninstaller</b>.</li> <li>4 Ακολουθήστε τις οδηγίες της οθόνης.</li> <li>5 Μετά την κατάργηση εγκατάστασης του λογισμικού, αποσυνδέστε το HP psc και κάντε επανεκκίνηση του υπολογιστή.</li> <li>6 Για να επαναλάβετε την εγκατάσταση του λογισμικού, τοποθετήστε το CD-ROM του HP PSC 1310 Series στη μονάδα CD-ROM του υπολογιστή σας και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται. <b>Σημείωση:</b> Όταν κάνετε επανεγκατάσταση του λογισμικού, ακολουθήστε τις οδηγίες της αφίσας εγκατάστασης. Μη συνδέετε το HP psc στον υπολογιστή σας παρά μόνον αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του λογισμικού.</li> <li>7 Στην επιφάνεια εργασίας, ανοίξτε το CD-ROM, κάντε διπλό κλικ στο <b>hp all-in-one installer</b> και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.</li> </ol>
<p>Η οθόνη δήλωσης δεν εμφανίζεται</p>	<p>Ξεκινήστε το πρόγραμμα Δήλωση προϊόντος στο φάκελο HP του μενού <b>Start (Έναρξη)</b> των Windows. Κάντε κλικ στο <b>Start (Έναρξη), Programs (Προγράμματα)</b> ή <b>All Programs (Όλα τα προγράμματα)</b> (XP), <b>HP, PSC All-In-One 131 series, Δήλωση προϊόντος</b>.</p>
<p>Η Παρακολούθηση ψηφιακής απεικόνισης δεν εμφανίζεται στην περιοχή εργασιών</p>	<p>Εάν η “Παρακολούθηση ψηφιακής απεικόνισης” δεν εμφανίζεται στην περιοχή εργασιών, περιμένετε μερικά λεπτά. Εάν ακόμα δεν εμφανίζεται, ξεκινήστε το director για να ελέγξετε εάν τα βασικά εικονίδια υπάρχουν. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε <b>Μερικά εικονίδια λείπουν από το hp director</b> στη σελίδα 70.</p> <p>Κανονικά, η περιοχή εργασιών εμφανίζεται στην κάτω δεξιά γωνία της επιφάνειας εργασίας των Windows.</p> 
<p>Η εγκατάσταση σταματάει όταν εμφανίζεται η οθόνη οδηγιών πρόσθετων ρυθμίσεων, ακόμα και αν το καλώδιο USB είναι συνδεδεμένο.</p>	<p>Το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα ίσως να μην είναι σωστά τοποθετημένο.</p> <p><b>ακολουθήστε αυτά τα βήματα</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ελέγξτε τον μπροστινό πίνακα για κάποιο μήνυμα σφάλματος σχετικά με την προσαρτητή του καλύμματος του μπροστινού πίνακα.</li> <li>2 Εάν είναι απαραίτητο, συνδέστε το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα. Για περισσότερες πληροφορίες, δείτε <b>Έλαβα ένα μήνυμα να συνδέσω το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα</b> στη σελίδα 72.</li> <li>3 Απενεργοποιήστε το προϊόν και μετά ενεργοποιήστε το ξανά.</li> </ol>

αντιμετώπιση προβλημάτων

## αντιμετώπιση προβλημάτων στην εγκατάσταση υλικού

Χρησιμοποιήστε αυτή την ενότητα για να επιλύσετε τυχόν προβλήματα που ίσως συναντήσετε κατά την εγκατάσταση του υλικού HP psc.

πρόβλημα	πιθανή αιτία και λύση
<p>Έλαβα ένα μήνυμα να συνδέσω το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα</p>	<p>Το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα δεν είναι συνδεδεμένο ή είναι συνδεδεμένο με λάθος τρόπο.</p> <p><b>για να συνδέσετε το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Αφαιρέστε την αυτοκόλλητη πίσω όψη από το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα.</li> </ol>  <ol style="list-style-type: none"> <li>2 Ανασηκώστε το κάλυμμα από το HP psc. Τοποθετήστε το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα στο κοίλωμα και ασφαλίστε το στη θέση του.</li> </ol> <p><b>Σημείωση:</b> Το HP psc δεν θα λειτουργήσει μέχρι να συνδέσετε το κάλυμμα του μπροστινού πίνακα.</p>
<p>Το HP psc δεν ενεργοποιείται</p>	<p>Ελέγξτε ότι το καλώδιο ρεύματος είναι σταθερά συνδεδεμένο και περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί το HP psc. Επίσης, εάν το HP psc είναι συνδεδεμένο σε ένα πολύπριζο, βεβαιωθείτε ότι το πολύπριζο είναι ενεργοποιημένο.</p> 

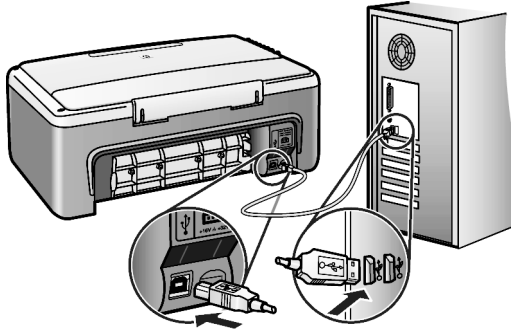


**πρόβλημα**

Η θύρα USB δεν είναι συνδεδεμένη

**πιθανή αιτία και λύση**

Η σύνδεση του υπολογιστή σας με το HP psc με ένα καλώδιο USB είναι πάρα πολύ απλή. Αρκεί να συνδέσετε το ένα βύσμα του καλωδίου USB στο πίσω μέρος του υπολογιστή σας και το άλλο στο πίσω μέρος του HP psc. Μπορείτε να συνδέσετε οποιαδήποτε θύρα USB στο πίσω μέρος του υπολογιστή σας.

**αντιμέτωπιση προβλημάτων στην εγκατάσταση του hp instant share**

Τα σφάλματα εγκατάστασης του HP Instant Share (όπως αυτά που ίσως συμβαίνουν κατά την εγκατάσταση του Βιβλίου διευθύνσεων) καλύπτονται στη βοήθεια ειδικά για το HP Instant Share. Ειδικές πληροφορίες για την αντιμετώπιση προβλημάτων λειτουργίας δίνονται στην ενότητα **αντιμέτωπιση προβλημάτων λειτουργίας** στη σελίδα 73.

**αντιμέτωπιση προβλημάτων λειτουργίας**

Η ενότητα αντιμετώπιση προβλημάτων **hp psc 1310 series** στη **βοήθεια hp image zone** περιέχει συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων για μερικά από τα πιο γνωστά ζητήματα, τα οποία έχουν σχέση με το HP psc. Για να έχετε πρόσβαση στις πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων από έναν υπολογιστή Windows, πηγαίνετε στο HP Director, κάντε κλικ στη Βοήθεια και μετά επιλέξτε Αντιμέτωπιση προβλημάτων και υποστήριξη. Η αντιμετώπιση προβλημάτων είναι επίσης διαθέσιμη και μέσω του κουμπιού Βοήθεια, το οποίο εμφανίζεται σε ορισμένα μηνύματα σφάλματος.

Για να έχετε πρόσβαση σε πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων από Macintosh (OS X), κάντε κλικ στο εικονίδιο HP Director (All-in-One) στο σταθμό σύνδεσης, επιλέξτε HP Help (Βοήθεια HP) από το μενού HP Director, HP Image Zone Help (Βοήθεια HP Image Zone) και κάντε κλικ στην ενότητα hp psc 1310 series troubleshooting (αντιμέτωπιση προβλημάτων) στο Help Viewer.

Αν έχετε πρόσβαση στο Internet, μπορείτε να λάβετε βοήθεια από την τοποθεσία της HP στο Web, στη διεύθυνση:

**[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)**

Η τοποθεσία web παρέχει επίσης απαντήσεις σε συνηθισμένες ερωτήσεις.

## αντιμετώπιση προβλημάτων του hp instant share

Στον παρακάτω πίνακα, καλύπτονται βασικά θέματα αντιμετώπισης προβλημάτων του HP Instant Share. Όταν έχετε πρόσβαση στην τοποθεσία web του HP Instant Share, παρέχεται ηλεκτρονική βοήθεια για τυχόν μηνύματα σφαλμάτων.

μήνυμα σφάλματος	πιθανή αιτία και λύση
Δεν μπορώ να συνδεθώ στο Internet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο υπολογιστής σας δεν είναι δυνατό να συνδεθεί στο διακομιστή HP Instant Share μετά την εμφάνιση της οθόνης Σύνδεση.</li> <li>Ελέγξτε τη σύνδεση Internet και βεβαιωθείτε ότι είστε συνδεδεμένοι.</li> <li>Εάν βρισκόσθε πίσω από τείχος προστασίας, ελέγξτε ότι οι ρυθμίσεις διαμεσολάβησης του προγράμματος περιήγησης είναι σωστές.</li> </ul>
Προσωρινά, δεν είναι διαθέσιμη η Υπηρεσία HP Instant Share	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ο διακομιστής του HP Instant Share δεν λειτουργεί αυτή τη στιγμή για λόγους συντήρησης.</li> <li>Προσπαθήστε να συνδεθείτε αργότερα.</li> </ul>

## Αντιμετώπιση προβλημάτων θύρας PictBridge

Η διαχείριση της λειτουργίας της θύρας PictBridge γίνεται από τη συμβατή με PictBridge φωτογραφική μηχανή που συνδέετε. Οι περισσότερες λύσεις βρίσκονται στον οδηγό χρήσης της φωτογραφικής σας μηχανής. Αυτά είναι ορισμένα προβλήματα που ενδέχεται να αντιμετωπίσετε κατά τη χρήση της θύρας PictBridge.

πρόβλημα	πιθανή αιτία και λύση
Συνδέετε φωτογραφική μηχανή και δεν συμβαίνει τίποτα	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η φωτογραφική μηχανή δεν είναι συμβατή με το PictBridge ούτε βρίσκεται σε λειτουργία PictBridge. Αποσυνδέστε τη φωτογραφική σας μηχανή και ανατρέξτε στον οδηγό αναφοράς χρήσης της συσκευής για να εξακριβώσετε αν είναι συμβατή με το PictBridge. Σε περίπτωση που είναι, ο οδηγός χρήσης πρέπει κανονικά να εξηγήει πώς να ρυθμίσετε τη φωτογραφική μηχανή σε λειτουργία PictBridge. Εάν η φωτογραφική σας μηχανή δεν είναι συμβατή με το PictBridge, ίσως χρειαστεί να συνδέσετε τη συσκευή απευθείας στον υπολογιστή σας προκειμένου να εκτυπώσετε φωτογραφίες.</li> </ul>
Η φωτογραφική μηχανή δεν ανταποκρίνεται	<ul style="list-style-type: none"> <li>Το HP PSC εξακολουθεί να αναγνωρίζει την παρουσία φωτογραφικής μηχανής, αλλά η φωτογραφική μηχανή δεν ανταποκρίνεται. Αποσυνδέστε τη φωτογραφική μηχανή. Απενεργοποιήστε τη φωτογραφική μηχανή και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη ξανά. Βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε λειτουργία PictBridge. Επανασυνδέστε τη φωτογραφική μηχανή.</li> </ul>
Η εκτύπωση διακόπηκε στη μέση μιας φωτογραφίας	<ul style="list-style-type: none"> <li>Η φωτογραφική μηχανή έχασε ισχύ ή αποσυνδέθηκε. Ορισμένες φωτογραφικές μηχανές εάν δεν είναι συνδεδεμένες σε πηγή τροφοδοσίας, απενεργοποιούνται αυτόματα ύστερα από λίγα λεπτά. Επανασυνδέστε τη φωτογραφική μηχανή με πηγή τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται σε λειτουργία PictBridge. Ξεκινήστε και πάλι την εκτύπωση.</li> </ul>

πρόβλημα	πιθανή αιτία και λύση
Κατεστραμμένη ή μη υποστηριζόμενη φωτογραφία	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Προσπαθείτε να εκτυπώσετε μια εικόνα από τη φωτογραφική μηχανή, η οποία έχει καταστραφεί ή δεν υποστηρίζεται ως τύπος εικόνας στο HP PSC. Ελέγξτε την εικόνα στη φωτογραφική μηχανή και ανατρέξτε στον οδηγό χρήσεως της συσκευής για πληροφορίες σχετικά με υποστηριζόμενους τύπους εικόνας. Το HP PSC δέχεται φωτογραφίες είτε σε μορφή jpeg είτε σε μορφή tiff. Για να ορίσετε τύπο εικόνας για τις φωτογραφίες σας, ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης της φωτογραφικής σας μηχανής. Σημειώστε ότι οι εικόνες tiff μπορεί να είναι σημαντικά μεγαλύτερες από τις εικόνες jpeg και χρειάζονται περισσότερο χρόνο για να εκτυπωθούν.</li> </ul>
Δεν εκτυπώνονται φωτογραφίες	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Μπορεί να χρειάζεται πρώτα να επιλέξετε φωτογραφίες στην φωτογραφική σας μηχανή για να μπορέσετε στη συνέχεια να τις εκτυπώσετε. Ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης της φωτογραφικής σας μηχανής και επιλέξτε τις φωτογραφίες που θέλετε να εκτυπώσετε.</li> </ul>



## Numerics

- 4 x 6 ίντσες (10 x 15 cm)
  - αντίγραφο χωρίς περιθώρια, 25
  - φωτογραφικό χαρτί, 17

## H

- HP Director
  - HP Instant Share, πρόσβαση (Windows), 62
  - επιλογή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (Macintosh), 64
  - χρήση του hp psc με υπολογιστή, 7
- HP Instant Share
  - απλοποιημένη προσέγγιση, 61
  - Βιβλίο διευθύνσεων, 65
  - επισκόπηση, 61
  - χρήση σαρωμένης εικόνας, 62
- HP Instant Share (Windows)
  - ρύθμιση αντιμετώπισης προβλημάτων, 73
  - χρήση αντιμετώπισης προβλημάτων, 74

## P

- PictBridge
  - εκτύπωση από φωτογραφική μηχανή, 21
  - σύνδεση φωτογραφικής μηχανής, 21

## A

- ακύρωση
  - αντιγραφή, 26
  - σάρωση, 28
- αναφορά ελέγχου λειτουργίας, 33
- αναφορά, έλεγχος λειτουργίας, 33
- αντιγραφή
  - αριθμός αντιγράφων, 24
  - ασπρόμαυρα πρωτότυπα, 23
  - έγχρωμα πρωτότυπα, 23
  - μεγέθυνση, 25
  - ποιότητα, 24

- σμίκρυνση, 25
- ταχύτητα, 24
- φωτογραφίες, 25
- φωτογραφίες σε χαρτί letter, 25
- φωτογραφίες χωρίς περιθώρια, 25
- αντικατάσταση δοχείων μελάνης, 34
- αντιμετώπιση προβλημάτων HP Instant Share (Windows), 73, 74
- βασικά εικονίδια, 69, 70, 71
- εγκατάσταση, 67
- εγκατάσταση λογισμικού, 68
- εγκατάσταση υλικού, 72
- εγκατάσταση υλικού και λογισμικού, 67
- λειτουργίες, 73
- αποστολή του HP PSC, 48
- αποστολή φωτογραφίας Macintosh, 64
- χρήση σαρωμένης εικόνας, 64
- αριθμοί τηλεφώνου, υποστήριξη πελατών, 43
- αριθμός αντιγράφων αντιγραφή, 24

## B

- βασικά εικονίδια, 69, 70, 71
- βέλτιστη ποιότητα αντιγραφής, 24
- βοήθεια, vii

## Γ

- γρήγορη αντιγραφή, 24

## Δ

- διακοπή
  - αντιγραφή, 26
  - σάρωση, 28
- δοχεία μελάνης, 32
- αντικατάσταση, 34
- αποθήκευση, 37
- διόρθωση ενός για εργασία, 37
- εξάρτημα προστασίας, 37

- επίπεδο μελάνης, 32
- ευθυγράμμιση, 38
- καθαρισμός επαφών, 40
- παραγγελία, 29
- χειρισμός, 34

## E

- εγγύηση
  - αναβαθμίσεις, 52
  - δήλωση, 52
  - διάρκεια, 51
  - υπηρεσία, 51
- Εικονίδιο Παρακολούθηση ψηφιακής απεικόνισης, 71
- εκτύπωση
  - αναφορά ελέγχου λειτουργίας, 33
  - από φωτογραφική μηχανή, 22
- εξάρτημα προστασίας, δοχείο μελάνης, 37
- επιστροφή του HP PSC, 48
- επίπεδο μελάνης, 32
- ετικέτες
  - τοποθέτηση, 18
- ευθυγράμμιση δοχείων μελάνης, 38
- ευχετήριες κάρτες, τοποθέτηση, 18

## H

- ήχοι από το HP PSC, 41

## K

- καθαρισμός
  - γυάλινη επιφάνεια, 31
  - εξωτερικό περίβλημα, 32
  - επαφές δοχείου μελάνης, 40
  - πίσω όψη καλύμματος, 31
- καθαρισμός της γυάλινης επιφάνειας, 31
- καλώδιο USB, εγκατάσταση, 73
- κανονισμοί, 58
- Australian statement, 58
- declaration of conformity (European Union), 59
- declaration of conformity (U.S.), 60
- FCC statement, 58

gerduschemission, 59  
Korean statement, 59  
notice to users in Canada,  
58  
VCCI-2 (Japan), 59  
αριθμός αναγνώρισης  
μοντέλου κανονισμών, 58  
καρτ-ποστάλ, 17  
κάρτες Χαγκάκι, 17  
κέντρο διανομής της hp, 49

**Λ**  
λογισμικό  
χρήση του hp psc με  
υπολογιστή, 7

**Μ**  
μεγέθυνση αντιγράφων, 25  
μέγεθος  
αντίγραφα, 25  
μπροστινός πίνακας  
επισκόπηση, 1  
φωτεινές ενδείξεις  
κατάστασης, 3

**Π**  
παραγγελία  
άλλα αναλώσιμα, 30  
δοχεία μελάνης, 29  
μέσα, 29  
περιβάλλον  
energy consumption, 57  
ανακύκλωση αναλώσιμων  
inkjet, 57  
παραγωγή όζοντος, 56  
περιβαλλοντικό πρόγραμμα  
διαχείρισης προϊόντος, 56  
πλαστικά εξαρτήματα, 57  
προστασία, 56  
πρόγραμμα ανακύκλωσης,  
57  
φύλλα δεδομένων  
ασφαλείας υλικού, 57  
χρήση χαρτιού, 57  
πίσω όψη καλύμματος,  
καθαρισμός, 31  
ποιότητα

αντίγραφα, 24  
προσαρμογή στη σελίδα, 25

**Σ**  
σάρωση  
ακύρωση, 28  
από τον μπροστινό πίνακα,  
28  
αμίκρυνση αντιγράφων, 25  
συντήρηση  
αναφορά ελέγχου  
λειτουργίας, 33  
αντικατάσταση δοχείων  
μελάνης, 34  
γυάλινη επιφάνεια,  
καθαρισμός, 31  
επίπεδο μελάνης, 32  
ευθυγράμμιση δοχείων  
μελάνης, 38  
ήχοι, 41  
καθαρισμός της πίσω όψης  
του καλύμματος, 31  
καθαρισμός του εξωτερικού  
περιβλήματος, 32

**Τ**  
ταχύτητα  
αντιγραφής, 24  
τεχνικές πληροφορίες  
προδιαγραφές αντιγραφής,  
56  
προδιαγραφές διαστάσεων,  
56  
προδιαγραφές ισχύος, 56  
προδιαγραφές κάρτας  
μνήμης φωτογραφιών, 56  
προδιαγραφές  
περιβάλλοντος, 56  
προδιαγραφές περιθωρίων  
εκτύπωσης, 55  
προδιαγραφές χαρτιού, 55  
τοποθέτηση  
HP Premium Paper, 18  
αποφυγή εμπλοκών χαρτιού,  
19  
ετικέτες, 18  
ευχετήριες κάρτες, 18

καρτ-ποστάλ, 17  
κάρτες Χαγκάκι, 17  
πρωτότυπα, 13  
συνιστώμενα χαρτιά, 18  
φάκελοι, 16  
χαρτί Letter, 15  
χαρτί A4, 15

**Υ**  
υποστήριξη, 43  
υποστήριξη πελατών, 43  
Αν. Ευρώπη, Μέση Ανατολή  
και Αφρική, 45  
Αυστραλία, 48  
Β. Αμερική, 44  
Δυτική Ευρώπη, 45  
εκτός ΗΠΑ, 46  
Ιαπωνία, 44  
Κορέα, 44  
τοποθεσία web, 43  
υποστήριξη πελατών HP, 43

**Φ**  
φάκελοι  
τοποθέτηση, 16  
φωτεινές ενδείξεις κατάστασης,  
3  
φωτεινές ενδείξεις, κατάσταση,  
3  
φωτογραφική μηχανή,  
PictBridge  
εκτύπωση, 22  
σύνδεση, 21  
φωτογραφίες  
αντίγραφα χωρίς περιθώρια,  
24  
φωτογραφίες χωρίς περιθώρια  
αντιγραφής, 25

**Χ**  
χαρτί  
ορισμός τύπου, 18  
παραγγελία, 29  
συνιστώμενοι τύποι, 18  
τοποθέτηση, 13



## Επισκεφτείτε το κέντρο πληροφοριών για το hp psc.

Εκεί θα βρείτε ό,τι χρειάζεστε για να αξιοποιήσετε το HP psc.

- Τεχνική υποστήριξη
- Αναλώσιμα και πληροφορίες παραγγελίας
- Συμβουλές για την εργασία σας
- Τρόποι βελτιστοποίησης του προϊόντος σας

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Εκτυπώθηκε σε ανακυκλωμένο χαρτί.

Printed in [country].



**Q5763-90164**